

# 中国遼寧省北鎮市における伝統住居の文化的特質：

暮らし方の再認識に基づく内発的地域づくりを目指して

2022年8月

千葉大学大学院 融合理工学府  
創成工学専攻 デザインコース  
蔣 蘭



(千葉大学審査学位論文)

# 中国遼寧省北鎮市における伝統住居の文化的特質：

暮らし方の再認識に基づく内発的地域づくりを目指して

2022年8月

千葉大学大学院 融合理工学府  
創成工学専攻 デザインコース  
蔣 蘭



## 要 旨

本研究は、中国遼寧省北鎮市における伝統住居「平房」ならびにそこで展開されてきた人びとの暮らしに着目し、それらを諸側面から調査・記録し、その特質を明確化することを目的とし、かつ、得られた知見を活用した内発的地域発展へ向けた指針を導出することを目指したものである。

調査・記録の概要は以下の通りである。第一章では、平房の屋外空間の配置、母屋の構え、間取り、屋内空間の配置、および生活設備の配置などを調査・記録するとともに、それらの使い方を踏まえ、家屋が具備する意匠的特質を明らかにした。第二章では、平房の建設過程の詳細を記録し、地域のものづくりを通して形成された人・資源・技術という三つの要素の繋がりを見出し、建設過程に内包された文化的特質を把握した。第三章では、日常生活と非日常生活で営まれる空間利用を多様な側面から調査・記録し、地域生活の空間的な特質を明確にした。第四章では、地域生活での土地や植物などの地域資源の利用、および、環境との対応を調査・記録し、資源利活用の知恵を見いだした。第五章では、人びとが、家屋の建設や室内設備の配置および食生活を、気候環境に応じて工夫を凝らす暮らし方を掘り起こし、気候環境への対応の在り方を把握した。

上述した調査・記録の結果、伝統住居「平房」は地域の多様な生活の知恵が内包されたものであり、かつ、その特質を明らかにすることは地域の活性化において取られるべき優先課題であることが分かった。さらに、終章では当該地域の人間関係や資源、気候、産業環境を組み合わせ、北鎮市における今後の内発的な発展のあり方を導出した。



## Summary

In recent years, with the rapid economic development throughout China, there are many places that are in the process of modernization, urbanization and eager to carry out tourism development. However, this revitalization does not necessarily take into account regional idiosyncrasies. Therefore, in this process, the diverse cultures formed by the regional society are gradually disappearing, and the regional life is also changing, and there is even a trend of putting economic interests first. Under such values, the time-saving and labor-saving lifestyle gradually gained popularity. This has led to the use of a large number of industrial products and the production of non-degradable waste. This situation is no exception in Beizhen City, Liaoning Province, China, which is reflected in the continuous disappearance of traditional residential houses and regional cultural life.

The traditional residence is formed in the process of people developing their lives in the environment provided by nature. Therefore, the local traditional creation and ways of life constitute the main body of regional culture. Therefore, it is reasonable to grasp the characteristics of regional culture by studying the form of traditional residence and the life here.

As the research object, Beizhen city is located at the eastern foot of Mount Yiwulu in the west of Liaoning Province, China. From northwest to southeast, the terrain presents the mountainous regions, plains and low-lying lands, each occupying about one-third of the city. In addition, at the time of the survey, there are 224 villages in Beizhen City, with a permanent population of 240000, taking the village as the unit for production and living.

The traditional residence is called Minka in Japan and folk residence in China. It is a dwelling for ordinary inhabitants, usually built in the traditional way. Folk houses all over China have their regional names. The object of this study is called Pingfang in Beizhen. Therefore, the term Pingfang is used in this study.

This study focuses on the traditional dwelling Pingfang, investigates and records the dwelling itself and the life carried out here, and identifies its characteristics. Then, the results gained in the field are put to use and the pointers for endogenous regional development are derived.

This research is carried out in the following ways. Firstly, the history, natural geographical environment, population composition, living culture and customs of Beizhen City are investigated and

recorded through the literature such as "Beizhen Culture Overview". Then, the research results related to the traditional residences in Beizhen City are investigated. It is found that in China, most studies are conducted mainly from the perspective of architecture, and no research results have been found for the residential buildings built by ordinary residents. In addition, during the period from August 22 to September 14, 2019, several field investigations were conducted on the living space of dwellings in Beizhen City. The form and style, material structure, construction technology, inside and outside facilities of the existing dwellings were investigated, photographed and recorded. The origin and acquisition of building materials such as soil, brick, wood, sorghum and reed were investigated. On this basis, 18 residents including staff were interviewed. It investigates the construction process of traditional residences, the specific construction methods, the acquisition and processing of building materials, the ways of assistance between people in the construction process, as well as People's Daily life and the scenes of non-daily life such as marriage, childbirth, funeral, Spring Festival, and the way and attitude towards regional resources. Thus, we found ways of life that was formed in the dwelling.

In the first chapter, the layout of the interior and exterior space of the dwelling, the exterior structure of the main house and the configuration of living facilities are recorded, and the design characteristics of the house are clarified. In the second chapter, the construction process of dwellings is recorded in detail, and the association among the three elements of people, resources and technology formed by regional creation is found, and the cultural characteristics contained in it are grasped. In the third chapter, the scene and mode of space use in daily life and non-daily life are investigated and recorded from multiple aspects, and the spatial characteristics of regional life are clarified. In the fourth chapter, the utilization of land, plants and other resources in regional life as well as the material exchange with the environment are investigated and recorded, and the wisdom of resource utilization are discovered. In the fifth chapter, people's efforts in dealing with house construction, indoor equipment configuration and diet life based on the climate environment are excavated, so as to clarify the due attitude towards climate environment.

According to the results of the survey, traditional "dwellings" contain a variety of local life wisdom and identifying the characteristics of them is the primary task that should be taken for regional activation. In the final chapter, through the analysis of local regional resources, climate, industrial environment, as well as the multiple links between people, the proper way for the future endogenous development of Beizhen city is obtained.

## 目次

序章	1
1. 研究背景	2
2. 研究目的	3
3. 先行研究	3
4. 研究地域の概況	5
5. 研究方法と調査概要	7
6. 論文構成	9
注および参考文献	11
図の出典	11
第一章 民居「平房」に表出する暮しの意匠	12
1. はじめに	13
1.1. 研究背景と目的	13
1.2. 研究方法	13
1.3. 先行研究	14
2. 北鎮市における民居「平房」	14
3. 平房の屋外空間の配置	15
3.1. 房基地	15
3.1.1. 房基地の準備	15
3.1.2. 房基地の規模	16
3.2. 房基地内の母屋および付帯設備の配置	17
3.2.1. 当院児・花塀	19
3.2.2. 下屋・井戸	20
3.2.3. 家畜小屋・便所	20
3.2.4. 大門・通路	21
3.2.5. トウモロコシの倉	21
3.2.6. 野菜室	22
3.2.7. 植物燃料置き場	23
4. 平房の形態	24
4.1. 屋根	24
4.2. 壁	25
4.3. 窓	27
4.4. 門	28

5. 平房の母屋 .....	30
5.1. 母屋の間取り .....	30
5.2. 間取りの種類 .....	30
5.3. 各部屋の役割 .....	31
5.4. 母屋の炕 .....	32
5.5. 母屋の炕以外の空間の役割 .....	33
5.6. 母屋の付属空間 .....	34
6. 平房に表出する暮らしの意匠 .....	34
6.1. 生活要求に基づいた平房の形 .....	34
6.2. 気候に順応した平房の形 .....	35
6.3. 地域資源に基づいた建材の選択 .....	35
7. おわりに .....	36
注および参考文献 .....	37
図の出典 .....	38
<b>第二章 民居「平房」の建設過程とその特質 .....</b>	<b>39</b>
1. はじめに .....	40
1.1. 研究背景と目的 .....	40
1.2. 研究方法 .....	40
1.3. 先行研究 .....	41
2. 北鎮市における平房の建設 .....	42
2.1. 事例としての董氏の家屋 .....	42
2.2. 房基地の準備 .....	42
2.3. 建設の時期と人手・建設の確保 .....	42
3. 建設の全工程 .....	43
3.1. 基礎工事 .....	43
3.1.1. 基礎工事が必要な平原と低地の場合 .....	43
3.1.2. 基礎工事が不要な山地の場合 .....	45
3.1.3. 壁の土台積み .....	45
3.2. 家屋の骨組み立て .....	46
3.2.1. 梁と平座立て .....	46
3.2.2. 棟木と盤山柱掛け .....	48
3.2.3. 骨組みの調整作業 .....	49
3.3. 壁づくり .....	50
3.3.1. 石頭底の構築 .....	50
3.3.2. 北壁と東西山壁の構築 .....	50

3.3.3. 南壁の構築	52
3.3.4. 協力の仕方と道具	52
3.4. 屋根葺き	53
3.4.1. 山地における事例	53
3.4.2. その他地域の事例	55
3.5. 室内工事	55
3.5.1. 部屋分け壁づくり	56
3.5.2. 竈づくり	56
3.5.3. 炕づくり	57
3.5.4. 室内壁面の仕上げ工事	58
3.6. 門窓づくり	58
3.6.1. 窓づくり	58
3.6.2. 門づくり	59
4. 建設の過程の賄い	60
5. 平房を建設する過程にみる人びとの協力関係	61
6. 平房の建設過程に表出した暮らしの特質	62
7. おわりに	64
注および参考文献	66
図の出典	67

<b>第三章 民居「平房」の空間と住民生活</b>	69
1. はじめに	70
2. 研究目的	70
3. 研究方法	70
4. 農事作業と空間利用	71
4.1. 農作業	71
4.2. 市場	74
5. 日常生活と空間利用	74
5.1. 食事	75
5.2. 就寝	75
5.3. 接客	76
5.4. 娯楽	77
6. 非日常生活と空間利用	78
6.1. 住居空間利用の拡大①：結婚式の空間	78
6.1.1. 結婚式での空間利用	78
6.1.2. 将来への祈願が込められた結婚式	80

6. 2. 住居空間利用の拡大②：出産と育児	81
6. 2. 1. 出産に伴う空間づくり	81
6. 2. 2. 育児に関する風習と行事	81
6. 3. 住居空間利用の拡大③：年中行事	82
6. 3. 1. 小年祭	83
6. 3. 2. 春節の準備	84
6. 3. 3. 春節祭	86
6. 4. 住居空間利用の拡大④：葬式	86
6. 4. 1. 葬式への空間利用	86
6. 4. 2. 他世界と連なる葬式	88
6. 4. 3. 葬式にみる文化的特質	90
7. おわりに	91
注および引用文献	93
図の出典	93
<b>第四章 北鎮市における地域資源の循環と住民生活</b>	<b>94</b>
1. はじめに	95
2. 研究目的	95
3. 研究方法	95
4. 地域資源の種類と分布	95
5. 地域資源の循環的な利用法	96
6. ものを全体的に利活用し尽くす	97
6. 1. 可食用のコウリヤン	98
6. 2. コウリヤンの道具用方面	99
7. 住民と地域資源との相互作用	100
7. 1. 土地とのやりとり	101
7. 2. 植物とのやりとり	102
8. おわりに	104
注および参考文献	105
図の出典	105
<b>第五章 北鎮市における季節変遷と住民生活</b>	<b>106</b>
1. はじめに	107
2. 研究目的	107
3. 研究方法	107
4. 北鎮市における気温環境の特徴	108

4. 1. 年中各季節の気温状況 .....	108
4. 2. 住民による伝統的天気予測 .....	108
4. 3. 気温に対応した住居の建築対策 .....	110
4. 3. 1. 冬期の寒さへの対応 .....	110
4. 3. 2. 夏季の暑さへの対応 .....	113
4. 4. 季節と食生活 .....	114
5. おわりに .....	116
注および参考文献 .....	117
図の出典 .....	117
<b>終章 伝統住居の文化的特質の顕在化と利活用</b> .....	<b>118</b>
1. はじめに .....	119
2. 各章において明らかにした北鎮市における伝統住居の文化的特質 .....	119
2. 1. 民居「平房」に表出する暮しの意匠 .....	119
2. 2. 民居「平房」の建設過程とその特質 .....	120
2. 3. 民居「平房」の空間と住民生活 .....	121
2. 4. 中国遼寧省北鎮市における地域資源の循環と住民生活 .....	122
2. 5. 中国遼寧省北鎮市における季節の変遷と住民生活 .....	122
3. 伝統住居の文化的特質の考察 .....	123
4. 暮らし方の再認識に基づく内発的地域づくりの指針の導出 .....	123
5. 地域住民との暮らし方の再認識と提案 .....	124
注および参考文献 .....	128
<b>謝辞</b> .....	<b>129</b>
<b>付録資料</b> .....	<b>132</b>
1. 北鎮市における平房と地域風景 .....	133

## 序 章

## 1. 研究背景

### 1.1. 社会背景

近年、中国全土での急速な経済成長の進展により、地域開発も本格化しており、僻遠の地域でもその影響は大きい。地域振興の名の下に近代化・都市化や観光開発を急ぐ地域は少なくない。しかしながら、そうした振興が、それぞれの地域の特質を十分に考慮されているとは必ずしもいえず、地域社会において醸成されてきた多様な文化の消失が危惧される。近年、これらを疑問視する社会学者は増え、地域開発に適した道を模索している地域も少なからずある。最初にこの振興策に影響された出来事を検討したい。

急速な経済発展に伴い、地域の人びとの思考にも変化が生じ、経済的利益を得ることが次第に生活の目標になってしまった。このような思考の下で、手取り早くて手間も省ける暮らし方が人びとに歓迎されることになったが、大量の工業製品の使用が自然に返せないゴミを増加させてしまうこととなった。特にゴミ回収システムが完成していない農村では、このような状況は周囲の水源の深刻な汚染ももたらし、農地にも多大な影響を与え、農村の景観も破壊し、結果的に地域の発展にブレーキを掛けることになった。こうした背景下で、『美麗鄉村』[注1]などの田園風景と生活を改善するための施策が次々と打ち出された。こうした施策は本来、積極的な発想であるが、実行する過程で縮小しなければならないことが発生し、表面的な対策になってしまうことが多い。これでは、屋外の衛生環境が改善されたものの、本当に地域社会に調和しているとはいえない。このような外来資材に依存しすぎた地域発展は、外来資材の廃棄・回収の対策を立てないと、地域にとって無視できない負担となる。

したがって、地域における発展施策が本当にその地域に適しているかどうかは、整備された地域環境がそのまま状態で維持されており、暮らしに対する住民の評価が前向きになったかどうかによってその効果の一端を垣間見ることができるであろう。このように考えれば、発展施策は物質的側面と精神的側面から見いださなければならない。これは内発的発展論で述べられている方向性とも合致している。内発的発展は自然環境との調和や文化遺産の継承、および当該地域の発展自律性を持つことを要求し、外部との共同発展も併せて行う。そのため、一連の調整作業が必要になる。総括的には、衣食住などの基本的な生活、地域文化の尊重、当該地域住民の自発性、持続可能な資源への配慮、経済社会構造の取り合わせなどである[注2]。

地域が健全な発展を遂げるための唯一の方法は、内部からの力であるといえるであろう。そのため、地域で最も基本的なことは当該地域の生活文化の特質を明らかにすることと考えられる。

### 1.2. 研究意義

伝統住居とは民家のことであるが、中国では「民居」と呼ばれている。これは一般庶民が暮ら

す住宅のことであるが、一般的には伝統的様式で造られたものである。中国における各地域の民居は地域的な呼称があり、この伝統住居は北鎮市において「平房」と呼ばれている。本研究では「民居」と「平房」という言葉を使う。それは人びとが生活を始める前につくった最初の物質実体として安住するための土台になるので、住民はその場にある最良の材料や技術を整合させて、生活需要に合わせてそれを実現してきたに違いない。その結果、民居は当該地域の働き方・暮らし方、すなわち、地域文化の集合体であるといえる。民居とそこで展開される生活を、地域文化の特質を把握する切口とするのは当然である。

暮らし方とは、異なる個人やグループまたは全体の社会の構成員が一定の社会条件の制約と価値観の誘導の下で、形成された自身の生活の需要を満たす、すべての活動の形式と行動の特徴の体系である。

ある地域の暮らし方には、人びとと自然とのやりとりについての具体的な表現が含まれている。資源への取捨選択と利用のあり方、逆らえない気候環境への対峙と妥協、あるいは順応、さらに人と人との協力関係が形成されている。それゆえ、その中には多くの個人の工夫や集団の知恵も含まれている。さらに、暮らし方には個人・集団・社会・資源・環境などの地域発展の各側面を含んでいる。したがって、暮らし方に基づく内発的地域づくりを目指した伝統住居の文化的特質を研究することは中国遼寧省北鎮市の地域発展に対して大いに役立つのではないであろうか。

## 2. 研究目的

本研究は、中国遼寧省北鎮市における伝統住居ならびにそこで展開されてきた人びとの暮らしに着目し、それらの諸側面を調査・記録しその特質を明確化することを目的としたものである。ひいては、得られた知見を活用した内発的地域発展へ向けた指針を導出することを目指した。

## 3. 先行研究

先行研究に関する調査は以下の通りに行った。まずはこれまでの北鎮市の民居に関する資料をリサーチし、下記の結果を得た。

北鎮市の民居について特別に収集され、記録された書物や論文は管見の限り存在しないが、東北民居に分類・記録された資料をいくつか発見した。また、中国東北地方の民居に関する建築学の研究では、民居を東北満族と東北漢族に分けて記録・分析がなされるのが一般的である。したがって、「北鎮地区・満族伝統的住居・北鎮住居・住居文化」などのキーワードで、書物・博士論文・修士論文・定期刊行物・ブログなどの先行研究について、リサーチした。そして下記の根拠に基づきスクリーニングした。

(1) 北鎮市の民族文化の背景

遼寧省北鎮市は満族の人口が60%以上を占め、1989年に政策上の理由で満族自治県と認定され、それ以来、北鎮住民は少数民族優遇政策を受けていた。しかしながら、北鎮地区の文化発展変遷の歴史を考察すると、清が満州族を北鎮地区に入植させた当時からすでに漢族と満州族の文化が混じり合っていたことがわかる[注3]。それゆえに北鎮市における民居を、いずれか民族の民居に分類することは簡単ではない。民居そのものに立脚して、文化が混在する中での独自性を考察する。

(2) 先行研究のまとめ

調査によると民居は遼河を境として遼西の民居文化と遼東の民居文化の二種類を形成していたことが判明した。北鎮市は遼西にあるため、入手した資料の中から遼東の満族民居の建築形式だけを述べている研究と、それに研究内容や観点が似ている研究と、本研究対象と深く繋がらない研究などを比較資料としてまとめた。その結果、表0-1に示したように、北鎮市における民居に関する研究には論文が23篇で、表0-2に示したように、書物は5冊であった。

表 0-1 北鎮市の民居に関する研究

概要	題名	所属	カテゴリと数量	
民居营造技術に関する研究	東北地区における伝統的民居营造技術	[Diagram: Lines connecting titles to categories]	博士論文 4	
	後金時代から遼寧地区における満族建築の採光と防寒の特徴			
	遼寧省における満族伝統的村落立体形態			
	満族伝統的民居における建築材料の歴史変遷			
満族民居の建築学における研究	気候に基づく東北満族民居		修士論文 6	
	遼寧における満族民居建築の特色			
	満族伝統的民居の居住形態			
	満族民居の特色			
民居の文化的特質に相關する研究	圍頂に建てられた伝統的民居の特徴			定期刊行物 13
	文化的視点に基づく満族伝統民居の建築装飾			
	東北満族伝統的民居の建造技術における文化地域の区割り			
	満族民居における禁忌の習俗の起源と働き			
異なる地域における民居を比較する研究	中国東北地区における民居の建築文化		定期刊行物 13	
	満族文化のパターン			
	建築人類学に基づく満族における居住形態の解釈			
未来へ向けた民居研究	東北地区における伝統的民居と居住文化		定期刊行物 13	
	遼東満族と遼西満族における民居を比較する一岫岩と北鎮を例			
	中国北方における満族ビレッジの民居の考察			
	東北における満族民居の当地文化の伝承と発展			
未来へ向けた民居研究	東北における満族民居の変遷成因と現代生活への意義		定期刊行物 13	
	芸術の視点に基づく満族伝統的民居の趨勢			
	自組織美学に基づく東北における満族伝統的民居の守りと発展			

これらの論文には、満族民居の建築学における特徴・建造技術・文化・比較、及び民居の未来などについて述べられている。その中で北鎮市における民居に触れた論文については一つが遼東民居と遼西民居を外形の特徴を対比し、もう一つは「圍頂（北鎮市における民居が共通する屋根の形態）」民居に関して述べたのものである。ただし、北鎮市における民居及び民居での生活を

調査・記録し、それらの民居の文化的特質を明らかにし、内発的な生活文化を導出するためには、さらなる調査・研究が必要である。

一方、書物には北鎮地域の歴史と地域特性が詳しく紹介されており、それに加えて満族伝統住居を巡る歴史・特徴・地域ごとの差異・社会環境と保護対策、さらに伝統的建築の文化や種類についても説明がなされている。

表 0-2 北鎮市の民居に関する書物

カテゴリと数量	題名	主な内容
書物 5	『北鎮県誌』1990年	地域歴史や地理天候環境, 民族と人口, 民俗文化, 農業など
	『満族民居と民俗』韓暁時 2004年8月	満族民居の歴史・特徴と満族の民俗
	『東北民居』周立軍 2010年4月	東北における満州族や漢族, 朝鮮族の民居の紹介
	『東北建築文化』張俊峰 2018年10月	東北における伝統的建築の文化や種類を紹介
	『北方満族伝統的民居環境分析と保護』王鉄軍 2015年	北方満族伝統民居の存在環境と保護対策

### (3) 本研究の位置付け

上述したように、北鎮市における民居を漢族民居や満族民居のどちらか一方に分類して研究を行えば、行き詰まることが予測される。そこで、本章では、北鎮市における民居は当該地域の住民が地域環境に着目して生活に工夫を凝らしてきた地域文化の統合体であるといえるため、主に北鎮地域の詳細事情を含めてその担い手である代表的な民居の平房を、その担い手としての民居およびその生活文化を記録することとした。

## 4. 研究地域の概況

### 4.1. 北鎮市の自然・地理と気候環境

北鎮市は遼寧省錦州市に位置する県級市であり、遼寧省の西部、医巫慮山の東側の山麓に位置し、南北は約 53.9km、東西は約 53.1km ある。東側が羊腸河を境に黒山県と接する。地形は北西から南東に山地・平原・低地の順に連なり、それぞれおよそ三分の一ずつの面積を占めている。四季は際立っており、特に夏は高温多雨で冬は寒く長く、最低気温が-28度 に達する。凍結期は11月下旬から翌年4月までであり、凍土層は100cm程で、北東の乾燥した風が吹く。

このような自然環境の中、多くの種類の作物が育てられている。「靠山吃山, 靠水吃水 (暮らしは山に依れば山に恵まれ, 水に依れば水に恵まれ)」という諺があり、山地・平原・低地に住んでいる人びとはそれぞれ地域に適応した生業を行っている。西部は山林に囲まれて、花崗岩や川砂, 石灰岩などの石材, および松やコノテガシワ, ポプラ, 柳などの木材が豊富であり、果樹も

栽培できる恵まれた環境である。中部平原地帯は肥沃土の農耕地が広がり、玉蜀黍やコウリヤン、豆等が耕作されている。南東部には複数の河川により湿地帯が形成され、水稻や葦等の水田作物が耕作されている。下遼河平原海岸の歴史変遷図によると、北鎮地域の南東側は退海地で、土壌はアルカリ性である。当該地域の平房は、このような環境で形成されてきた。

#### 4.2. 北鎮市の歴史変遷概況

北鎮地域に人が居住し始めたのは新石器時代に遡る。その後、幾多もの興隆と衰退があった。当該地域は戦略的に重要な拠点とみなされることが多く、王朝交代の度に大規模な戦争が引き起こされ、地域の生産性の低下を招いた。そこで、地域の活性化のために、清の政府は、当初、漢族の庶民を東北に移動させ、満州族の原住民と混住させた。しかし、十数年後の清の初期に、先祖の発祥地を移住民に破壊されないように地域の閉鎖政策を取ったため、中原文明の建築様式は北鎮地域にはもち込まれなかった。それゆえに、北鎮市には満州族と漢族を主とする多民族が混在しており、地元の各民族の人びとにより満漢文化を主とする多民族統合文化が醸成されてきたといえよう[注3]。

#### 4.3. 北鎮市における民居の現状

近年における当該地域の経済発展に伴い、住民は他地域との交流が頻繁になり、新しい生活様式に強く引付けられていった。また、そのような多文化的な暮らし方は、豊かな生活の象徴であるとも見られてきた。さらに、新様式の民居は短時間で建てられるよう設計された新構造のため、民居建設の伝統職人が失業して生計のために故郷を離れるという問題が起こってしまった。そのため、現状では伝統民居を整備することが困難になっている。しかし、このような状況にもかかわらず、いまだに住み続けられている伝統民居も現存している。このことは人びとが伝統民居に今もなお魅力をもち続けている事実の証左といえよう。

表 0-3 棗屯村の平房の統計

居住中の平房	間取り	築年数	荒廃した平房	間取り
董春芳宅	4間+耳屋1間+下屋2間	61年	張子奇宅	3間+耳屋2間
李子晨宅	4間	50年	張江宅	5間
李玉文宅	4間	55年	張子瑞宅	3間
殷樹柏宅	3間	70年	殷樹明宅	4間+下屋2間
李子全宅	4間+下屋3間	69年	張紹清宅	3間
周恩友宅	4間+下屋2間	85年	張忠昇宅	3間
			張春剛宅	2間

実地調査によれば、民居の現況は表 0-3 のとおりであった。閭陽鎮棗屯村を一例として取り上げたが、この村には 108 軒の民居があり、そのうち伝統民居は 13 戸で、現在でも住み続けられている伝統民居が 6 戸であった。また、荒廃したものが 7 戸あり、平房の数は次第に減少しつつ

ある。さらに、住み続けられている平房の損壊も多数発生している。例として、天井の雨漏りによりカビが発生したり、壁の塗装が剥げたり、炕で薪を燃やしても熱があまり伝わらないことなどがある。かつてびびとは、毎年立春後に、家屋の各部分を調べて補強などをする慣例があったという。とりわけ土製の屋根の場合には、雨漏れを防ぐために土を塗り重ねてきたが、近年では新住居に移住することが増えたので、行われなくなっているという。

## 5. 研究方法と調査概要

本研究は以下の方法で行った。

(1) 下記の文献に基づいて調査を行い、北鎮市の歴史や地域自然地理環境、人口構成、生活文化面および風習などを調査・記録した。中でも、とりわけ住居の意義については以下のような参考資料を取得した。①『北鎮文化通覧』：北鎮市の歴史の進化、宗教、民俗、古建築、書画などを記録。②『環境構築の意義』：人間と環境の関係についての理論書。著者は使用者の意義と日常環境を議論の焦点にして、建設環境に対して多角的な分析研究。③『住居の形態と文化』：著者は人類学や文化の地理学の視点から、大量の実例を通じ、人間社会と人種に対する既存の住居形態と居住のモデルを、多文化的な視角から比較研究し、世界各地における住宅形態の特徴と成因を分析し、人間について住宅形態の選択の問題を提示したうえで、文化住宅としての形式に決定的な要因を論証。④『北鎮資料書—中国民間文学集成遼寧巻』：北鎮市で傳承されている童謡や民謡、諺などを記録。⑤『北鎮軼事』：1980年代編輯した『北鎮市文史資料』を基に、歴史事件・民俗・名人などを主に収集。

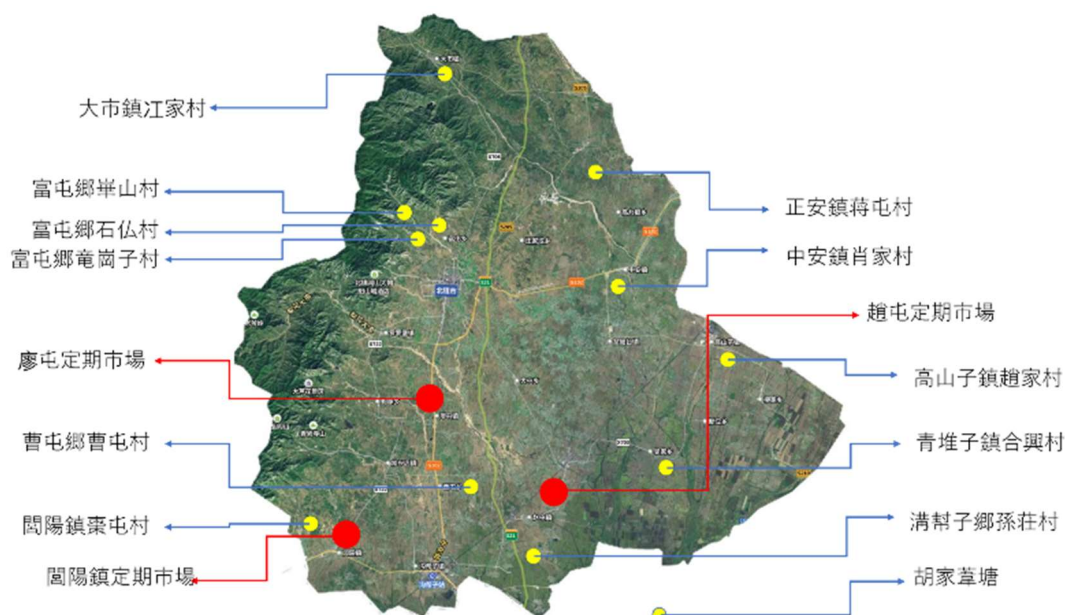


図 0-1 現地調査の地域分布

(2) 2019年8月22日～9月14日に数回実地調査を行った。図0-1に示したように石仏村などの11村を調査し、現存する伝統住居の形態と様式や建造技術、材料と構造、屋内外の設備などを調査・撮影・記録した。また廖屯定期市、趙屯定期市、閭陽驛定期市の三つの定期市場を観察・調査し、開催の時間・販売商品の種類・販売者と購入者の居住範囲など、市場が当該地域の生活にどのような役割を果たすのかを把握した。販売する品物は着物・農業道具・生活用品・旬の野菜や肉類、家禽、調味料などの食生活に関するものであり、これはどの地域でも同様である。筆者自身は購入者となりながら、販売者と聞き取り、人びとが定期市場の開催の時間と自家の需要に合わせ、異なる地域から集まることが明らかにし、販売者が同時に購入者でもあることが分かった。

さらに土・煉瓦・木材・コウリヤン・葦などの建材について、産地・取得方法などに関する現地調査を行った。一例として元来北鎮地域の範囲の葦の産地の胡家葦場に行き、居住地から葦場までの道路を体験し、葦の育つ環境や利用状況、運送方法などを把握した。また、昔でも建設用や手芸(葦編み)用に使われる葦の割合は全体の葦生産量のごく少数であり、製紙の用途が多かったことがうかがい知れた。

表0-4 聞き取り調査対象(年齢は調査時)

調査対象	年齢	性別	概要	調査内容
趙玉栄氏	78	女	農民, 営盤村出身, 孫庄村在住,	農作物生産経験有, 伝統的結婚式と出産, 育児
李氏	82	男	華山村在住, 平房(自宅)建設経験有	自宅の建設のこと
王艶君氏	65	女	下窪村出身, 孫庄村在住	祭祀のこと, 農作物生産・醬づくり, 伝統的結婚式と出産のこと
康麗華氏	88	女	棗屯村在住, 農民	伝統的結婚式と出産のこと
何有成氏	85	男	竜岡子村, 元村長, 北鎮の歴史に詳しい	自宅の建設のこと
趙中園氏	73	男	営盤村在住, 大工(23歳から, 家族伝承)	全体的な建設の過程, とくに建設場所の選択と儀式
高其傑氏	63	男	閭一村在住, 大工(18歳から)	全体的な建設の過程, とくに門と窓づくり
劉斌氏	47	男	齊屯村在住, 大工(17歳から)	全体的な建設の過程
董玉堂氏	76	男	孫庄村出身・在住, 農民,	馬などの畜産・馬車のこと
張春敏氏	70	女	棗屯村在住, 居住者, 事例の平房の建設現場の見学有	平房の概況, 建設場所の決定, 建材の入手, 人手の活用の概況
董春芳氏	72	男	棗屯村在住, 居住者, 平房建設協力経験有	山地における基礎づくり, 家屋の骨組み立て, 屋根葺き
殷学義氏	86	男	棗屯村在住, 事例の平房建設の手伝人, 平房建設経験有	建設場所の選択に関する情報
張書礼氏	75	男	棗屯村在住, 農民, 炕づくり経験有	炕づくり, 竈づくり
張樹清氏	47	男	棗屯村在住, 農民, 農民, 果樹園の経営者	炕づくり経験有, 調査の案内者, ウィチャットでの聞き取り調査の協力者
蔣位全氏	76	男	孫庄村在住, 平房建設協力経験有,	基礎と壁づくり, 竈づくり, 農作物生産・道具づくり
劉金成氏	75	男	孫庄村在住, 左官屋(22歳から)	房基地や基礎づくり, 屋根葺き
陳長福氏	70	男	肖家村在住, 大工(18歳から, 家族伝承)	家屋の骨組み立て, 門や窓づくり
孫百先氏	70	男	孫庄村在住, 大工(16歳から, 家族伝承)	門や窓づくり, 木匠の道具の情報

(3) その上で、表 0-4 に示したように職人を含めた 18 人の住民に対面とウィチャットを通して聞き取り調査を行った。その際の録音については 49 件残っている。大工や左官屋の職人、および伝統住居建設の協力者に伝統住居の建設過程・具体的な作業の方法・建材の取得と加工・人びとの協力方式などについて、調査・記録した。他には、特にこれらをよく経験していた住民から人びとの日常生活と結婚や出産、葬式などの非日常生活の場面や、地域資源とのやりとりなどを聞き取り調査して、伝統住居において形成されてきた「暮らし方」を把握した。2019 年より感染が拡大した新型コロナウイルスは農村でも自宅待機の政策がとられた地域が少なくなく、多少現地調査の計画が混乱したが、調査の案内者の協力により、ウィチャットを通じて建設や生活の情報を取得した。

(4) 上記の(1)～(3)に基づき、当該地域における伝統的住居の文化的特質を明らかにし、それらより得られた知見を当該地域の生活者らと共有し、それらの活用に基づく暮らし方の提案を行った。

## 6. 論文構成

本論の構成は以下の通りである。

### (1) 第一章 民居「平房」に表出する暮しの意匠

第一章では北鎮市の「平房」と称される民居の屋外空間の配置、母屋の構え、間取り、屋内空間の配置、および生活設備の配置などを調査・記録するとともに、それらの使い方を踏まえ、家屋が具備する意匠的特質を明らかにした。

### (2) 第二章 民居「平房」の建設過程とその特質

第二章では平房の建設過程の詳細を記録するとともに、地域のものづくりを通して形成された人・資源・技術という三つの要素の繋がりを見出し、建設過程に内包された文化的特質を明らかにした。

### (3) 第三章 民居「平房」の空間と住民生活

第三章において、北鎮市では農事生活・食事・接客・娯楽などの日常生活と、結婚式・通過儀礼などの非日常生活に関して調査・記録し、それぞれの側面から空間利用を記録した。そのうえで地域生活と空間とのインターアクションを探求し、さらに地域的生活文化の空間的な特質を明らかにした。

### (4) 第四章 中国遼寧省北鎮市における循環的な資源と住民生活

第四章では、資源利用の実例を観察・記録することにより、当該地域の人びとが地元資源に基づいて生活需要を満たすためにいかに工夫を凝らして資源利活用の知恵にしているのかを明らかにし、生活文化的特質の一面を明確にした。

(5) 第五章 中国遼寧省北鎮市における季節変遷と住民生活

第五章では北鎮市における気候概況を整理し、住民たちの間に広く知れわたる天気之歌と天気之諺に関して聞き取り調査を行った。さらに、当該地域の特有の気候環境下の食住の生活面において、住民たちがどのような対策を施しているかについて調査・記録した。季節転換に対する生活の知恵を見出し、これに内包された文化的特質を把握した。

(6) 終章 伝統住居の文化的特質の顕現と利活用

終章では当該地域の人間関係や資源、気候、産業環境を組み合わせ、北鎮市における今後の内発的な地域づくりの指針を導出した。

## 注と参考文献

- 1) 百度百科：美麗鄉村, <https://baike.baidu.com/item/%E7%BE%8E%E4%B8%BD%E4%B9%A1%E6%9D%91/1644191?fr=aladdin> (参照日 2022 年 4 月 30 日)
- 2) 鶴見和子, 川田侃：内発的發展論, 東京大学出版会, 13~33, 1989. 3
- 3) 齊洪明他：北鎮文化通覽, 遼寧人民出版社, 161~164, 2014. 12

## 図の出典

図 0-1 google 地図を参照して作成した。



## 第一章

# 民居「平房」に表出する暮らしの意匠

## 1. はじめに

### 1.1. 研究背景と目的

近年、中国全土で急速な経済成長が進展している。地域社会にもその影響が及んでおり、地域振興の名の下に近代化・都市化や観光開発を急ぐ地域が少なくない。しかしながら、そうした振興が、それぞれの地域の特質を十分に考慮してなされているとは必ずしもいえず、地域社会において醸成されてきた多様な文化の消滅が危惧される。こうした状況は、中国遼寧省北鎮市においても例外ではなく、伝統的な民居[注1]や民俗習慣が急速に姿を消しつつある。民居はいずれの地域にあっても、人びとが与えられた自然環境に働きかけ、自ら生活をつくりあげるなかで形成されてきたものである。それゆえに、地域の多様な生活の知恵が内包されたものと考えられる。今こそ、その形態はもとより、連動して構築されてきた暮らし方に関する調査を行い、記録するとともに、その特質を明らかにする必要がある。これは地域の活性化において取られるべき最初のステップともいえる。

本章は文献調査ならびに現地調査に基づき、中国遼寧省北鎮市における民居の文化的特質を把握するための調査・研究の一環である。本章においては、北鎮市の「平房」[注2]と称される民居の屋外空間の配置、母屋の構え、間取り、屋内空間の配置、および生活設備の配置などを調査し記録するとともに、それらの使い方を踏まえ、家屋が具備する意匠的特質を明らかにすることを目的としたものである。

表 1-1 聞き取り調査対象者(年齢は調査時)

調査対象	年齢	性別	概要
趙A氏	78	女	農民、営盤村出身、孫庄村在住
汪氏	75	男	華山村在住、平房(自宅)建設経験有
李氏	82	男	華山村在住、平房(自宅)建設経験有
張氏	70	女	棗屯村在住、平房(自宅)の建設の現場の見学
蔣A氏	76	男	孫庄村在住、平房(自宅)建設経験有
王氏	65	女	下窪村出身、孫庄村在住、祭祀のことに詳しい
蔣B氏	78	女	蔣屯村、平房(自宅)建設経験有
何氏	85	男	竜岡子村、元村長、北鎮の歴史に詳しい
陳氏	70	男	肖家村在住、大工(18歳から、家族伝承)
趙B氏	73	男	営盤村在住、大工(23歳から、家族伝承)
劉氏	75	男	孫庄村在住、左官(22歳から)
高氏	63	男	閻一村在住、大工(18歳から)
劉氏	47	男	齊屯村在住、大工(17歳から)
孫氏	70	男	孫庄村在住、(16歳から、家族伝承)
蔣C氏	46	女	北鎮市出身、孫庄村に25年間の居住歴

### 1.2. 研究方法

本章における研究方法は以下の通りである。(1)『北鎮県志』[注3]ならびに実地調査に基づき、北鎮市の自然環境を把握した。また、『北鎮文化通覧』[注4]に基づき、当該地域では人口の

移動や満漢文化が混合してきたことを把握した。なお、『東北民居』[注5]により、満漢文化下の平房の構造を調べた。(2)2019年8月22日～9月14日に数回の実地調査により、北鎮市における山地・平原・低地という異なる地形に所在している民居から典型的な平房を選択し、独立行政区画単位8地区の計11村に現存する40軒の平房を調査し、16軒の平房を撮影し、屋内外の空間や外観などを観察・計測・記録した。(3)2019～2021年には、表1-1に示すように大工や左官といった民居の建設に携わってきた人びとと計6人とその他の村民9人に対面とウィチャットを利用したりリモートによる聞き取り調査を行い、当該地域における生活の諸側面を把握した。(4)上記(1)～(3)に基づき、平房にみられる構成要素を一つ一つ取り上げ、人びとの暮らしと連動させつつ、意匠的特質を考察し明確化した。

### 1.3. 先行研究

これまで、中国の東北地方の民居に関する調査・研究は、主に建築学において行われ、東北満州族の民居と東北漢族の民居のいずれかに分類されるのが一般的であった。しかしながら、北鎮市の変遷史を概観すると、西暦1622年頃から満漢族の文化が混淆し始めており[注6]、北鎮市の民居を満州族民居あるいは漢族民居のどちらかに明確に分類することは極めて困難である。一方、北鎮市における民居は建築学的には「囤頂式」[注7]民居と呼ばれる。囤頂建築に関する研究論文の例としては『以興城古城周家住宅為例談囤頂民居形制』[注8]などがあるが、建築様式のみを報告したものが多く。

また、北鎮市に関する記録は『北鎮県志』や『北鎮文化通覧』などがあるが、それらには民居の基本的な形態がごく簡単に記載されているにすぎない。他にも、『東北民居』には漢族民居と満州族民居に関連した研究として若干の記録がみられるが、当該地域の民居を人びとの暮らしと関連付けた考察はなされていない。

それゆえ、本章においては、典型的な民居の平房の造形的な特質を、その担い手としての人びとの暮らし方を併せ、記録することとした。

## 2. 北鎮市における民居「平房」

北鎮市(図1-1)は独立した行政単位となつてからすでに約2300年の歴史を有しており、長期にわたる人類の居住歴がある[注9]。同市には、独立行政区画単位18地区に計224村[注10]が存在し、地形は北西から南東に向かって山地・平原・低地が分布している[注11]。

農業を主要な生業とする北鎮市における一般的な民居は、農民の住宅である。なお、本章において民居とは、人びとが居住する母屋(図1-2)およびその周囲の生活空間のことを指す。また、伝統民居とは、工場において量産された資材が使用されるようになる1980年代以前に中国遼寧省

の北鎮市において建てられたものを対象とする。それらは、当該地域において平房と呼ばれている。

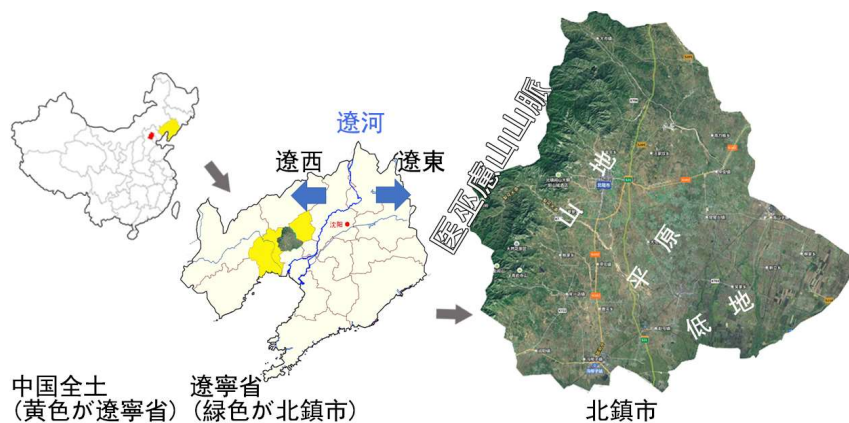


図 1-1 北鎮市の地理と地形



図 1-2 北鎮市閻陽鎮棗屯村・董氏宅(1967年築)

### 3. 平房の屋外空間の配置

#### 3.1. 房基地

##### 3.1.1. 房基地の準備

房基地とは敷地のことであり、北鎮市の人びとに「房場」とも呼ばれる(趙A氏)。長らく、北鎮地域の人びとは、民居の房基地の選定を重視してきた。かつては、「近水為吉、近山為富」[注12]とされ、北鎮の祖先は「背山面水」[注13]となる場所が理想的な房基地であるという観念に従って家を建てた。その後、人びとは、交通の便がよく土が肥沃なことから、平野を優先的に選択するようになっていった(張氏)。したがって、定住地は山地から平野かけて広がったと考えられる。

図 1-3 に示したように、民居の分布をみると、村単位で集合して定住するが、各民居の向きは必ずしも一致していない。一般的には家屋の正面は南向きであるが、真南向きが皇帝の住む宮殿に用いられる様式であることから、多くの伝統民居は真南向きを避け、西南あるいは東南に傾けて

建てられている(陳氏)。



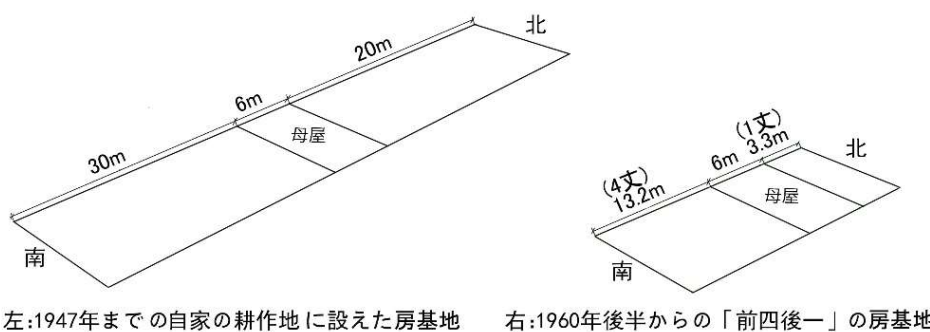
図 1-3 地形による家屋の向き(黄色の細線は房基地, オレンジ色の線は道路)

また, 地形に合わせて家屋の向きを変えることが少なくなく, 当該地域は北東から南西に尾根が連なる医巫慮山の東側の山麓であることから, 当該地域の民居は南東に向いていることが多いと考えられる。

さらに, 既存の道に沿って房基地を設けることが慣例となっており, これは近代になり, 農村の土地が計画的に利用されるようになったことに起因する(蒋A氏)。農地と居住地が明確に分離され, 各戸の房基地が隣り合わせに区画されるようになったためである。その影響で, 日当りは良好ではないものの, 道路に合わせて南西向きに建てられた家もある。なお, 建国までは, 自家の耕作地に家屋を建てるのが一般的であったが, 建国後は, 新たに民居を建てる際には, 村役場への申請が必要になった(張氏)。

### 3.1.2. 房基地の規模

房基地の東西方向の長さは母屋の「間」[注 14]の数で表される(趙A氏)。一間は1丈[注 15]の幅×2丈の奥行を表し, 一般的に二世帯が住む家であれば三間であるが, 申請時の居住人数や世帯構成により決められ, 自宅に高齢者がいる場合はもう一間を追加申請できる(蒋A氏)。南北方向の房基地の奥行き(図 1-4)は場合によって異なり, 自家の耕作地に建てる場合は家屋の南側に約 30m, 北側に約 20mに達する場合もあった(蒋A氏)。



左:1947年までの自家の耕作地に設えた房基地 右:1960年後半からの「前四後一」の房基地

図 1-4 房基地の規模

また, 1960 年代後期からは, 農村において土地が計画的に使用されるようになったため, 新たに房基地をつくる場合は, 前庭が 4 丈, 裏庭が 1 丈となる「前四後一」といわれる房基地ルールが

つくられた[注 16]。房基地を既存の道路に沿ってつくる場合は、房基地の広さはその前後の道路に挟まれた範囲に限定されることもある。

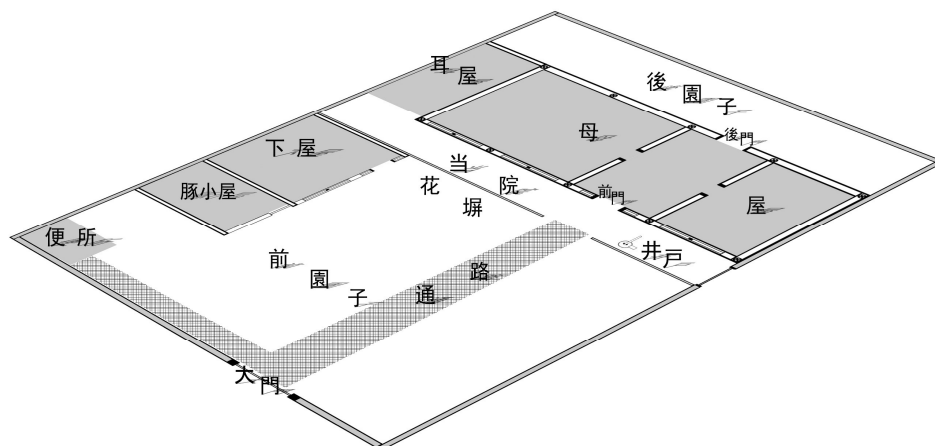


図 1-5 房基地の配置の例

### 3.2. 房基地内の母屋および付帯設備の配置

房基地内では、最初に母屋の位置を決める。それ以外の房基地が園子[注 17]となり、主人は風習に倣いつつ生活の利便性や好みを加味し、生活設備の位置を決定する(高氏)。母屋の位置は隣の家屋の位置に応じて決定され、隣家がない場合は自家の需要に応じて決定される。図 1-5 に一般的な世帯の房基地と母屋の配置を示す。

房基地全体は窓の高さほどの塀で囲まれる。これは 1970 年代後半から始まったもので、それまでは、大人が房基地の外から前後の園子を見渡せるほどの高さの塀であったという(蒋A氏)。塀は周囲の環境から房基地を隔て、人びとの生活を維持するための自家用の空間をつくるとともに、自然と親しめる小さな環境を形成している。



図 1-6 前園子の例

母屋の前後に配される二つの園子には、種々の設備がつけられる。また、房基地の面積によっては「前園子」(図 1-6)だけの場合もある。前園子には生活上大切なものが多数配置されるため、塀は石や煉瓦など比較的丈夫な材料でつくられ、高さも人間の背丈程に達する。「後園子」(図 1-7)の塀は不揃いの石や木の枝、農作物の茎などで「柴垣」が低くつくられるが、土に草を混ぜてつくられたものもある。



図 1-7 後園子の例

前園子には下屋をはじめ、井戸、家畜小屋、便所などの生活設備が備わっている。前園子のその他の土地と後園子は農作物を栽培する場所として使われ、前・後園子の広さが十分な場合、人びとは前園子で各家で日常的に食する野菜を、後園子で市場で販売するための農作物を栽培する場合が多い。

表 1-2 平房の付帯設備の一覧表

付帯設備	設置場所	役割	有無
当院児	母屋に最も近い南側	野菜などの天日干し・近隣の人びととの団欒・針仕事・洗濯	◎
鳥小屋	当院の西側	鶏飼いや堆肥づくり	○
花塀	当院の南側	母屋と前園子の間の仕切り	○
大醬の容器	当院の花塀に近い所	大醬の発酵・保存	◎
井戸	当院の東側	生活用水採取・野菜への灌漑	◎
下屋	前園子の西側	農具置き場・野菜室の入り口	◎
豚小屋	前園子の西側	豚飼いや踏肥づくり	○
穀倉	前園子の東側の日当たりの良い所	農作物の臨時保存	△
薪置き場	前園子の南側の塀の外と後園子の内	農作物の茎・木の枝の乾燥と保存	◎
野菜室	前園子の東側の花塀の周囲	野菜の貯蔵、果物の一時保管	△
便所	前園子の南西側の角	糞尿を溜めて腐熟する場所	◎
通路	前園子の中央または東側(大門の位置による)	大門と外屋の出入り口とを繋ぐ	◎
大門	前園子の南側の中央または東側	房基地の出入り口	◎

(◎必ず設備される, ○設備されない場合がある, △季節により設備される)

表 1-2 は北鎮市における平房の民居の房基地内の設備の一覧である。各家の事情により、すべてが設備されるのではなく、需要に応じて配置される。

### 3.2.1. 当院児・花塀

前園子には母屋の前の地面を整地し、約9尺幅の「当院児」[注18](図1-8)がつくられる。南向きで、日当たりや風通しが良いところである。夏には、花塀や庇を借りて棚をつくり、ヘチマなどの蔓性の野菜を栽培し、収穫するだけでなく、這い上がる蔓や葉などにより、日陰がつけられ、当院児は快適な空間になり、ここでくつろいだり、いろいろな手作業をしたりする(図1-9)。野菜を天日干しする場所(図1-10)としても利用され、大きな壺やタライに水を満たし、太陽光を利用して温め、沐浴したり、子どもが水遊びをしたりする。秋から冬にかけての農閑期には、隣近所の人びとと世間話や針仕事などをする団欒の場ともなる。母屋に最も近いため、ここに鶏小屋を設置し、鶏などの大切な家禽を飼うこともある。

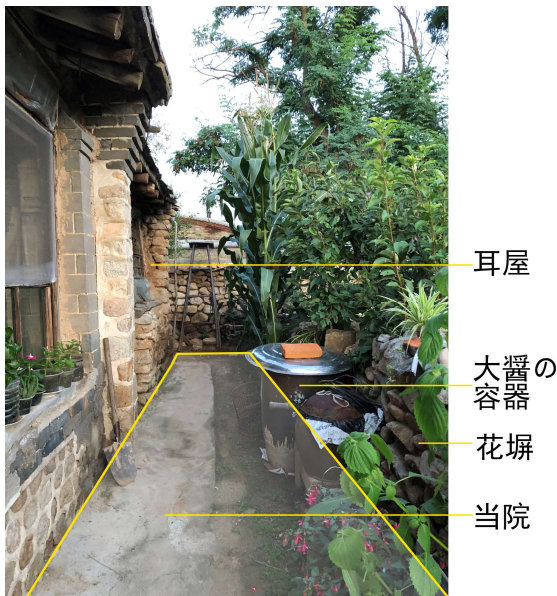


図1-8 当院児の配置の例



図1-9 当院児の日陰



図1-10 天日干しの場所

通常、当院児の先に約1mの高さの「花塀」がつくられる。その周辺は伝統の調味料である「大醬」の容器(図1-8)を置く場所となっているため「醬欄子」[注19]とも呼ばれる。低い花塀はその上面を平面にすることより、野菜を乾燥させるための作業場や鉢植の植物の置き場所になっている。

また、花塀は前園子を母屋側の空間である当院児と大門側の二つの空間に分割している。通常、当該地域の人びとは他者の家に立ち寄った際に、花塀と当院児の周囲で、在宅か否かを確認したり、来客を迎えたりすることが慣わしである。これらのことから、当院児は人びとのコミュニケーションのための空間とみなされてきたことがうかがえる。当院児という空間は機能的な面もちろん、外と内とのつなぎ目のことにより、心理的にも開放感や余裕が生まれてくる。花塀はこの過程では当院児の存在を際立たせる役割を果たすといえる。

### 3.2.2. 下屋・井戸

通常、園子の西側の花塀寄りに「下屋」が建てられる。母屋の左右に耳のように母屋と接続してつくられる場合もあり、それは耳屋(図1-11)とも呼ばれる。二つの下屋をもつ農家もある。下屋は母屋の構造とほぼ同じであるが、その大きさは需要に応じて決定される(汪氏)。下屋は鍬、鎌、籠などの農具や道具、自転車などの日常生活用品、各種の儀礼に使う用具などを置く物置として使われたり、馬などの飼育場所として利用されることもある。



図1-11 耳屋の例

前園子には花塀の付近に井戸が設置されており、自家の飲用水や灌漑用水の採水口として使われる。井戸は水の運搬に便利のように当院児の東寄りに設置されるのが一般的で、これは風水で「左が青龍、右は白虎」とされ、龍が井戸の象徴とみなされるためである(陳氏)。一方で、「白虎」の位置にはかつて挽き臼が置かれていた。挽き臼は公共設備として村ごとに3~4基が設置されていたが、近代化の影響から1980年代より使用されなくなり、今日では消失しているという(蒋A氏)。

井戸に十分な深さがあれば、井戸水は夏でも水温が低く、野菜や果物を冷やしたり、子どもたちが水遊びをしたりでき、酷暑の際の癒しともなる。また、前園子で栽培する野菜への灌漑用に花塀の付近に水を通すための溝を掘っておく。

### 3.2.3. 家畜小屋・便所

当該地域の家々においては、豚を数頭飼育するのが一般的である。それは決まって年末に準備

する正月料理の食材とされたり、販売し現金収入とされる。また、家畜の踏肥づくりにも利用される。したがって、豚の飼育は当該地域の人びとの生活に欠かせないもので、豚小屋の規模は、その家の豊かさの象徴でもある。また、豚小屋(図 1-6)は園子の西側に設置される。これは「南東と北西は清浄な場所」(高氏)と考えられてきたことと一致している。なお、建材は家屋と同じである。

同様に、便所(図 1-12)も南西の角に設けられるのが一般的である。ここは人間の排泄場所であるとともに、その傍らに穴を掘り、黄土を混ぜて下肥を腐熟させ、堆肥づくりを行う場所でもある。その堆肥は特に農作物の成熟期に必要なものである(王氏)。これは自然の力で物質の循環利用がなされてきた証でもある。

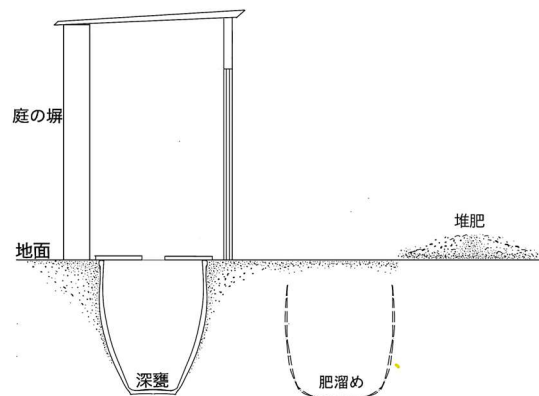


図 1-12 便所ならびにその付近の断面

### 3.2.4. 大門・通路

人や馬車が房基地に出入りするためには、通常、「大門」が用いられる。大門は前園子の南側に設置され、これは母屋が南側向きであることと深く関連していると考えられる。また、大門は一般的に村内の公共道路側に設置されるため、房基地の東側に道路ができれば、前園子の東側と南側に二つの出入り口がつくられる。一方で、西側につくることはほとんどない。

後園子には必要に応じて門[注 20]を設けるが、これは主として家族の出入りの利便性のためであり、一人が通れるほどの幅であることが多い。また、長い冬の間、家屋の後門(図 1-5)は保温のために閉ざされることから、後園子の門は非常用になっていることが多い。一方で、親しい近所の人たちは、後園子の門から出入りできる。

大門から前門にかけての通路(図 1-6)には、砂や煉瓦、石材などが敷かれ、その両側に花卉や野菜を植えることが多い。この通路には目隠しとなる塀などがなく、母屋には幅広い窓があるため、室内から大門や前園子の様子が一望でき、来客や家族が帰宅した際に直ちに対応できるようになっている。

一方、大門は来客の際に送迎したり、結婚式の際には花嫁を迎えたり親友が集まる場所であり、葬式では「歳頭紙」[注 21]を掲げる場所でもあり、平房において重要な位置付けにあったことが分かる。

### 3.2.5. トウモロコシの倉

秋になると、人びとは前園子の日当たりのよい場所にトウモロコシを備蓄するための「穀倉」

(図 1-13) を組み立てる。それらの大きさは自家の作物の収穫量により決められる。この時期、トウモロコシを主要な農作物とする北鎮市では、トウモロコシを多く積み上げることは生活の豊かさを示す象徴である。

穀倉は、たいてい前園子の風通しのよい場所に設えられる。穀倉の底部は数本の太く真直な木柱で支えられており、その周囲に横木を四隅まで渡すが、横木と横木の間は風通しを良くするために比較的に大きく取られている。床は高床式で、それは家畜やネズミなどによる食害を防ぎ、かつ地面からの湿気を避けるためである。また、図 1-13 の穀倉の床から上の部分を木材ではなく、コウリヤンの茎で簾状に囲む簡略化したつくり方もある。他にも、図 1-14 のように、高床式の基礎部分を低くつくり、トウモロコシの皮を厚く敷き、その上にトウモロコシを楕円形に積む場合もある。これは「穀倉」よりも簡易的ではあるが、家族でつくりることができるためしばしば使われてきた。この作業には子どもたちも参加することができ、収穫の喜びや季節の到来を共有する機会ともなっている。この方法はトウモロコシの脱穀前の乾燥にもよく使われている。



図 1-13 トウモロコシの穀倉

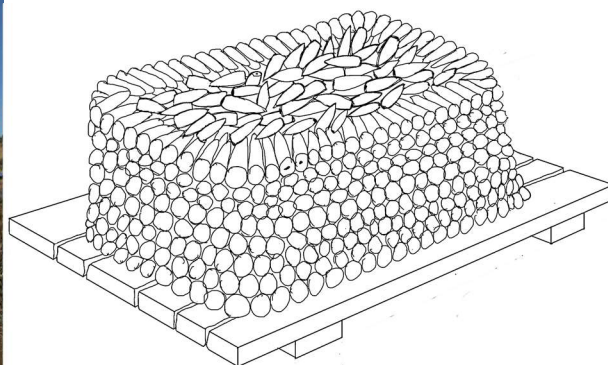


図 1-14 積み重ねて保管されるトウモロコシ

### 3.2.6. 野菜室

毎年、晩秋から初冬にかけて、多くの家庭では前園子の乾燥した場所の地面に穴を掘って野菜室(図 1-15~16)をつくり、長い冬のために野菜などの食料を備蓄する。これは、翌年の雪解け後、耕作開始前に撤去される。しかし、1970 年代後半に塩化ビニールが農村で広く使用されるようになってからは、この野菜室は急速に消失している。

野菜室の規模は家庭の需要に応じて決められ、一般的な農家では約 2 m × 3 m の広さで、深さは人が中に立って作業できるように、一般的に約 2 m である。より深いほうが保温性は上がるが、土の質によっては高度な技術が必要になる。掘った穴の片側に出入り口を空け、穴の上に数本の木材と農作物の茎束をかけ、さらに土を敷き詰める。また、出入り口に再び布団をかける。室内の温度と湿度を適度に保持するために、水を入れた壺を置き、これで 0 ~ 3℃ の温度が維持できるという(張氏)。一方で、帯水層が浅い低地の場合は、室の底から地下水が滲み出ることもあるが、その場合でも適度な保存環境になるという(蒋 A 氏)。

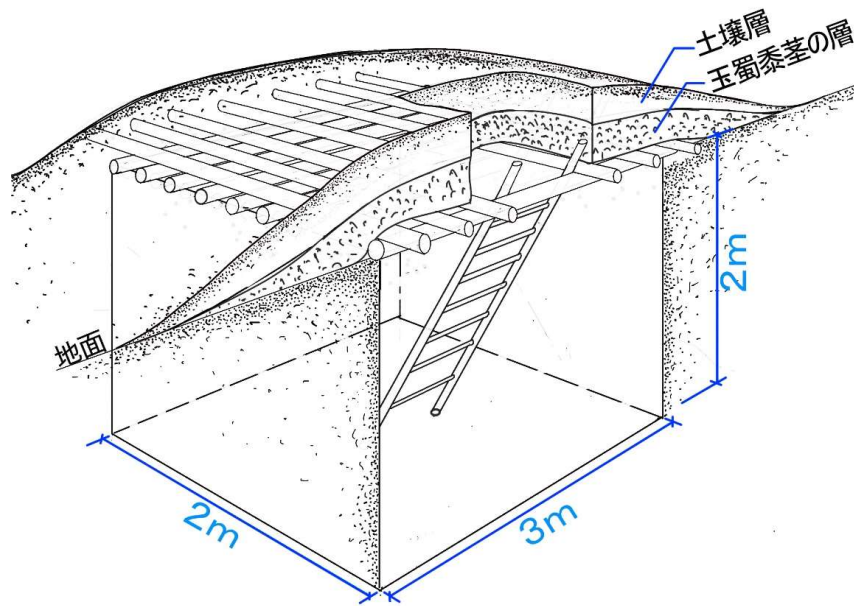


図 1-15 野菜室の立体図の例

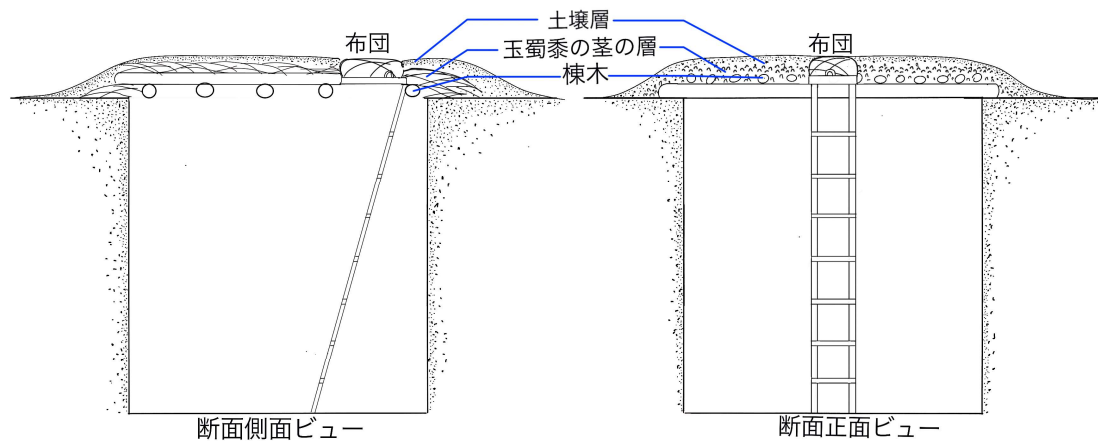


図 1-16 野菜室の断面図の例

人びとは、白菜や大根、人参などを収穫して適度に乾燥させ、野菜室に置いた棚に並べ、保存する。これは、翌年の春先までその新鮮さを保つための工夫である。山地の場合は、出荷する前の果物の一時的な保管場所として使われることもある。長期間貯蔵していると野菜室に酸素が不足するため、人が入る前に蠟燭に火をつけて安全を確認する必要がある。そのため、野菜室へは必ず大人が入ることになっている。酸欠を防ぐために、野菜室の天井に通気口を設置しておくこともある。とりわけ、各戸に冷蔵庫がなかった時代にあつて、野菜室は当該地域の暮らしに不可欠なものであった。

### 3.2.7. 植物燃料置き場

炊事用の常備燃料と暖房用の燃料は生活の必需品である。それらは、北鎮市においては、主に

農作物の収穫後の乾燥した葉や茎に依存する。そのため、一年分の量を自ら準備しなければならない。秋に収穫したトウモロコシやコウリヤン、稲などの茎はそのまま畑に置いて干し、氷結する前に自家の庭に持ち帰り、それらを塀に立てかけ完全に乾燥させ、積み上げて保管し燃料にする。また、山地の場合は、秋から冬にかけて枯れ枝を多く収集し薪にする。

したがって、燃料置き場(図 1-6~7)は必須で、その場所は自宅の状況により決定されるが、燃え易い屋根をもつ母屋から離れた場所につくることが肝要である(趙A氏)。それゆえ、前園子の塀の外側に置くことが多い。燃料を後園子に置く場合もあり、それにより、冬の北風の家屋への直撃を弱めることができるという(李氏)。また、燃料を保存した場所は、子どもの遊び場にもなっていた。なお、トウモロコシの芯や大豆の茎は細いため、下屋や耳屋に積みあげることも多い。

## 4. 平房の形態

### 4.1. 屋根

北鎮市における平房の屋根は、中央部が前後の庇より少し高い緩やかな弧面状の「滾水」[注 22] (図 1-17)が付されたアルカリ土類あるいはアルカリ化土類で覆われた土屋根である。家屋の東西の妻が屋根より高くつくられる場合もある。これは「山壁脊」(図 1-18)と称され、中央部が滾水の形状と一致している。この形態は北鎮市の気候に対応しつつ形成されたものと考えられる。北鎮市全域が北半球の中緯度地帯にあり、温帯半湿潤大陸性モンスーン気候で、その上、医巫慮山という自然の障壁が立ち並ぶため、四季は際立っており、特に夏は高温多雨で、冬は長く寒く北方から乾燥した風が吹く[注 23]。この滾水は、雨水が流れ易い形状の屋根であるとともに、強風による破壊から守る構造と考えられる。



図 1-17 滾水の見取り図



図 1-18 山壁脊

屋根の構造は梁・棟木・垂木を組み合わせた木造の骨組みと保温層と防水層から構成されている(図 1-19, 1-20)。保温層と防水層は、いずれも「房薄」と称される(蔣A氏)。当該地域においては、コウリヤンの茎を「秸秆」, 葦の簾状のものを「葦巴」と呼ぶため、それぞれを素材とする房薄は、「秸秆薄」(図 1-19), 「葦巴薄」(図 1-20)と称される。



図 1-19 秸秆薄(外見+内部+断面見取り図)

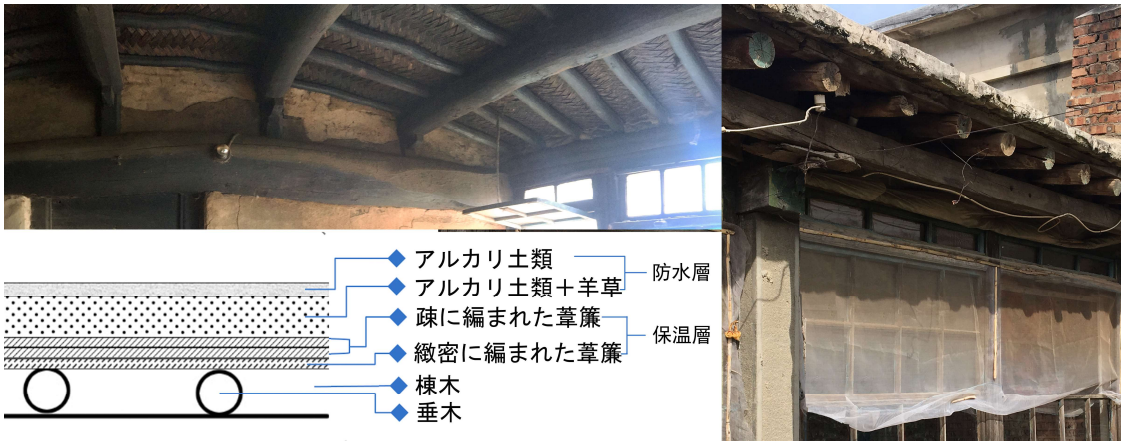


図 1-20 葦巴薄(内部+断面+外見見取り図)

#### 4.2. 壁

民居は、壁により自然環境から隔てられる生活空間である。平房の壁は前檐壁・後檐壁・東西山壁[注 24]から構成されている。北鎮市では寒く長い冬に適応するために、北壁(後檐壁)の厚さが約 45~50cm, 南壁(前檐壁)が約 37~38cm, 山壁(東西妻)[注 25]が約 41~45cm である。また、十分な日差しを取り込むために、家屋の南側に幅広い窓がつけられるのが一般的であり、家屋の側面と北面に窓がつけられることは極めて少ない。



図 1-21 壁材による家屋の異なる外見

壁は一般的に煉瓦と石と土の三種類の地産材を組み合わせて築かれる。通常は壁の外側に煉瓦や石を使い、内側に干し煉瓦や土を使う。これは当該地域で「里生外熟」と称され、壁の内側に土をそのまま使い、外側は煉瓦などの焼いた材料を使用することを意味する。このような材料の組み合わせは素朴な外観にもかかわらず頑丈であり、外力による破壊を防ぎ、かつ壁の断熱性を高めることができる。また、煉瓦あるいは石のみで築かれる場合もある(図 1-21)。

北鎮市において平房を建てる際には、内側より家屋の正面に工夫を凝らすことが重要視されるが、装飾的な部材は少なく、簡素なつくりである(図 1-22)。あえて装飾的な部分を挙げれば、「門鼓」がある(図 1-23)。これは漢族の住居の「門当」[注 26]に由来するものと考えられ、北鎮では門の脇の壁面に、魔を除け幸福を願う図案が描かれる。



図 1-22 母屋の正面図 - 口袋屋の例



図 1-23 門鼓の例

また、図 1-24 に示したように、「外屋」[注 27]の窓と壁垛の大きさは房基地の面積や形状によって限定され、住み心地に合わせて変えることがある(図 1-24)。なお、図 1-22 に前檐壁と山壁の各部分を示す。前檐壁はほとんどが扉と窓で占められている。山壁の南北、つまり家屋の四隅に「腿子壁」[注 28]と称される煉瓦で築いた壁構造がつけられ、これを有する家屋は「四本腿式」

(図 1-25) と称される。このつくり方で建てた家屋は、当該地域において「壁が倒れても家屋は倒れない」といわれるほどに堅牢である(陳氏)。



図 1-24 口袋屋の外屋の窓と壁垛の様子(黄色い枠)

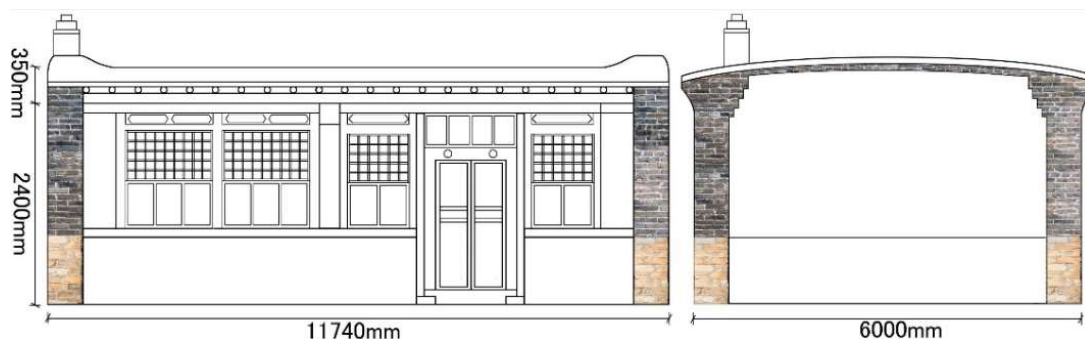


図 1-25 「四本腿式」の見取り図

山壁と北壁(図 1-26)の構成は地域の建材の差異によって異なる。石材や煉瓦や干し煉瓦のみを使う場合もあるが、図 1-26 の左端のように、二種類の建材を用いた「五花山壁」[注 29]と称される形態につくる場合もある。なお、五花山壁とは煉瓦で壁を築く際に、壁の中程から下部に石材を用いた壁であり、その見た目から「虎皮壁」とも呼ばれる。これは、随時地元の石材が利用されてきたことの反映であり、身近な材料を使うことにより地域固有の景観が形成される好例ともいえよう。



図 1-26 山壁と北壁の例

#### 4.3. 窓

北鎮市の民居においては南側に幅広い窓が設置される。北側に窓をつくることがあるが、それらは多くの場合狭小であり、かつ秋から冬にかけては保温のために煉瓦と泥で塞がれる。南側の窓は「眼亮」と「上窓」と「下窓」で構成されている(陳氏)。「眼亮」(図 1-27)は杓(図 1-22)と

窓との間の距離を調整するため設置される部材であり、その形状は各家でそれぞれ異なっている。



図 1-27 眼亮の形の例

上窓は一般的に頑丈な木製の枠でつくられ、連子がついており、それはガラスを固定するとともに装飾ともなっている。近年では、簡略化が進んでおり、六つか八つの木製の格子の形につくられる場合が多い(図 1-28)。下窓には三つか四つの粗い格子がつくられ、窓枠のほぞ穴に嵌め込まれており、下窓をほぞに沿って上向きに引き出して取り外せるようにつくられている。これは、換気とともに、「炕」[注 30]の内部を毎年掃除するが、その際に、窓から材料を運搬し、煤などを搬出し易くするためである。この窓は、開ける時には上窓を窓枠に付された軸に沿って内側に引き上げ、木の棒で支えるか、あるいは、棚から吊るした鉤に引っ掛ける(図 1-29)。この使い方により「支摘窓」と呼ばれる。

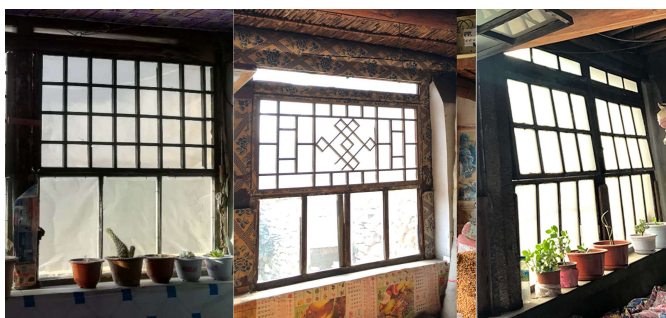


図 1-28 窓の形の例

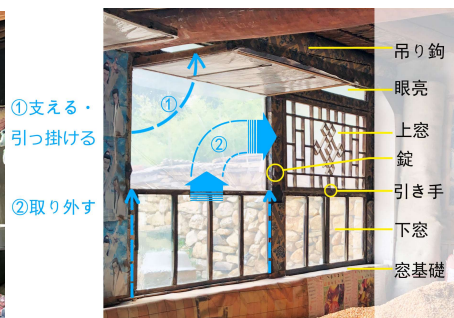


図 1-29 窓の各部分と開け方

#### 4.4. 門

門は房基地や家屋や部屋の出入り口のことである。一般的な農家では 1970 年頃までは、大門の門扉はつくらず、門柱を立てるだけの家も少なくなかった。あるいは粗朶やコウリヤンの茎、木板など手近な材料で工夫してつくることがあった。近年では、縁起の良い模様を付した鉄製のものをつくることが増えてきたという(蔣 A 氏)。また、人家では社会的地位に応じた院門をつくる傾向があ



図 1-30 大門の例(大市鎮)

り、図 1-30 のような煉瓦製の腿子壁をもつ大門もある。この場合、幅が一間で、構造は母屋の骨組みと類似した柱に梁をかけ梁に棟木をかける木構造であり、門の屋根の高さが母屋と一致している。

一つの房基地内では「南門は北門より、大門は屋門より大規模」[注 31]という約束事が守られている。大門の幅は出入りする馬車の大きさに決められ、約 2.5m[注 32]である。母屋の「前門」、部屋の門、「後門」の高さはいずれも 5 尺[注 33] 2 寸[注 34]で、前門の幅が 2 尺 8 寸、部屋の門、後門とも 2 尺 3 寸である。水を汲んだり、薪を運んだりするといった日常的な作業はほとんどが前門を通る必要があるため、前門が最も頻繁に使われる。その大きさは大工が生活の需要に合わせて、魯班尺[注 35]により縁起の良い数になるように決められたという(高氏)。



図 1-31 左-外門(風門) 右-内門



図 1-32 部屋の門(①左-かつての形態

②右-現在よく使われる形態)

前門(図 1-31)には外門と内門の二つが備えられており、これは寒冷な気候に適応した結果である。外門は片開きの木の板でつくられ、風門とも俗称され、外からみて軸が左側に設置されるのが一般的であるが、両開きの門扉にする家も少なくない。内門は木製の両開きの扉の簡素なものである。外門は内側から押して開け、内門は内側から引いて開けるのが一般的であり、それは風や動物などが容易に侵入することがないようにするためと考えられる。人びとは、朝起きると前門を開け、一日の生活を始める。日中、外門は開けたままであることが多い。これは、日常生活の多くの場面で前門を通るため出入りし易いこともその理由であろうが、家に人がいて普段通りに生活していることをさりげなく伝える媒体ともなっている。門枠の屋外の上部には一対の円柱形の木柱がある。これらは、門を閉じた際に扉を固定するための部材であり、長さ約 30cm で、地面と平行につくられている。北鎮では「門拷」、建築学では「戸対」[注 36]と称されている。短円柱の形は、男性を重んじる慣習を表し、子孫の繁栄を願うためであるという(陳氏)。

また、部屋の門(屋門)は、図 1-32 に示したように二種類がある。①はかつて多く使われていた両開きの形態で、両者の扉の中間部に木製の錠が取り付けられ、錠前の役割を果たしている。②

は近年導入された片開きのものである。

なお、門の枠の最下部の横木は門檻といい、異なる空間に入るには、これを跨がなければならない。当該地域において門檻(図 1-31)は死者に冥路を案内する人が立つ所とされ、踏むことは禁忌とされてきた。

## 5. 平房の母屋

母屋は人びとの主要な生活の場であり、居室兼寝室や厨房、収納場所などから構成される。ここでは、人びとの休息や炊事、食事、接客、収納、子育てなどの日常生活はもとより、結婚式や葬式、誕生日などの人生の通過儀礼や年中行事が行われる。

### 5.1. 母屋の間取り

平房の母屋は平面図でみれば南北方向に比べ、東西方向が長い長方形である。このような形状は、室内に日光をより多く取り入れるためである。南北方向は約6m、高さは約3mで、東西方向の幅は家庭の居住人数に応じて変わり、それは間の数とも関連する。間(図 1-33)は平房の広さの単位であり、間の東西方向の長さは約3.5mであるが、実際の房基地の広さが不十分な場合があるため、間の幅を変えることがある(陳氏)。その結果、大きさが違う「間量」[注 37]になり、これは、限定された房基地内において形式が重んじられてきたためである。

家屋の間取りは家族構成や生活需要に応じて建設前に決定され、通常は3、4、5間の広さで建てられる。それゆえ、一軒の家屋の面積は間の整数倍になる。例えば、図 1-33 に示す家屋は4間の広さで、3室に分けられたものである。

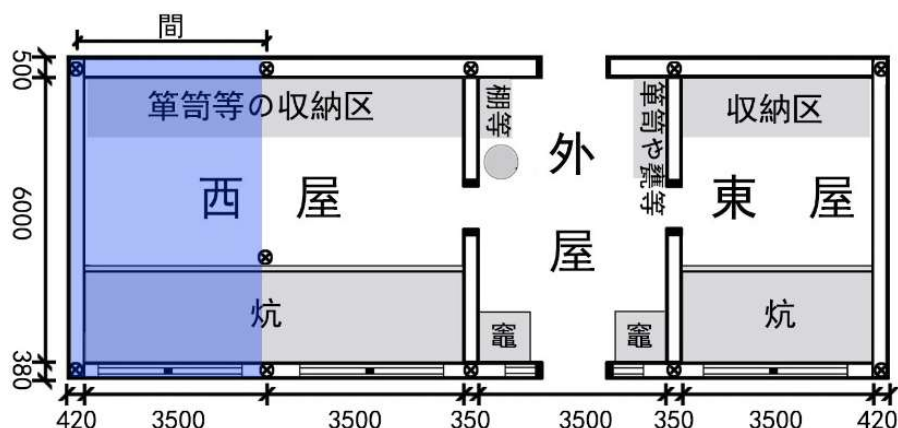


図 1-33 4間の家屋の間取り(色エリアは間の大きさ)

### 5.2. 間取りの種類

平房の母屋は、門の位置に応じて「一明両暗」と「口袋房」の二種類がある。門が中間にある場合は「一明両暗」(図 1-34)と呼ばれ、これは漢族の風習に影響されたものだという(趙A氏)。門が最も東側にある場合は家屋の形状がポケットの形に類似することから、「口袋房」(図 1-35)

と呼ばれ、これは満州族の風習を継承したものだという(趙A氏)。一明両暗の家屋は門の位置が母屋の間数により決定され、三間の場合は中間に、四間の場合は東次間[注 38]に、5間の場合は東次間か中間に設置される。門が東寄りに設置されることは共通しており、北鎮市においては東方を尊ぶことと関連していると考えられる。



図 1-34 一明両暗の家屋の例

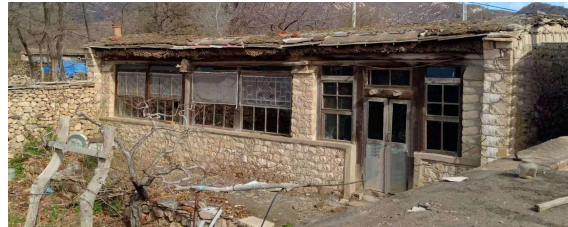


図 1-35 口袋屋の家屋の例

### 5.3. 各部屋の役割

「一明両暗」の場合は民居内では東から順に「東屋」「外屋」「西屋」と称される部屋が並び、「口袋房」の場合は東屋がなく「外屋」「西屋」の順である。また、東・西屋は外屋と相對していることから「里屋」とも呼ばれる。東屋と西屋には両者とも主として寢所、食事場所および日常生活に必要なものを置く場所という役割がある。

平房においては、一般的に東屋が高齢者の寢所となり、西屋には若い夫婦が子供を連れて住む(図 1-36)。口袋房の場合(図 1-37)は西屋の炕の中間に仕切り構造が設置され、炕の上の空間が分けられ、仕切りの東側は高齢者、西側は若い世代である。このことも、北鎮市においては東の方向が尊いと見なされることと、また、満州族が太陽の昇る方向を崇める慣習と一致する[注 39]。なお、高齢者のいない世帯の場合は東屋が一時的な物置となり、地元の調味料である醬をつくったり、育苗したりする場所にもなる。西屋は相対的に若い世代が暮らす場所であり、来客の際には西屋で接客するのが一般的である。



図 1-36 一明両暗の住まい方

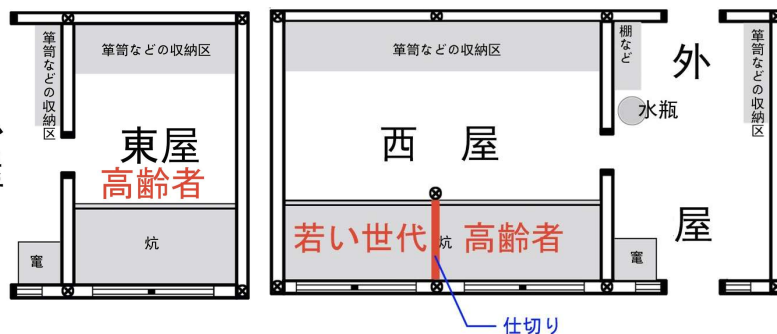


図 1-37 口袋屋の住まい方

なお、外屋は家屋の外と内の境界であり、屋内と屋外を隔てる門が付された部屋である。外屋は里屋に入る前の多機能空間であるが、主に台所として使われるため、前門の脇(図 1-38)に室内の寝所である「炕」に通じる竈や水瓶や茶箆筍、料理台などの炊事用具が置かれる。また、毎年十月には、「酸菜」と呼ばれる中国東北地方の伝統の漬物をつくる場所にもなる。

加えて、外屋は前園子と後園子を繋げる通路でもあり、外から奥の部屋へ移動する際、必ず通る空間でもある。盛夏になると、前門と後門を同時に開け放ち、風通しをよくすることで外屋が家屋の中で、最も快適な場所となり、人びとはここで採れたての野菜や果物を吟味しつつ、休息を取るようになる。

一方、外屋は、神々が行き交う場所でもある。棟上げの際に、中棟木の中央に「太公在此諸神退位」という魔除けの呪文を書いた八卦図を付け、神々を取りまとめる太公に家の安全を守ってもらおう。また、後門の西側の壁には後門より少し高い場所に供物を置く棚を付け、「祖先堂」と書いた赤紙を貼り、先祖を祀る場所をつくる。そして、竈と炕との間の間壁に、「竈神紙」を貼り、祀る場所を設ける。竈神は家族の言行を見守り、人間の飲食を管理し、福をもたらすことから、外屋で悪行をすると災いを招くという(趙A氏)。なお、観音や保家仙[注 40]は外屋ではなく西屋や東屋に祀るという(王氏)。このことは、平房が神的な存在との共生の上に成立していることを意味している。



図 1-38 外屋の竈

#### 5. 4. 母屋の炕

母屋の南側には炕をつくるのが一般的である。炕の高さ(図 1-39)は約 0.5m で、南北方向の長さは約 1.8m、東西方向の長さは部屋の幅により決められる。従来は部屋の幅と同様であったが、近年は同居する家族の人数が減少する傾向にあり、かつての半分程になっている。炕の辺縁には



図 1-39 炕の大きさ



図 1-40 炕席と炕沿

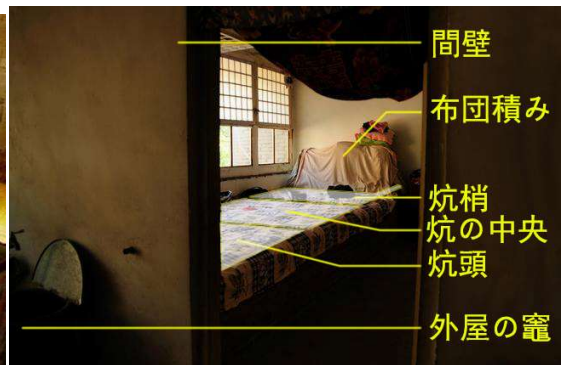


図 1-41 炕の各部分

横断面が 15cm×8cm 程の大きさの木製の「炕沿」が嵌め込まれ、部屋の広さが二間ある場合は、炕沿との垂直方向に「抱沿柱」(図 1-39)と呼ばれる木柱を一本立てて補強する。炕の上に葦やコウリヤンの茎で編まれた通気性の良い敷物を被せる。これは「炕席」(図 1-40)と呼ばれる。

炕上の空間(図 1-41)は外屋の竈に近い辺りが炕頭と名付けられ、その反対側の山壁付近は炕梢と名付けられる。炕頭は炕梢より暖かいこともあり、里屋において最も大切な場所と考えられている。炕は就寝や食事をはじめ、来客の接待、針仕事、子育て、子どもの室内遊びなどを行う空間とされる(図 1-42)。

また、炕頭の余熱を利用して、秋冬季はここで小麦粉を発酵させたり、調理した食べ物を一時的に保温したり、春先には野菜の種苗鉢を炕頭に置いて発芽を促進させる。このように、炕は人びとが生活する上で最も中心的な場所であるといえよう。



図 1-42 炕上の暮らし風景の例(針仕事・孵卵・醬づくり・吊籠を用いた育児・遊戯・食事)

## 5.5. 母屋の炕以外の空間の役割

里屋の炕以外の空間は図 1-43 に示すように、二つの部分に分けられ、その北側と西側は収納空間として使われる。収納類の家具やマシンなどを置くため、「櫃台」と称される煉瓦程の厚さの基礎を地面につくるのが慣例であるが、つくらない場合は家具を煉瓦や石の上に置く。

また、「屋地」と称される中央部分は炕と密接に関連するもう一つの活用空間とされ、食事や打ち合わせ、接客などのコミュニケーションの場所になる。炕は炊事により熱くなるので、夏は炕の上での食事は快適ではない。そのため、屋地に置いた木製の丸テーブルを家族で囲んで食事をする家が多い。一方、隣近所の人びとが当該地域では他の家に立ち寄って「串門児」と称されるコミュニケーションを取ることがあり、その際、屋地は接客場所にもなり、人びとは炕の縁に座わ

ることが多い。



図 1-43 西屋の炕と炕以外の空間の例

#### 5. 6. 母屋の付属空間

母屋の裏側に「後倒厦子」(図 1-44)をつくる場合もある。後倒厦子とは母屋の北壁の外の庇が張り出した部分を部屋とした空間である。その奥行きは需要により決められる。それは母屋の保温性を高めるとともに物置としても活用される。一方で、屋内より温度が低いため、普段は食用の果物や野菜を保管することもある。特に正月には数多の年越し用の品々が用意されるため、ここがそれらを一時的に置く場合にもなる。その際、子どもたちにとっては菓子探しの秘密基地にもなる。



図 1-44 後倒厦子の例

#### 6. 平房に表出する暮らしの意匠

風土建築としての民居には、当該地域の人びとが長期にわたる生活のなかで生じたさまざまな欲求を、取得可能な素材や限られた技術を組み合わせることで具現化してきた智慧が表出している。本章においては、北鎮市の民居である平房を取り上げ、周辺環境、建物の外観、屋内外の空間配置、および、その重要な構成要素である暮らし方を含めた調査・記録を行った。それらをまとめると、次のような見方ができる。

### 6.1. 生活要求に基づいた平房の形

①北鎮市の民居には、満州族と漢族両民族の生活の知恵、また、それらの融合・発展してきた形跡が確認された。かつて、漢族の人びとは中原の生活文化を持ち込み、当該地域に定住したが、長い時をかけ、徐々に地元の資源や現地の生活様式(吊り籠用いた育児など)を取り入れつつ、当該地域の独自の生活様式を生み出してきたと考えられる。住居も同様に、人びとの生活要求に対応して変容してきたことがうかがえる。よって、先行研究にみられるように当該地域の民居を満州族様式あるいは漢族様式のいずれかに分類することは困難であり、両者の特色が融合しつつ変容してきたものと捉えるべきである。

②北鎮市における民居である平房にみられる生活空間は、人びとが、大門や屋門のような区切りを複層的に用いることによって構築されてきたことが確認された。また、屋内は人と神が共存する空間と認識されており、それらは、自然や他者とを断絶することなく、いわば万物と共生する暮らし方の表れともいえる。

③平房の形態や間取りは実際の暮らしの需要に応じてある程度の自由な設定が容認されつつも様式が重視されてきたことが確認された。例えば、房基地内は使用頻度の高いものや大切なものほど母屋に近く配されるなど機能的な要求もあるが、井戸や便所、豚小屋の位置が定められており、南東や北西が重要視されること、また、屋内の利用状況からは、炕が暮らしの中心の場所であることに加え、高齢者や男性を尊ぶ風習、および「男は仕事、女は家事」といった秩序が確認されることから明確である。

### 6.2. 気候に順応した平房の形

平房は気候に応じた工夫を凝らして建てられてきた。北緯約 41° の北方に位置する北鎮市では、南向きの長辺をもった長方形の間取りと幅広の窓を設置するとともに軒先を短くすることで、冬季には軒で遮光されることなく日光が屋内に差し込み、また、夏季には、日差しが部屋に差し込まないように工夫されてきた。壁は外部が煉瓦や石材などの丈夫な材料でつくられ、かつ、内部は土層を厚く塗り東西南北で壁の厚さが調整され、特に冬季にあっては外からの寒気と強風を遮断し保温効果を大きくした。加えて外屋の竈と里屋の炕をつなげ、炊事に加え部屋を温める工夫がみられる。

### 6.3. 地域資源に基づいた建材の選択

北鎮市における平房は現地調査から、山地・平原・低地といった地域特性に応じて若干の差異が確認された。それらは表 1-3 に示したように、主に建材の利用の違いであり、山地では石材が主な建材として利用される。一方で、平原と低地では、干し煉瓦や煉瓦など土が主たる建材になっている。また、山地ではコウリャン茎や野草などの陸生植物が多用され、平原や低地では葦や

稲藁などの水生植物が使われており、各エリアで手近な材料を活かして、家づくりが行われてきたといえよう。

表 1-3 地形に基づく民居の建材比較

地形		山地	平原と低地
壁の主材	場合により石材を使う場所	石材と煉瓦	煉瓦と石材
		①平房全身	①壁の基礎
		②四条脚の石基礎壁	②窓基礎の下部分
		③窓基礎壁	③壁の装飾部分
		④妻	—
		⑤北壁	—
	場合により煉瓦を使う場所	⑥壁塚	—
		i 壁塚	i 妻の上部
		ii 壮頭	ii 北壁の上部
		iii 窓基礎壁の上部分	iii 壁塚
屋根の主材	iv 北壁の軒下の二行	iv 四条脚の上部	
	—	v 窓基礎壁	
	防水層	黄土＋粗塩→アルカリ化土類	アルカリ土類
屋根の骨	保温層	コウリヤンの茎	葦
	混ぜる草	堅草	藁や野草
炕の主材	垂木	無	有
	炕間塀	干し煉瓦	干し煉瓦
	炕の表面	石板＋黄土	煉瓦 or 片石＋アルカリ土類＋黄土
	敷物	コウリヤン茎を編んだもの	葦を編んだもの

## 7. おわりに

人びとは生活欲求に基づき、家づくりの職人と住民たちの協力によって平房の構造と形態をつくり、一方、平房は生活空間を提供してきた。伝統民居は地元資源と人びとの生活とを連動的に繋げており、それ自体が地域資源になっているともいえる。さらに、平房は建築・使用・廃棄の過程で環境に負担をかけないということは、持続可能な資源利用に基づく今後の地域の発展のための基盤として重要な知見を与えてくれるものと考えられる。

## 注および参考文献

- 1) 民居とは中国で民家を意味する。
- 2) 平房, 平屋のことで, 方言の「平房」をそのまま使う。
- 3) 北鎮満族自治県地方志編集委員会: *北鎮県志*, 遼寧人民出版社, 1990
- 4) 齊洪明: *北鎮文化通覽*, 遼寧人民出版社, 2014
- 5) 周立軍他: *東北民居*, 中国建築工業出版社, 2009
- 6) 前掲 4, 005-012
- 7) 囿頂式民居は中国東北部に多く見られる円弧状の屋根をもつ住居形式である。屋根の構造を見ると簡略化された抬梁式建築の一例といえる。
- 8) 馬雪峰: 以興城古城周家住宅為例談囿頂民居形制, *山西建築*, 37(20), 32-33, 2011
- 9) 前掲 4, 005
- 10) 村, 最小の行政区画単位; 数字の参照は [www.bzs.gov.cn](http://www.bzs.gov.cn)。
- 11) 前掲 4, 002
- 12) 前掲 4, 049。水に近い場所は吉, 山に近い場所は富であるということ。
- 13) 前掲 4, 050。後ろに山, 前に川がある場所で, 風水の理想である地理的構造。
- 14) 発音はジェンであり, 日本の民家の間口に相当する。
- 15) 丈, 尺貫法の長さの単位。1丈は1尺の10倍, 約300cm。
- 16) 前掲 3, 277
- 17) 園子, 北鎮市における庭の別称であり, 前庭を前園子と呼び, 裏庭を後園子と呼ぶ。
- 18) 当該地域では, 当院に「児」の方言の発音が付されている。
- 19) 大醬の容器を置いたところを柵で囲む。その柵が醬欄子と呼ばれるため, その近くが醬欄子と称されるようになった。
- 20) ここで特に後園子に入るための出入り口を指す。
- 21) 歳頭紙, 大門に掛ける死者の年齢や性別などを表す幡の一種。
- 22) 滾水, 雨水を流れやすくするための円弧状の屋根を指す。
- 23) 前掲 3, 082
- 24) 前檐壁・後檐壁・東西山壁, 檐は軒である。
- 25) 山壁, 妻側にある壁。
- 26) 大門前の両側に据え付ける石でつくった身分を示すもの。
- 27) 外屋, 図 1-22 で前門が付された部屋。
- 28) 腿子壁は人間の腿のように家屋を支えるという意味である。

- 29) 主材の他の材料を用いて間に二層を入れて五層とした壁。
- 30) 中国北部でみられる煉瓦や干し煉瓦で積み上げてつくった寝台である。内部は空洞で、竈と煙突をつなぐ煙道になっており、竈で火を焚くと部屋を暖めることができる。
- 31) 前掲 4, 089
- 32) 大門の幅は馬車が余裕をもって通過できる大きさとなる。
- 33) 尺, 尺貫法の長さの単位。1 尺は 1 寸の 10 倍, 約 30.3cm。
- 34) 寸, 尺貫法の長さの単位。1 寸は約 3 cm。
- 35) 魯班尺とは, 物の大きさ, 長さの吉凶を判断する物差しである。
- 36) 戸対は鴨居に垂直に取り付けられ短円柱で偶数である。
- 37) 一間の幅をもつ空間の広さ。
- 38) 東側から数えると, 第二間のことである。
- 39) 前掲 4, 129
- 40) 中国東北地域の民間の神聖な存在で, 動物信仰に由来する。

#### 図の出典

- 図 1-1, 1-3 google 地図を参照してつくった。
- 図 1-2, 1-6, 1-35, 1-39 張樹清氏(棗屯村在住)撮影。
- 図 1-7 蔣雲峰氏(孫庄村在住)撮影。
- 図 1-13 毎日頭条: 中国東北農村のトウモロコシの倉, <https://kknews.cc/agriculture/zm9reo3.html> (参照日 2021 年 1 月 2 日)
- 図 1-30 於桂燕氏(大市鎮在住)撮影。
- 図 1-40 毎日頭条: 北方農村における炕席, <https://kknews.cc/zh-my/agriculture/v6bzva.html> (参照日 2021 年 7 月 9 日)
- 図 1-41 毎日頭条: 東北農村の炕に関する写真の記録, <https://kknews.cc/agriculture/er4x8q.html> (参照日 2021 年 9 月 1 日)
- 図 1-42 毎日頭条: 東北農村の暮らし, <https://kknews.cc/society/6qomogl.html>; 東北農村の炕, <https://kknews.cc/zh-s-g/agriculture/y9p6kn.html> (参照日 2021 年 8 月 1 日)
- 図 1-44 蔣作全氏(孫庄村在住)撮影。



## 第二章

### 民居「平房」の建設過程とその特質

## 1. はじめに

### 1.1. 研究背景と目的

本研究は中国遼寧省北鎮市における民居の文化的特質を把握するための調査・研究の一環である。筆者らは、前報にて当該地域における民居「平房」の屋外空間や生活設備および母屋の外観や屋内空間などの意匠と、平房内の生活場面を関連付けて考察し、報告した[注1]。

民居の外観や間取りは、家主が理想的な生活空間を求めて決定するが、それは建設過程を経てはじめて具現化される。これを前提に、家主は必要な建材を入手し、当該地域において実現可能な技術を使い、木匠[注2]や瓦匠[注3]、手伝人[注4]、および家族で協力し合い平房を完成させた。この過程では、物質的な実体としての民居がつくられるのみならず、人と資源・人と人・人と技術の結びつきが醸成されてきたと考えられる。このような地域資源の利活用や技術の形成、および人と人との結び付きこそが地域の生活を構成する一つ一つの要素であり、これからの地域活性化は地域的なつながりに依存すると考えられる。

本章は、平房の建設過程の詳細を記録するとともに、地域のものづくりを通して形成された人・資源・技術という三つの要素の繋がりを見出し、建設過程に内包された文化的特質を明らかにすることを目的としたものである。

### 1.2. 研究方法

表 2-1 聞き取り調査対象者(年齢は調査時)

調査対象	年齢	性別	身分と経験	調査内容
張A氏	70	女	棗屯村在住, 居住者, 事例の平房の建設現場の見学有	平房の概況, 房基地の決定, 建材の入手, 人手の活用の概況
董氏	72	男	棗屯村在住, 居住者, 平房建設協力経験有	山地における基礎づくり, 家屋の骨組み立て, 屋根葺き
殷氏	86	男	棗屯村在住, 事例の平房建設の手伝人, 平房(自宅)建設経験有	房基地の選択に関する情報
張B氏	75	男	棗屯村在住, 農民, 炕づくり経験有	炕づくり, 竈づくり
張C氏	47	男	棗屯村在住, 農民, 炕づくり経験有, 張B氏の子	調査の案内者, ウィチャットでの聞き取り調査の協力者
蔣氏	76	男	孫庄村在住, 平房建設協力経験有	基礎と壁づくり, 竈づくり
劉氏	75	男	孫庄村在住, 瓦匠(22歳から)	房基地や基礎づくり, 屋根葺き
陳氏	70	男	肖家村在住, 木匠(18歳から, 家族伝承)	家屋の骨組み立て, 門や窓づくり
孫氏	70	男	孫庄村在住, 木匠(16歳から, 家族伝承)	門や窓づくり, 木匠の道具の情報

本章における研究方法は以下の通りである。(1)2019年8月22日～9月14日に数回現地調査を行い、山地に位置する北鎮市閭陽鎮棗屯村の董氏の平房を事例として、当該地域の他の建設の事例を含め、平房の形態と構造を撮影・計測・記録した。(2)2019年～2022年には、表2-1に示したように、平房の使用者や建設の際の協力者、および平房の建設に詳しい地域住民計6人に対面とウィチャットを利用したリモートによる聞き取り調査を行い、房基地の決定、建材の入手、

人手の活用などの建設の手配を記録した。加えて、木匠と瓦匠計3人に聞き取り調査を行い、建設工程をその過程に従って整理し、図や表で記録した。(3) 上述の(1)(2)に基づき、建設過程に表出した暮らしの意匠をまとめ、それらに含まれる地域生活の文化的特質を明確にした。

### 1.3. 先行研究

これまでの中国遼寧省の民居の建設に関連した研究としては、以下が挙げられる。『東北地区伝統民居營造技術研究』[注6]においては中国東北地域に居住するさまざまな民族の民居の形態と建設方法の比較が、『満族伝統民居建築材料歴史変遷過程』[注7]においては満族の民居の変容に伴う建材の変化が論じられている。また、『後金以来遼寧地区満族建築採光防寒特徴研究』[注8]などにみられるように、満族の民居が寒冷気候に対応した造形であることに注目した報告もある。このように満族の民居に着目し、民居の造形的特徴を記述した報告は少なくないが、対象地域の民居の建設過程を記録し、その文化的特質を考察した研究・報告は見聞の範囲で存在していない。



A-Aは窓を貫いた断面図で、図2の左側のような様子；B-Bは梁を貫いた断面図で、図2の右側のような様子

図 2-1 事例の家屋

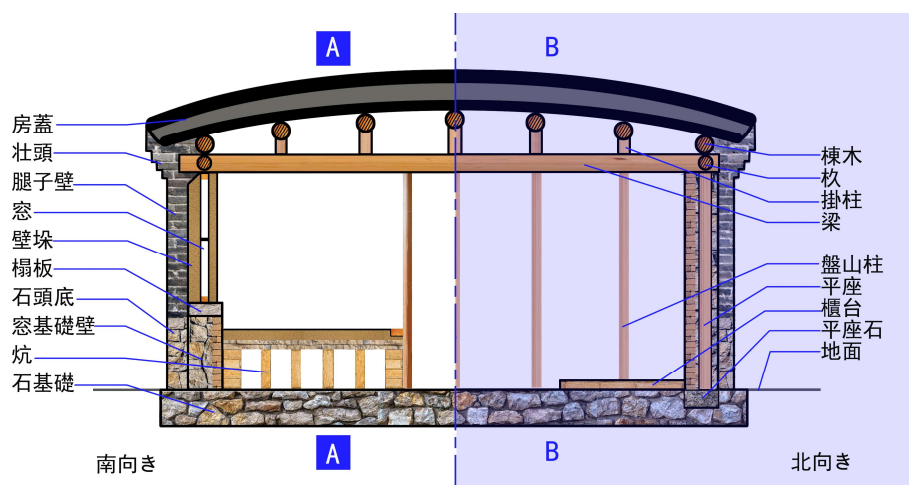


図 2-2 事例の家屋の断面図

## 2. 北鎮市における平房の建設

### 2.1. 事例としての董氏の家屋

本章において調査・考察の対象とした董氏(妻：張A氏)の家(図2-1～2)は、山地である北鎮市閭陽鎮棗屯村に位置している。董氏は張氏家族の入り婿であり、この平房は1967年に現在の女主人の張A氏の父親が建てたものである。房基地は「前四後一」であり、壁の築き方は「里生外熟」と呼ばれ、「四本腿式」の家屋構造をもち、「盤山柱」[注9]を使用した山壁のつくり方で、母屋の他に耳屋と下屋も建てられた民居である。また、母屋の間取りは「一明兩暗」と呼ばれる四間である。

建設当時は両親と娘二人の4人家族で、父親は40歳で生産小隊の簿記係をし、母親は41歳で生産隊の労働単位を得るために働き、娘は14歳(張A氏)と11歳とともに小学生であった。

### 2.2. 房基地の準備

「房基地」とは敷地のことを指し、「房場」とも称される。北鎮市においては一般的に風水師に候補地の地相と周囲環境とを合わせて鑑定してもらうが、これは「看房場」と呼ばれる。また、場所が決まった後、羅針盤[注10]で家屋の向きを詳しく定めるが、これは「抄房向」と呼ばれる。

本事例の房基地は、北側が高く南側が低い地勢の医巫慮山の麓にある斜面(図2-3)を開拓した住宅用地であった。北側と東側は村の道路に接し、西側は山から流れる水により形成された窪地であり、南側は空き地であった。このような荒地に建築するためには、事前に村役所に申請書の提出と手続き費用の納入が必要であったが、15日間程で裁許されたという。その房基地は家主が事前に調査しておいた好みに適った場所であった。新たに開拓された土地であったため、東西方向は一定範囲内で広く確保でき、五間の幅の房基地を入手したが、暮らしの需要に合わせ、四間の母屋と一間の耳屋を建てることに決めた。

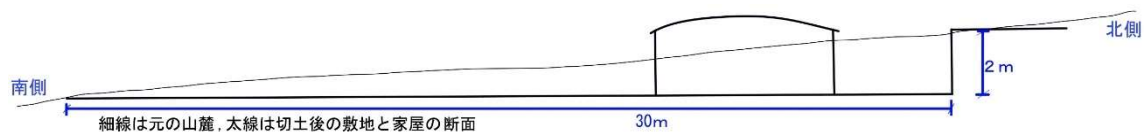


図2-3 事例の家屋の房基地の元の地理環境の断面図

### 2.3. 建設の時期と人手・建材の確保

この家屋は、春先の旧暦四月に建て始められた。その時点で、冬期には凍てついていた土地はすでに溶け、農耕作業は準備期間に入っていたが、まだ農作物の種まきは始まっておらず、農繁期までには十分な時間的余裕があったという。

新しい房基地に平房を建てるに当たって、家主は、別の場所に建てられていた古い家屋を取り壊し、その際、取り外した家屋の部材から再利用可能な梁と二つの上窓を残しておいた。棟木や垂木などの不足する木材や屋根づくりの葦は市場で、川砂は村内の川を掘削してそれぞれ入手し

た。壁づくりの石材は河原で採取し、四本腿づくりの青煉瓦は煉瓦窯に注文した。木材が揃った後、木匠と連絡を取り、相談の上、着工する日時が決められた。なお、あらかじめそれらは近隣へと伝えられたという。

### 3. 建設の全工程

建設の全工程は表 2-2 にまとめた通り、概ね 6 段階に分けられる。主な作業は房基地内で行われたが、葦簾を編むなどの部材の制作は、利用可能な村内の公共空間を利用した。全工程は家主が取り仕切り、手伝人に協力を依頼し、木匠が指揮した。材料は基本的には現地で入手可能なものでその利点を存分に活かすことを心がけた。

#### 3.1. 基礎工事

表 2-2 事例の平房建設の 6 段階

段 階	工程の主内容	材 料	作業者と人数	期 間
①基礎工事	基礎の境界線引き	医巫慮山の石材	木匠 1 人	1 日
	基礎溝掘り		瓦匠 1 人	
	壁の土台積み		人夫 7 人	1 日
②家屋の骨組み立て	梁と平座立て	元の家屋からリサイクルの梁と棟木	木匠 4 人 手伝人若干名	準備 5 日 工事 1 日
	棟木と盤山柱掛け			
	骨組みの調整作業			
③壁づくり	石頭底の構築	医巫慮山石材	瓦匠 10 人	10 日
	北壁と東西山壁の構築	石材・青煉瓦・土		
	南壁の構築			
④屋根葺き	保温層の葦簾の編み上げ	葦	手伝人 10 人	3 日
	保温層の葦簾敷設			
	防水層の泥塗り			
⑤室内工事	部屋分け壁づくり	干し煉瓦：自家製	家族	9 日
	炕づくり	干し煉瓦＋板状石材	瓦匠 1 人 手伝人 3 人	5 日
	竈づくり			
	室内壁面の仕上げ工事	黄土＋壁紙	家族	9 日
⑥門窓づくり	前後門・眼亮・上下窓	市場で入手した木材	木匠 2 人	4 日

家屋の歪みや崩れを防ぐために、一般的に基礎づくりが最も重要であるとされる。前報で報告したように、北鎮地域は北西から南東にかけて山地・平原・低地の地形をもち、平原と低地の場合は土質が軟弱なため、基礎づくりは必須である。一方、山地の場合は土層が浅く地盤が固いため、特別な基礎工事は不要である。また、基礎工事を開始する際には、近隣への周知と祝いの意を込めて爆竹を鳴らすのが慣わしである。

#### 3.1.1. 基礎工事が必要な平原と低地の場合

平原と低地では、家屋をしっかりと土地に固定させるために、ある程度の深度をもつ基礎が必要である。一般的には「基礎溝掘り」と「砂埋め」を段階的に行う。この工程は「夯砂溝」と呼ばれる。

##### (1) 基礎溝掘り

基礎溝掘りは「開槽」と呼ばれる。木匠は間取りに対する家主の要望に応じて、整地した房基地に基礎溝の境界を決め、線を引いておく(図 2-4)。手伝人は鍬で線に沿って土を掘り出し、筐に入れ、房基地内の別の場所に運んでおく。この土は後に干し煉瓦づくりなどに活用する。

一般的には耐力壁を建てる場所に基礎溝をつくる。基礎溝(図 2-5)の幅を壁より約 80cm 厚くし、深さを約 100cm とする。これらは、木匠の経験によって土質やその他の現地の状況に応じて調整することがある。

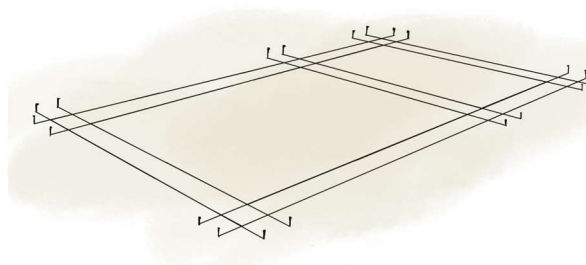


図 2-4 境界線引き

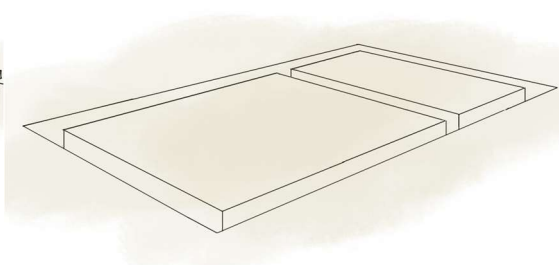


図 2-5 基礎溝掘り

## (2) 砂埋め

砂埋めは「沃砂溝」(図 2-6)と呼ばれる。手伝人は溝を掘った後、直ちに鍬で溝に砂を充填し、その後水を注ぎ込む。水を注ぐと、砂面が下がり、地面から約 6 cm 低くなるように砂を再充填し調整する。砂溝の緻密性を向上させるために、約 150cm の鉄の棒を、砂溝の数か所に挿しては揺らし、水をすばやく浸み込ませ、十分な固さになるまで砂を詰める。さらに、10 日間程そのままに放置した後、次の工程に入る。

また、当時、当該地域においては、砂は民居を建てる際、自由に使うことが可能であり、必要量だけを採取することができた。それは、北鎮市境界内には豊富な川砂資源があったことと無縁ではない。北鎮市には川が主に 9 本も存在し、河川の総延長は 306km、総流域面積は 1682 km<sup>2</sup>にも及んだ[注 11]。

なお、水運びには天秤棒で担ぐ「水筒」とよばれる鉄製の桶を使う。砂の運搬には通常、馬車を雇って行った。沃砂溝に用いられる道具を図 2-7 に示した。

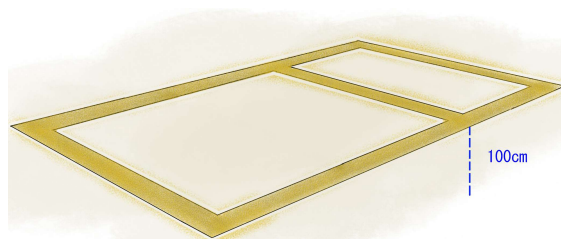


図 2-6 砂の充填



図 2-7 基礎づくりの道具

### 3.1.2. 基礎工事が不要な山地の場合

山地では、砂を充填する工事は必須ではない。董氏の平房の場合は砂基礎の代わりに基礎溝を約 30cm 掘り、石材を重ねて石基礎をつくったという(図 2-8)。また、本章の事例の董氏の平房は山麓に位置しており、房基地に緩勾配があったため、最初に切土の基礎工事を行った。また、掘り出した土は溜めておき、干し煉瓦づくりに用いた。

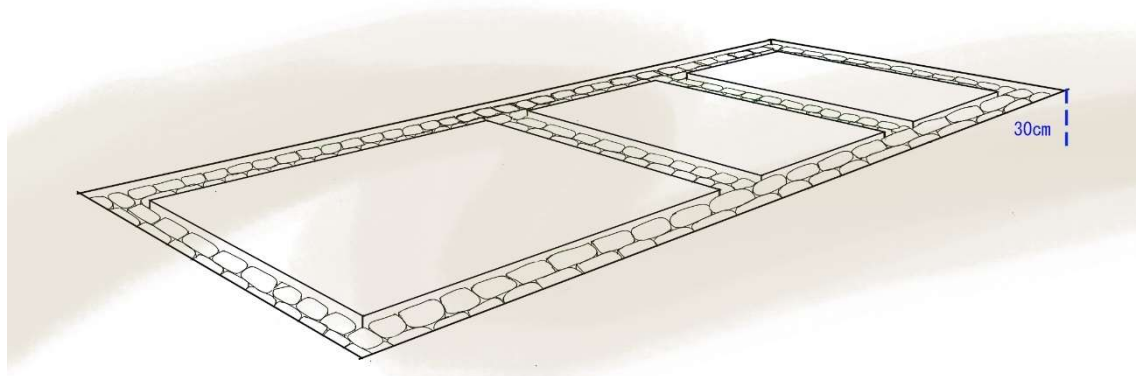


図 2-8 董氏の四間家屋の石基礎

### 3.1.3. 壁の土台積み

一般的には基礎は壁の 2 倍以上の幅が必要とされるため、土台積みには、木匠が壁の厚さを基準に土台の幅を決め、木の棒で土台づくりの基準線を地面に引いた。

壁の土台は「シャン」[注 12]と呼ばれ、その石材は「シャン石」と呼ばれる。一般的には厚さ約 6 cm の板状の石材を選び、特にその土台の四隅にある四つのシャン石の表面を平らにしておき、土台の基準線に従って 1 段並べ、壁の基礎平面をつくっておく(図 2-9)。

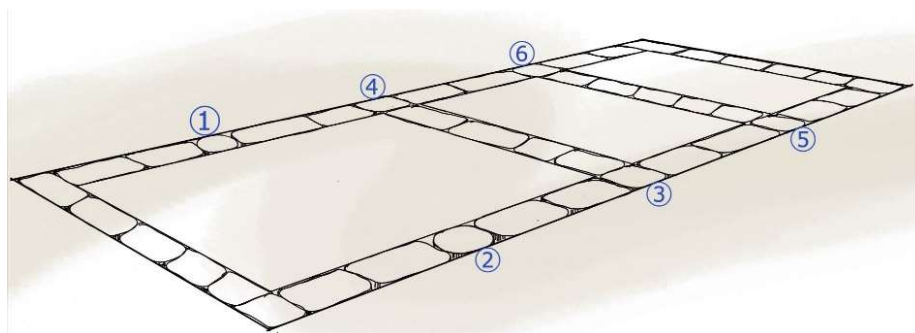


図 2-9 シャン石積み(①~⑥は平座石)

その際に梁の位置によっては、図 2-9 に示したように「平座石」[注 13]の設置が必要である。一般の家では石材の各面を整えるだけであったが、経済的に余裕がある家では瓦匠に平座石を太鼓の形に加工してもらい、縁起を担いだという。さらに、平座に雨水が溜まらないように平座石の中央に穴を開けて水捌けをよくした。その上で、家屋の骨組みを立て易くするために壁の基礎平面に「墨斗子」[注 14]を用いて十字の印をつけ、基準点とした。

### 3.2. 家屋の骨組み立て

北鎮市においては家屋の骨組みは「房架」と呼ばれる。房架を建てる作業には、概ね、平座と梁を立てる、盤山柱と棟木を組み立てる、棟木の上にさらに垂木をかけるという三つの手順がある。一般的には占い師に縁起の良い日時を決めてもらい(「看好响」と俗称される),その吉日に骨組みを立て始める。

董氏の家屋は四間で、その構造は梁3本、棟木28本、南北側の平座計6本、盤山柱計14本から構成されている。事前に木匠は柱・梁・平座・棟木などの各部材に、「木材の切断」・「鉋掛け」・「基準線引き」・「溝削り」・「柄づくり」などを施し、予め準備をした。なお、木匠が用いた道具は図2-10に示した。



図 2-10 骨組み部材の準備用の木匠の道具

#### 3.2.1. 梁と平座立て

##### (1) 構築方法

まず、房基地内で、梁と平座をほぞ継ぎで固定しておき、平座を平座石に当て、梁上に2本のロープを別々に巻き付けておく(図2-11上)。次に、手伝人2人1組で、それぞれにロープを受け持ち、他の手伝人は梁と平座の周りを囲んで協力する。木匠は梁の南側に立って「1, 2, 3～」と音頭を取り、みんなで一斉に梁を引張り上げる。

また、平座と地面との角度が60度程になった時(図2-11左下)に、2組の叉桿[注15]で二か所を支え、叉桿を押し上げながら、ロープを引いて平座を地面と垂直に立てる。さらに、再度平座と平座石の位置を確認し、梁の東西方向の揺れを防ぐために、叉桿が交差する位置に石の重りをか

け, 梁を安定させる。又棒は取り外さずそのままにし(図 2-11 右下), その後の作業が終了するまで支えとして利用する。すべての梁上げが終了した後の状態を図 2-12 に示す。

(2) 儀式

家を建てる工事は, 毎日が好天であることが望ましいが, 梁を上げる日だけは「有錢難買雨澆梁 (梁を上げる日に雨が降ると縁起が良い)」とされる。なお, 当日雨が降らなければ, 「澆梁」

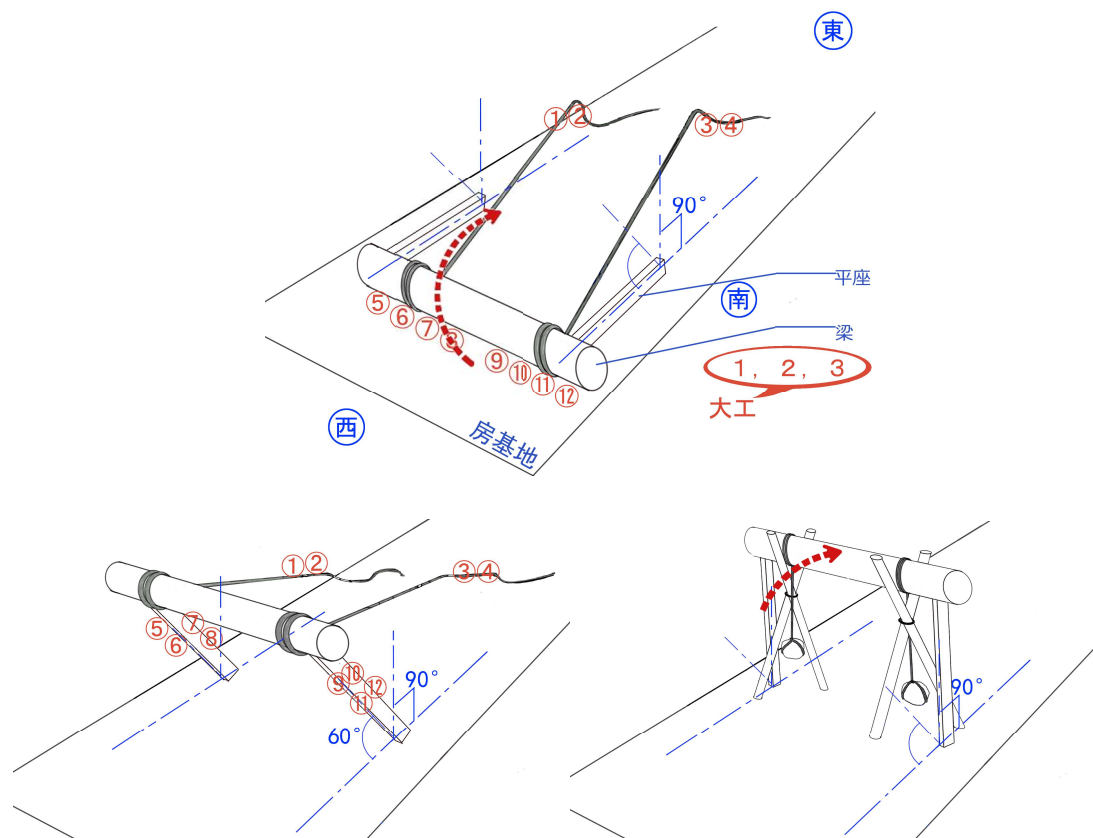


図 2-11 梁と平座立て (①~⑫は手伝人の配置と移動)

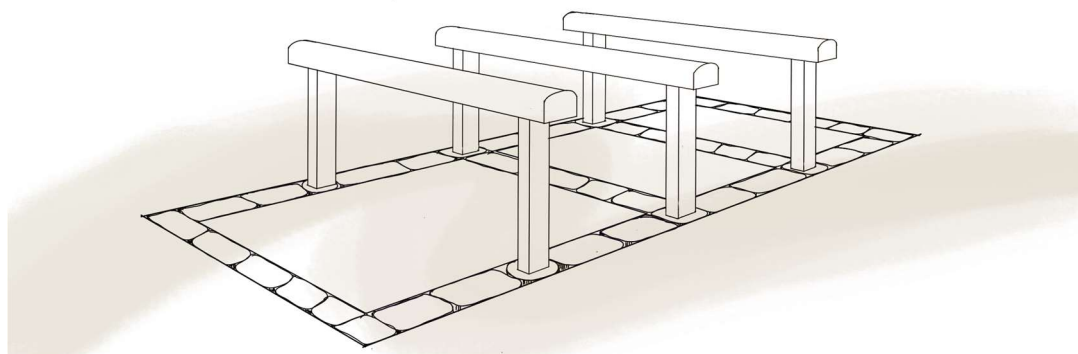


図 2-12 梁上げの見取り図

と呼ばれる儀式を行うことがある。それは、雨水の代わりに水あるいは白酒を梁に掛けながら「澆梁頭、澆梁頭、代々出王侯。澆梁尾、澆梁尾、為官清如水。澆梁腰、澆梁腰、日子要翻梢（梁の先端に水をかけ、代々王侯になる；梁の尾に水をかけ、清廉な役人になる；梁の中央部に水をかけ、暮らしが豊かになる）」[注 16]と縁起が良い歌を歌うものである。なお、梁を上げる際には、木匠に祝儀を渡す慣わしがある。

### 3. 2. 2. 棟木と盤山柱掛け

梁と平座立てが終了すると、盤山柱を立て、棟木を掛ける。棟木(図 2-13)は南側から北側に前檐棟・前襟棟・前中棟・中棟・後中棟・後襟棟・後檐棟の順に並び、互いの間隔は約 90cm である。

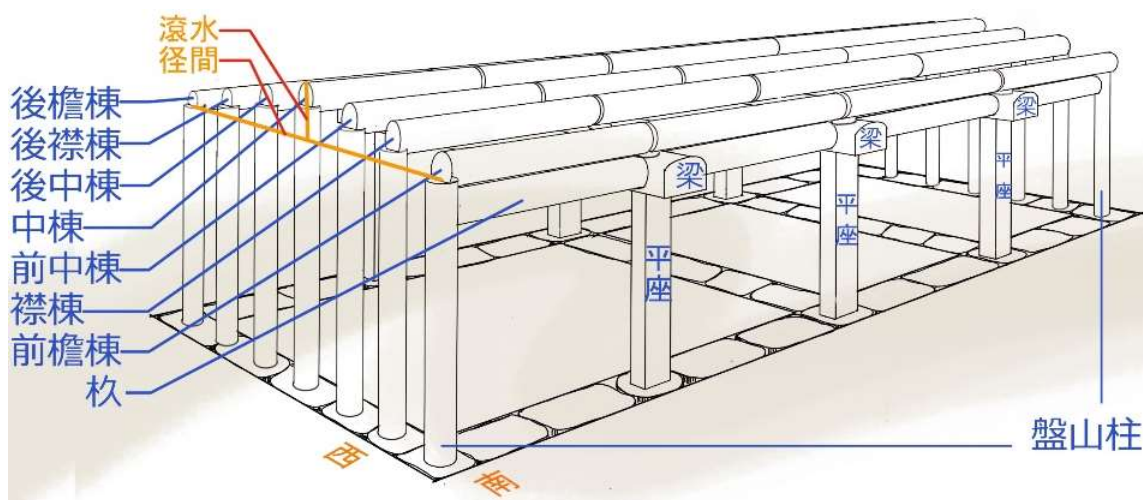


図 2-13 棟木と盤山柱の掛け

#### (1) 構築方法

まず、木匠は図 2-14 に示したように、梁の上に替木[注 17]と掛柱[注 18]のひと揃いをほぞ継ぎで据え付ける。次に、棟木の一端を、替木にほぞ継ぎで繋ぎ、もう一端をほぞ継ぎで盤山柱と組み合わせ、盤山柱の下部をシャン(基礎)石に据え付ける(図 2-13)。

このように、東西両側の山壁の 14 本の盤山柱と 14 本の棟木を据え付けた後、他の棟木を 1 本ずつ梁と梁の間にかけて。さらに、檐棟の下に杵[注 19]を掛けて梁を接続して固定する。なお、日光を多く取り入れられるように屋根の南側は北側より約 3 寸高くつくられる。

また、適宜掛柱の高さを変え、各棟木と梁との間隔を調整する。これは替木と掛柱との接続構造が棟木と梁との間隔を梁の曲がりに応じて変更可能であるため実現できる。この家屋は南北の径間[注 20]が一丈八尺で、滾水が九寸であり、「丈八点中」[注 21]という滾水の寸法の仕様に該当する(図 2-13)。木匠はその寸法をもとに各掛柱の長さを決め、棟木を円弧状に並べる。

なお、この段階では「跳板」(図 2-15)という道具を使用する。跳板は木板など手近にある材料を結束してつくったものである。一般的には「木馬」(図 2-15)の上に置いて使用される。また、

跳板は煉瓦や干し煉瓦で積み上げたものの上に架けて使用する場合もある。



図 2-14 梁と棟木を繋ぐ構造

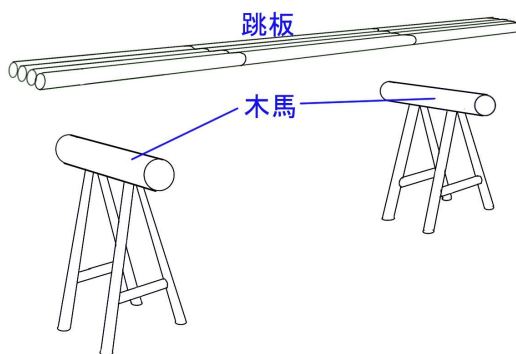


図 2-15 協力道具

## (2) 儀式

一般的に外屋にある中棟を、最後にかける。房架を立てる工事の前日、木匠は中棟木の中央に、図 2-16 に示すような「太公在此，諸神退位(姜太公[注 22]がここにおり，他の神々は避けなければならぬ)」と魔除けの呪文を書いた赤紙の八卦図を貼り、二膳の箸をその南北両端にそれぞれ綿糸で縛る。また、一枚の乾隆銅貨をその中心に縦方向に沿って嵌め込み、赤い布帯を銅貨に結び付け、吊り下げる。その際も、家主が木匠に祝儀を渡す慣わしがある。

さらに、その家の女主人はそれらを布で覆っておく。中棟が据え付けられた後、手伝人は爆竹を鳴らし、家主は八卦図を覆った布を取り除き、木匠や手伝人を歓待する。

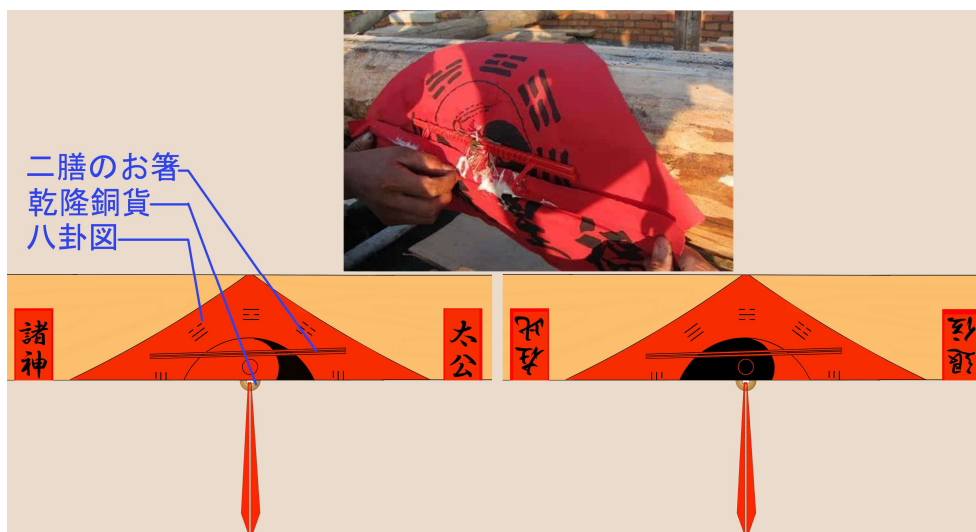


図 2-16 中棟木にある八卦図(両側から見た様子)

### 3. 2. 3. 骨組みの調整作業

骨組みをかけ終わった後、木匠は壁の土台の基準線と梁から吊り下げた重りの位置によって骨組みの各部材のあるべき位置を検査し、適宜調整する。これは「撥正」と呼ばれる。例えば、前中

棟と盤山柱の歪みが見つければ、又棒で棟木を支えつつ、適正な位置に調整する。骨組みの調整後は壁づくりを始める。

### 3.3. 壁づくり

壁をつくり始める際にも、占い師に縁起の良い日時を決めてもらう。壁づくりは一般的には北壁・東西山壁・窓の基礎壁(南壁)の順で行うが、どちらの場合も「石頭底」から構築する(図 2-17)。

後の壁づくりが順調に進むように基準線を設定し、土台の基準線の両側から内側へ4～5cmのところに壁の位置の



図 2-17 石頭底の築き

印をつけておく。さらに、前門(玄関)と後門(裏口)を建設する予定位置に、門框を据え付け、又棒で支え、空間を残しておく。なお、前門は外屋の南壁の中央にあり、後門は中心線が前門より東側へ約2cmずれるように設定する。これは、慣習的に縁起が良いためである。

#### 3.3.1. 石頭底の構築

本章で取り上げた事例では、壁づくりは、瓦匠と手伝人を四つのグループに分けて同時に行った。最初は基礎(シャン)の上に整えた石材を使い、高さ約80～90cm、厚さ約37cmの石頭底を築き、その上に青煉瓦を2段重ね、約100cmの窓の基礎壁の高さまで載せる。なお、この過程において、東西山壁の部分の石頭底は「腿子壁」をつくるために突き出しておく(図 2-17)。

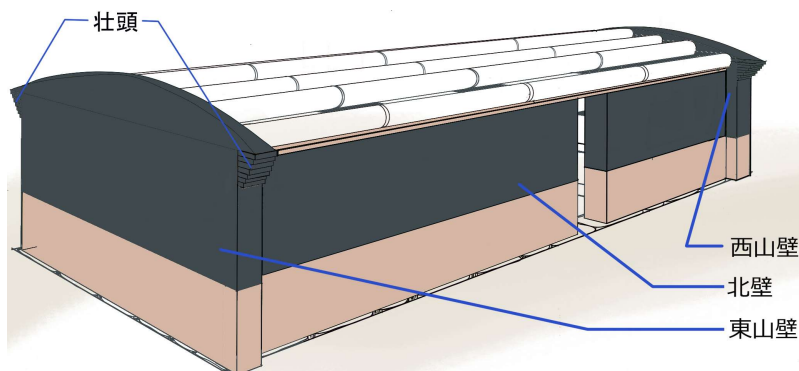


図 2-18 三大扇

#### 3.3.2. 北壁と東西山壁の構築

続いて、壁の上部を築く作業を行う。一般的に北壁と東西山壁の「三大扇」(図 2-18)と俗称さ

れる三つの壁から着手する。前報で報告したように、これらの壁は里生外熟の方法で、三種類の構築方法がある(図 2-19)。

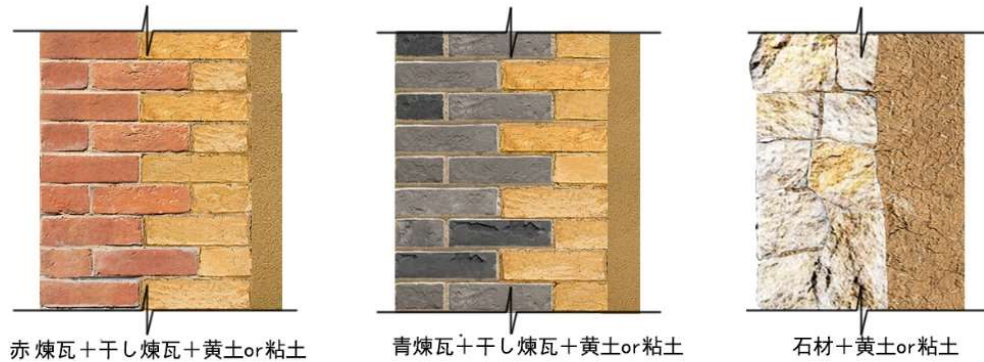


図 2-19 三種類の構築法

北壁には窓もなく装飾もないため、石材と黄土を使用し、屋根の高さまで築き上げる。東西の山壁は青煉瓦を使い、腿子壁の上部を築くが、「壮頭」の部分は煉瓦で七つの段がつけられている(図 2-17~18)。これは、瓦匠によると縁起の良い形状にするための慣例であるという。

また、東西山壁には前報にて報告した通り、しばしば「五花山壁」という築き方が使用された。それは石頭底の上に煉瓦を2段重ね、さらにその上に3~4段の石材を重ねたのち、煉瓦2段石材2~3段を交互に2度積み重ねて築く方法である。これは豊富に存在する石材を巧みに用いて煉瓦の使用量を減らす工夫でもあるが、図 2-20 に示したように、当該地域特有の景観を生み出す要素ともなっている。



図 2-20 五花山壁の見取り図

その他、平原や低地の場合は石の採取が容易ではないため、雑草などの「ヤンジョ」[注 23]を、土に混ぜて木型に詰めてつくった「土坯」と呼ばれる干し煉瓦(図 2-21)を用いて、北壁と山壁の

上部を築くことが多い。



図 2-21 干し煉瓦づくりと木製の干し煉瓦型

### 3.3.3. 南壁の構築

家屋の正面に相当する南壁はその大部分を幅広の窓が占める。まず、窓を設置するために、石頭底の上に「榻板」と呼ばれる、長い棒状の石材あるいは木材を載せる。次に、榻板の上に、木板を堰板とし、窓となる位置を囲んで空間を残しておき「窓口」にする。最後に、東西の両端の「壁垛」を築く。

壁垛はかつて匪賊を退けることを目的として設置されたものといわれ、幅約 100cm、厚さ約 36cm が必要とされてきた。しかし、近代になり、その幅は家屋正面の見た目がよくなるように調整する場合が多い。煉瓦の築き方は前述の壁とは異なり、煉瓦の胴面と小口面を並べて壁垛の表面を構成するのが一般的である(図 2-22)。なお、本事例の家屋は同箇所が石材でつくられている。



図 2-22 壁垛づくりの例

### 3.3.4. 協力の仕方と道具

壁を築くのは、瓦匠が主体であるが、手伝人の協力が欠かせない。手伝人が泥や煉瓦、石材など

を運んで瓦匠に渡し、瓦匠がそれらを積んで壁を築いていく。壁が背丈程の高さに達する場合は、足場を使用する。

なお、砂や石材や煉瓦などを運搬するための手車・煉瓦を運ぶための「砖卡子」と称される煉瓦バサミ・泥を混ぜるための鍬・泥を載せるための「托板」・石材の隙間に泥を詰めるための「溜子」・泥を塗るための「抹子」・煉瓦などを切るための「瓦刀」などの道具が不可欠である(図2-23)。



図 2-23 瓦匠道具

### 3. 4. 屋根葺き

東西南北の壁の構築に続いて、「房蓋」と呼ばれる屋根づくりが行われる。「房蓋」は「房薄」とも称され、屋根の骨組み上に設けられる保温層と防水層から成る。

#### 3. 4. 1. 山地における事例

本事例の平房の保温層は葦でつくられている。屋根に使用する葦簾は家屋を建て始める際に間取りに合わせて専門の職人が編んだものである。この四間の平房は三層の葦簾が必要とされ、四人の職人が合計約 250kg の葦から約一週間かけて完成させたという。なお、房基地に限りがあるため、親戚の園子を臨時の作業場に借用した。これらの職人は、その親戚が本村に住んでいるためよく知られており、張A氏の父が依頼したのである。

##### (1) 葦簾の編み上げ

葦簾を制作する際には、最初に葦を甕に入れて長さや粗さにより選別し、細長い葦を「浄笹」[注24]の材料に、残った葦を「毛笹」[注25]の材料にする。なお、編む作業の前に全ての穂を除去しておく。

次に屋根の規模により、葦簾の幅を決め、紐の両端を地面に固定して屋根の幅を描き写しておく。その紐は葦簾の編み始める部分にも使用し、編む際は二人の職人が中央からそれぞれ両側へ編み進めていく(図2-24)。葦簾は経と緯を斜め織りにしたもので、模様は「人」の文字が複数並んだ形をしている。

最後に編み上げた後は葦が折れないように早朝の少し湿気が残っている間に巻いて房基地に運ぶ。また、空気が乾燥している場合は水を撒いておく必要がある。



葦の穂を切る

屋根幅の描き写し

編み始めの様子

両側へ編み進める

パターンの構成

葦薄を巻く

図 2-24 葦簾の編み

(2) 葦簾の敷設

葦簾の敷設作業は「上房薄」と俗称される。三層の葦簾は一層の浄笹と二層の毛笹で、合計約 6 cm の厚さであり、葦笹薄[注 26] (図 2-25) にする。

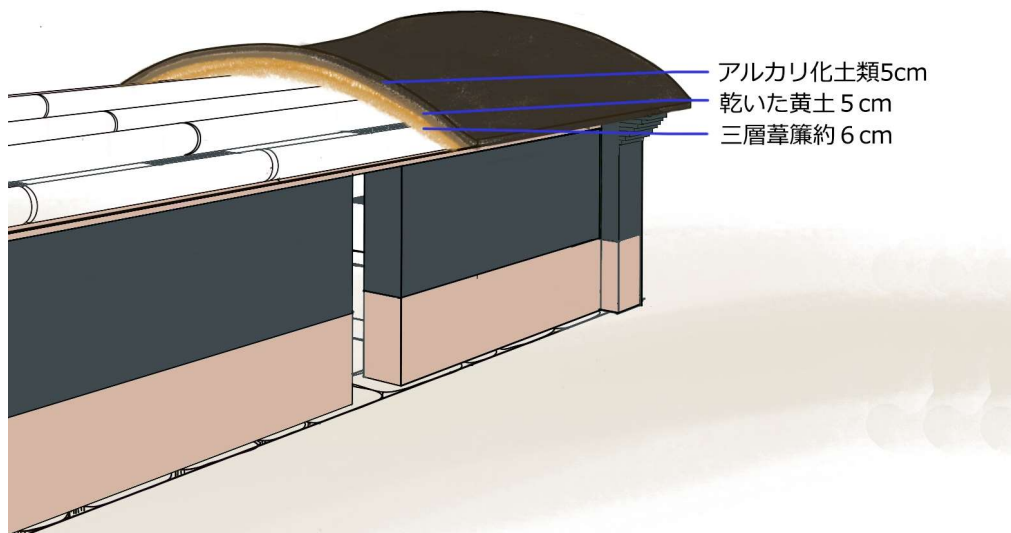


図 2-25 房薄の構造

本事例の葦簾は図 2-26 に示すように敷設した。まず、葦簾を丸めて縛る。次に 5 本のロープの一端を棟木に固定しておき、葦簾の巻きをそのロープの間に通し、10 人程度の手伝人がもう一端(図 2-25 上①～⑤)を受け持ち、ロープを引張り、屋根に立てかけた木の棒に沿って葦簾を転がしながら敷く。葦簾は一度庇や山壁の縁まで覆い、余った部分を切り落とす。材料を無駄にしないように葦編みの際に篩い落とした葦と葦の葉は屋根に敷いて使う。

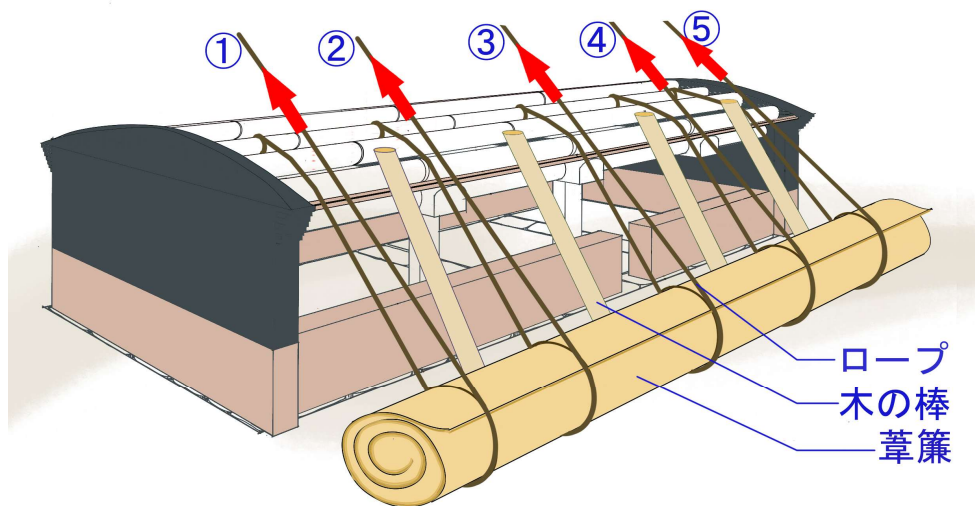


図 2-26 上房薄

### (3) 泥塗り

その上に土を主材とした防水層を載せる。山地であるため、黄土が多く、その土壌をアルカリ化させるための粗塩と、川沿いに自生する「鋼草」と呼ばれるヤンジョを切り混ぜる。事前に約 5 cm の黄土を敷いておき、泥を二回分けて塗り、第一層が生乾きのうちに、第二層の防水層を塗付する。

また、これらは泥塗りの方法や手順などを熟知している手伝人が協力して完成させた。さらに、雨期が訪れる前に雨漏れを防止するため、毎年新しい泥で覆う補強工事を行うという。

### 3.4.2. その他地域の事例

北鎮市ではコウリヤンの茎も屋根の保温材として使用される。この場合は二層にする必要があり、第一層はコウリヤンの茎を簾に編み、棟木の上に敷き、第二層はコウリヤンの茎を約 12～15cm の厚さに束ねたものを敷き、「秸秆薄」[注 27]にする。

なお、近年では、コウリヤンが栽培されなくなりつつあるため、葦屋根の方が多。低地では、葦産地に近いため、山地より早期に葦を保温材にしていたと考えられる。防水層は地域によって異なり、平原と低地の場合は海退により生まれた地域であるため、アルカリ土類が豊富で、野草や藁などのヤンジョを混ぜて塗付する。

### 3.5. 室内工事

室内工事は概ね部屋分け壁づくり・炕と竈づくり・壁面の修飾からなっているが、部屋分け壁は壁工事の段階でつくる場合も少なくない。

#### 3.5.1. 部屋分け壁づくり

その後、部屋分け壁をつくるが、かつては干し煉瓦で築いたため、雨水に濡れないように屋根をつくり上げた後に行うのが一般的であったという。

部屋分け壁は耐力壁ではなく、その用途は空間を仕切るためだけであるため、職人でなくても築くことが可能である。本章の事例では、家主が子どもと一緒に、当院児において、基礎工事の際に産出した切土を使い、干し煉瓦をつくり、約9日かけて完成させたという。

#### 3.5.2. 竈づくり

竈は「外屋」[注28]に設置される。竈は一般的に前竈と後竈から構成されており、前竈は後竈より両印[注29]の幅程度大きくつくられる。両者とも平面図で見ると正方形状になっており、それぞれに「竈口」をもつ。なお、竈は竈台・竈腔・竈口の構成になっている。竈の制作工程は次の通りである。

##### (1) 竈間壁

まず、鍋の大きさや竈台面に置く調理器具によって竈台の広さと竈の壁の位置を決める。続いて、石材や煉瓦、干し煉瓦で竈の壁を築き、両者の竈は竈間壁で隔てるが、煙を通すために口径約8cmの「過煙口」をつくる。なお、後竈には薪をくべずに食物や水を温めるために使用する。

##### (2) 竈腔

さらに、煉瓦や石を竈壁の内部の隅に充填したのち、黄土泥を厚く塗って図2-27のように整形し、鍋の大きさに合う竈腔を成形する。この段階では実際に鍋を入れ、竈腔の形状と鍋底との隙間を確認しながらつくっていく。

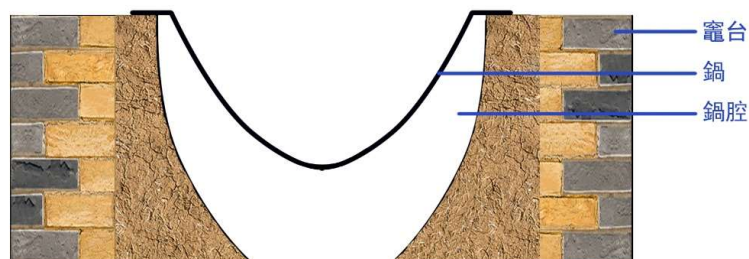


図2-27 竈台の断面図

竈は炕と繋がっているため、使い易さが炊事にも採暖にも影響する。それゆえ、両者を勘案してつくるのが大切である。民間で「七行鍋台八行炕」という慣行方法があるが、「行」とは干し煉瓦の厚さのことであり、七行と八行はそれぞれ竈と炕の高さを指す。その結果、竈よりも炕

が高所に位置し、こうした工夫で良好な排煙の仕組みができていると考えられる。

### 3.5.3. 炕づくり

炕は採暖設備に加え、上に人が乗ることから十分な耐荷重能力を有している必要がある。そのため、炕づくりは専門家に依頼しなくてはならない。炕づくりは「盤炕」や「打炕」と称され、民居と同じ建材で主材の干し煉瓦、石板および黄土でつくられる。図 2-28 は炕の内部構造の見取り図である。

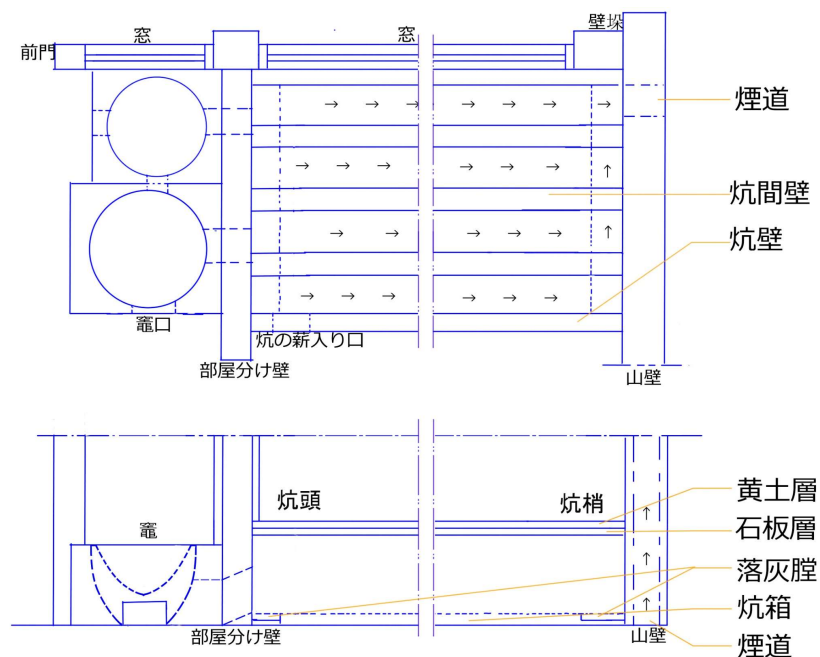


図 2-28 炕の構造図(上：平面図 下：正面図)

#### (1) 「炕箱」

最初に炕壁を築き、炕をつくる場所に一般に厚さ約7寸の乾燥した土を敷いて突き固めておき、炕箱をつくる。これは炕の内部を竈より高くすることにより、良好な排煙を促すためといわれる。また、一般的には炕箱の東西の両端、すなわち、「炕梢」と「炕頭」の箇所に幅が30~40cm程、深さが10cm程の「落灰膛」と呼ばれる灰室をつくる。これはあらかじめ灰が溜まる空間を設けることで、煙道の遮断を防ぐためである。

#### (2) 「炕洞」

次に、炕箱の上部に炕洞と称される煙道をつくるために炕間壁を築く。一般的に幅が1.8mの炕の場合は炕洞を三本つくる。その数は炕間壁の上に敷く材料の大きさに関連しており、石材を使用する場合は長さが60cm、厚さが4cm程度(図 2-29)であり、干し煉瓦の場合



図 2-29 炕面の板石

合は炕間壁の間隔をさらに狭くしなければならない。

### (3) 「炕面」

最後に、石板を隣の炕間壁に跨らせるように敷いて「炕面」の基盤を形成し、その上にヤンジョを混ぜた黄泥を4～5cm塗る。泥層はさまざまな大きさや形状の石板の隙間を埋めるだけでなく保温層にもなり、かつヤンジョは炕に生じる亀裂を抑制することができる。なお、泥層は乾燥中に隙間が自然に生じる場合があるが、その部分に乾燥した黄土を箒で掃くようにして埋め、密封する。泥層が完全に乾燥した後、藁を敷いてさらに炕席を敷けば炕は完成である。

### (4) 竈口と煙口

炕には「竈口」と呼ばれる薪を入れる箇所と「煙口」と呼ばれる排煙口がある。竈口は二つあり、一つが竈と接続され、もう一つが炕を暖める補助口であり、「屋地」[注30]の側に設置される。煙口は山壁の中の「煙道」と接続しており、屋上に煙突をつけて煙の出口にする。

## 3.5.4. 室内壁面の仕上げ工事

室内の壁面に、当該地域の土と川砂を混ぜたものを約2cmの厚さに塗り、乾燥後はさらに壁紙や不要になった新聞紙などの紙類を貼り、内装する。



図 2-30 門と窓の木構造

## 3.6. 門窓づくり

門窓づくりは「打門窓」と呼ばれる。一般的に木匠は建て終わった家屋の外屋を作業場とし、そこで門窓の部材をつくって組み立て、でき上がった門[注31]と窓を先に据え付けておいた框に嵌め込む。門と窓の木構造は図2-30に示した通りであり、各部材はほぞ継ぎで接続している。本章で取り上げた家屋の事例では、窓は元の家屋から外したものを再利用していたが、現在使用している窓はその十数年後に木匠に頼んで作り直したものである。4間の家屋の窓をつくるためには、一週間程度かかったという。

### 3.6.1. 窓づくり

窓は一般的には高さが約四尺であり、下窓を引き出し易くするために、上窓は下窓より高さが三寸程長くつくられている。上窓の上部の両端はそれぞれ軸で窓框に嵌め込まれ、窓框の外側に「牙子」(図 2-31) と称される、厚さの 2 cm 程の枠を付しておく。これは屋外から上窓を開けられないようにするとともに、風雨が隙間から室内に流し込むのを防ぐためである。また、下窓は窓枠の内側に「老虎板」(図 2-31) を 1 cm 程付しておく。



図 2-31 窓の牙子と老虎板

なお、窓の格子は家主の好みにより決定される。

かつては窓紙を貼り易く、かつ縁起が良い形状のものが多種つくられていた。複雑な格子の作成は時間がかかり、高い技術も必要なことから、家の豊かさの証でもあった。ガラスの普及後は、ガラスが取り付け易い簡素な形状に変化した。

### 3.6.2. 門づくり

前後門[注 32]と屋門[注 33]は大きさが異なるが、構造は同じである。本事例の屋門の構造は、かつて使われていた様式(図 2-32①)と近代になり使われはじめた様式(図 2-32②)の二種類がある。①の門は門軸・門板・「穿帯」・「圧帯」・「挿劃」・「立框」・「門枕」から成る。準備された木材の中から 3 cm 以上の同じ厚さのものを選び、各部材をつくる。②の門は「上冒頭」・「横帯」・「立椽」・「下冒頭」・両側の「門辺」・門芯板からなり、各部材はほぞ継ぎで接続する。

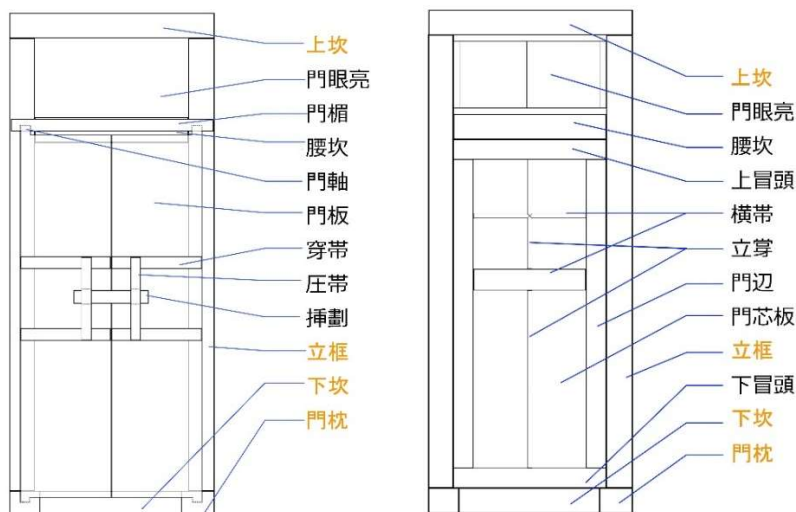


図 2-32 門の様式と構造(左①右②;オレンジ色は門框の部材)

また、門框にも牙子を付す必要がある。この牙子は門框と一体化したものを取り付ける場合もある。各部材の幅は準備しておいた木材の大きさに応じて、一定の幅ではなかったといわれる。

さらに、一般的には前後門と屋門の上部に「眼亮」が設置される。これらは明かりを取り入れたり、梁から伝わる門への圧力を弱めたりする役割があると考えられる。

#### 4. 建設の過程の賄い

家屋の建設過程では、依頼主は職人たちと手伝人に一日三食を賄った(図 2-33)。これは「もう一つの工事」と称される程の大仕事であったといえる。一般的には、この賄いは女主人が担当する。本章の事例では、張氏の母親や女性の親戚、女性の近隣住民の約 5 人に協力してもらい、支度を行った(表 2-3)。

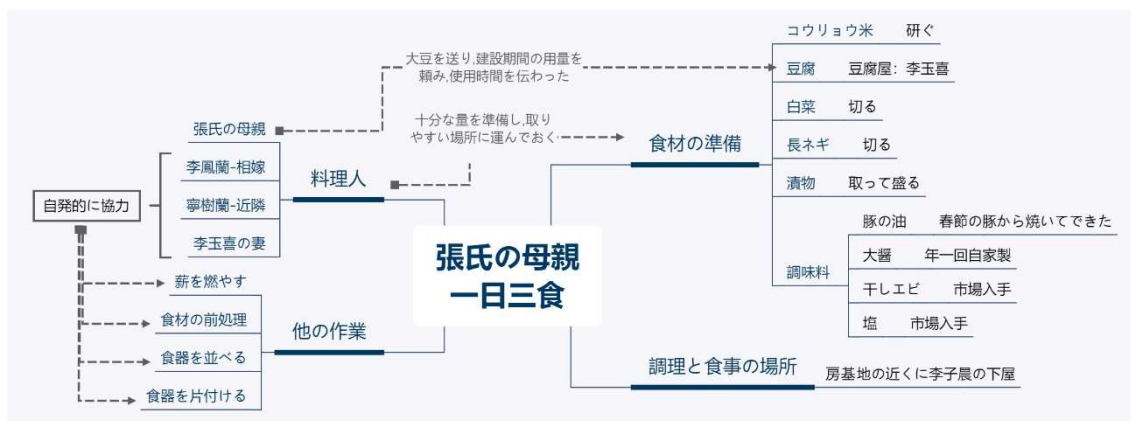


図 2-33 一日三食の賄い

表 2-3 賄いの手伝い

協力者	名前	年齢	住所	関係	備考	協力の内容
豆腐屋	李玉喜	37 歳	棗屯	近隣者		豆腐の調理と配達
料理人	李素芝	41 歳	棗屯	張春敏の母親	相嫁	一日三食の調理
	李鳳蘭	38 歳	棗屯	近隣者		
	寧樹蘭	25 歳	寧屯の嫁	近隣者		
	段淑珍	36 歳	嫁	李玉喜の妻	近隣者	

##### (1) 炊事場の準備

職人および手伝人計 15 人程が食事可能な場所として、張氏の父親は房基地の北側にある李氏の 2 間の空き下屋を転用させてもらった。その下屋には竈が設置されていたが、毎日 15 人の賄いを準備するため、李氏の園子にもう一つの竈をつくり、木の板で仮の料理台をつくった。

表 2-4 賄いの材料の一覧表

項目	原材料		取得方法
主食	コウリヤン米	コウリヤン	自家産
おかず	白菜豆腐の煮物	白菜	自家産
		豆腐	地元産・注文
添え物	大醬漬物	長ささぎ	自家製
		キュウリ	
		カボチャの葉柄	
		唐辛子の葉	
	塩漬物	からし菜の地下茎と葉	
		小さな白菜	
おかずの調味料		豚油	自家製
		長ネギ	自家産
		大醬	自家製
		ニンニク	購入
		干しエビ	
		塩	

(2) 賄いの材料の準備

表 2-4 に当時の献立と材料を示した。自家産・自家製のものを使うのが一般的であり、不足分は市場で購入しておく。中でも、豆腐に関しては、豆腐屋へ自家産の大豆を持っていき、あらかじめ必要総量の豆腐を注文し、毎朝、一日分ずつ届けてもらっていたという。

(3) 賄いの時間割

当該地域では一日の暮らしは一般的には夜明けから始まる。作業者は毎日約束した時間に房基地に集まり、朝食を終えてから仕事を始め、間に昼食をとり、仕事を終えた黄昏時に夕食をとった後、帰宅していた。賄いの手伝い(図 2-34)は朝早く作業場に着くとすぐに調理を始める。また、自発的に手伝ってくれる人を家主は断るわけにはいかず、最初の手伝いの終了後、次の作業日を取り決めるのが慣わしである。

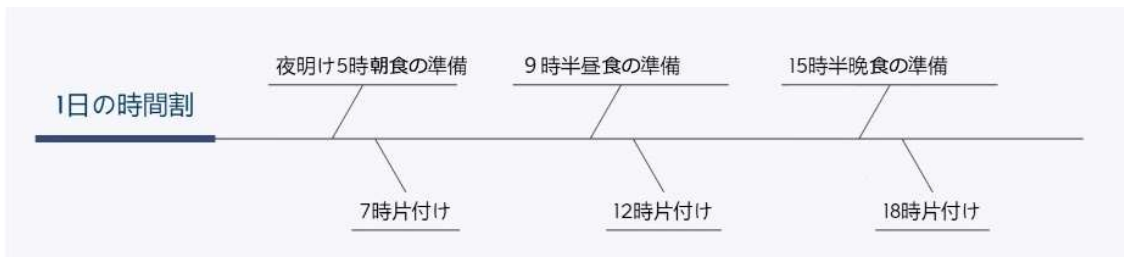


図 2-34 一日三食の賄いの時間割

5. 平房を建設する過程にみる人びとの協力関係

図 2-35 に示したように家主は木匠や瓦匠への連絡、建材の取得、葦編みの臨時的な作業場の確保、隣近所への告知など、建築に関連する事項を事前に行った。また、その協力関係は村範囲だけ

ではなく、他の村に住んでいた親戚に手伝ってもらったことがよくある。なお、人数が多くいる村であれば、当該村のある部分の地域に住んでいる住民たちは、本地域ではよく協力していることもある。

かつて、家を建てることは村全体の大仕事であり、百戸程の村であるため、情報が直ちに広まり、注目されたという。したがって、近隣の住人や親戚はその情報を聞いて、自発的に無償奉仕をしたが、依頼を行う熟練の木匠と瓦匠には、賃金を支払う必要があり、また、膨大な量の賄いを用意する必要があった。建設の過程では梁上げにみられたように木匠は手伝人と協力しつつ雑多な工程をこなした。一方で、女主人を中心として女性たちは職人と建築の手伝人に茶を淹れたり、一日三餐の準備をしたりする「打下手」と呼ばれる雑用を分担した。

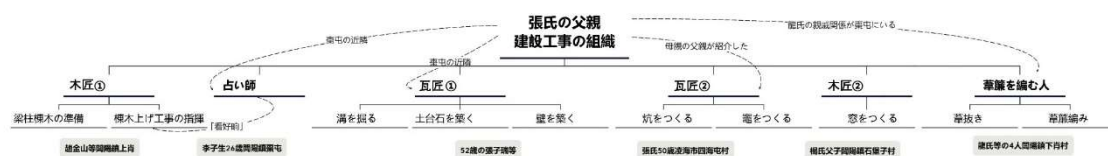


図 2-35 建設工事の組織

## 6. 平房の建設過程に表出した暮らしの特質

本章では、中国遼寧省北鎮市における民居-平房の建設過程に内包された文化的特質の把握を試みた。調査・考察の結果、次の知見を得た。

### (1) 地域内での建設方法の共有

家屋の建設過程と手順は当該地域の人びとに広く共有されており、設計者はおらず、図面が製作されることはなかった。また、家屋の広さや間取りなどの詳細は家主と職人などが相談して決定した。

### (2) 地域資材の活用

建築資材は現地での入手が原則であった。最寄りの材料が優先され、用途に応じて他の材を混ぜて工夫を凝らし、地元資材の利点を存分に発揮させた。例えば、黄土は、草などの植物繊維を混合し、その強度を向上させて干し煉瓦として、壁の裏側や炕、部屋分け壁、および竈腔の材料として使用された。また、防水のため、粗塩を入れてアルカリ化し、屋根の防水材料としても用いた。さらに、平らな壁面をつくるために砂を混ぜて使用することもあった。

### (3) 地産材の制限への対策

得られた材料の特性に応じて造形物の細部は適宜調整された。例としては、炕面を形成するための主要な材は山地の場合は板状の石材で、低地の場合は干し煉瓦を使うなど、材質が異なるため、炕の内部構造はそれに対応した工夫がなされている。

家屋の最も大切な荷重構造の梁はまっすぐでしっかりとした木材が理想的とされたが、曲がったものが少なくなかった。その際、木匠は住空間をつくるという建設の目的を巡って、利用可能な曲がり材に工夫を凝らし、適切な滾水をつくった。このような実用的な木匠の技術は地域の暮らしの知恵の表出といえる。

#### (4) 互助関係の形成

人びとの互助行動は自発的に行われ、この協力関係は従前より形成されていた。なお、人びとは家屋の建設に関する作業方法を熟知していたため、すぐに作業に着手できるようになっていた。例として、山地では、石材の扱い方を多くの人が把握しており、棟木上げ工事の際の作業手順も幾度もの経験によって習得していた。食事の手伝いも同様で、地産食材の処理方法・竈の使い方・薪の燃やし方・調味などはいずれも人びとが馴染み親しんでいることであった。

また、特に親族関係を軸として情報共有がなされており、誰がどのような技能を有しているかが把握されていた。例としては、葦簾を編んでいた竜氏の親類が棗屯村に嫁いでいたことや、炕をつくる瓦匠の張氏も女主人の張氏の母方の祖母に紹介された。

さらに、こうした互助関係は生活内での日常的な交流を促す申門児や非日常的な人生儀礼・年中行事においてより強固なものとなり、まさに「礼尚往来（礼は往来を尚ぶ）」[注 34]が実践されていたといえよう。

#### (5) 建設の伝承

職人の師匠と弟子、また、職人と手伝人が共同作業を実践することで、当該地域における家屋の建設方法が巧みに継承されてきた。

表 2-5 は建設における参加者の年齢と作業内容の一覧表である。この表から、民居を建てる過程で作業に加わった職人は主に 50 代と 40 代、手伝人は 30 代で、20 代や 10 代後半の若者も協力しており、当該地域の家屋の建設方法を実習していたことが分かる。例えば、20 代の木匠は弟子として、50 代の師匠のそばで手伝い、習得した技術を実践している。手伝人の場合も同様で、手伝う過程において民居建設の手法を学習している。こうして、地域文化としてのものづくりの文化が継承されてきたと考えられる。

#### (6) 家族内の秩序

本事例の建設過程では家主は建設とその関連事項の連絡をしたり、家屋の詳細を木匠と相談したりと多忙を極めた。一方、食事に関連したことについて賄いの作業場の連絡のみ手伝った。それは「男主外、女主内」の家族秩序の表出であると考えられる。すなわち、家族以外の人と繋がることは男性、家事や家務と関連することは女性がするという慣習が如実に表れている。

#### (7) 人・神・環境との共生

家を建てる過程において、人びとは、家屋が人と神々によって共生される世界であることを尊重した。そこに自らの生活空間を構築するために、見えない世界と共生を図る必要があると考えていた。そのため、人びとは天候に合わせて吉日を選び、神々に許しを請い、安住できる環境と空間を与えるように祈願した。同時に、人びとは将来のより良い生活の訪れを祈っていたと考察できる。

表 2-5 平房を建設した人びとの年齢構成と繋がりの一覧表（年齢は建設時）

作業関係	名前	年齢	住所(村)	人びととの関係		作業内容
手伝人	張子瑞	52 歳	棗屯	張春敏の父親の兄		溝を掘る, 土台石を築く, ロープを引く, 柱を支える, 叉竿をかける, 葦簾を敷く, 屋根をかける
	張子軒	37 歳	棗屯	張春敏の父親の弟		
	李子良	37 歳	棗屯	近隣		
	張書義	22 歳	棗屯	近隣(未婚)		
	殷学義	28 歳	棗屯	張春敏の母親の姉妹 の息子	兄弟	
	殷学如	31 歳	棗屯			
	張子和	25 歳	棗屯	近隣(未婚)	兄弟	
	張子軍	22 歳	棗屯	近隣(未婚)		
	張子奇	39 歳	棗屯	上の人と家族兄弟		
	付首義	37 歳	棗屯	近隣		
	李玉春	38 歳	棗屯	近隣(未婚)	兄弟	
	李玉文	20 歳	棗屯	近隣(未婚)		
	李玉琢	31 歳	棗屯	近隣		
	李子成	18 歳	棗屯	近隣(未婚)		
李玉祥	38 歳	棗屯	近隣			
木匠①	趙金山	27 歳	上肖	親子		号令をかける, 骨組みの準備
	趙氏	51 歳	上肖		兄弟	骨組みの準備
	趙氏	48 歳	上肖			
	付玉祥	41 歳	上肖	趙氏の知り合い		
占い師	李子生	26 歳	棗屯	14 歳学び始めた		いい日を占う
手伝人	張子瑞	52 歳	棗屯	張春敏の父親の兄		炕と竈の手伝人
	張子良	40 歳	棗屯	張春敏の父親		
	張玉勤	50 歳	四海屯	張春敏の祖父		
瓦匠	張氏	50 歳	四海屯	職人		炕と竈をつくる
木匠②	楊忠林	52 歳	石堡子	職人	親子; 師弟	窓をつくる
	楊貴清	20 歳	石堡子			
葦簾を編む人	龍氏	43 歳	下肖	妹が棗屯に嫁いだ		葦を抜き出す, 葦簾を編む
	無名氏	不明	下肖	龍氏が呼んできた職人		
	無名氏		下肖			
	無名氏		下肖			

## 7. おわりに

民居の建築は人びとが地域で暮らしを展開するために不可欠である。中国遼寧省北鎮市における民居である平房は、人びとが営んできた生活空間のみならず、平房こそが当該地域固有の生活様式を醸成してきたと考えられる。地域資源に根差した民居の建設過程は地域のものづくりの好例と言えるであろう。図 2-36 に示したようにこの過程において人びとは地域環境との関係

のなかで資源を利活用し、地域的特有的の生活を継続していく知恵を獲得・蓄積してきたのである。

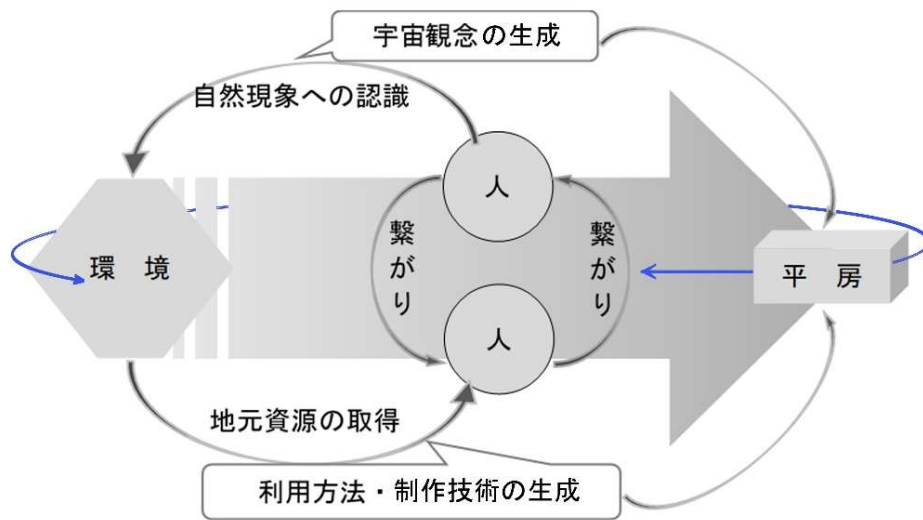


図 2-36 平房を建てることに基づいた関係

## 注および参考文献

- 1) 蔣蘭, 青木宏展, 植田憲: 中国遼寧省北鎮市における民居「平房」に表出する暮らしの意匠—  
伝統民居の造形にみる文化的特質(1) (掲載可)
- 2) 木匠, 日本でいう大工。
- 3) 瓦匠, 日本でいう左官屋。
- 4) 手伝人, 近隣住民などの無償で手伝ってくれる人であり, 特に工事などの協力する人は「幫工」  
と呼ばれる。
- 5) 房基地, 敷地を意味する。
- 6) 周巍: 東北地区伝統民居营造技術研究, 重慶大学建築城規学院修士学位論文, 2006
- 7) 姜歆笑他: 満族伝統民居建築材料歴史変遷過程, 延辺大学学报(社会科学版), 1 (47), 93-  
99, 2014
- 8) 梁瑩他: 後金以来遼寧地区満族建築採光防寒特徴研究, 史誌学刊, 5, 31-39, 2017
- 9) 盤山柱とは干し煉瓦で築いた山壁内の特有な構造であり, 棟木と組み合わせて山壁の中に並  
べ, 梁柱構造の一部として, 屋根の骨組みを支えるため, 普段は外から見えない柱を指す。
- 10) 星宿や, 五行を主とした万事万物や, 天干地支などの宇宙の情報を羅針盤に載せてつくった,  
風水を探測し, 方位を定めるためにたびたび使用される道具である。なお, 起源は紀元前三世  
紀に記された司南とされる。
- 11) 北鎮満族自治県地方志編集委員会: 北鎮県志, 遼寧人民出版社, 088, 1990
- 12) シャン, 中国の発音のみが伝わっており, その漢字は受け継がれる過程で消失し, 現状では確  
認できない。
- 13) 平座石, 梁を支える柱が置かれる基礎石。
- 14) 墨斗子, 木匠道具の一つで, 線を引くために用いる。
- 15) 叉桿とは, 300~400cm 程度の長さで, 直径が約 12cm の木の棒 4 本でつくった, X 字形の道具。
- 16) 北鎮県民間文学委員会編集, 北鎮資料書(二), 032, 出版年無
- 17) 替木, 隣接する棟木を接続する木製の部材。
- 18) 掛柱, 替木と梁の間に位置しており, その長さを調整して棟木と梁の間の距離を変える。滾水  
の円弧を形成する部材。
- 19) 杓, 梁を繋ぐ東西方向の前檐棟とその直下の部材。
- 20) 径間, 本章においては家屋の南北方向の差し渡しの距離であり, すなわち, 南北の平座という  
柱の距離。
- 21) 丈八点中, 梁と平座と繋ぐための穴を海眼といい, 南北両側の海眼の間の距離は海眼間距であ

り、点中ともいう。丈八点中は点中が一丈八尺であること。すなわち、径間は一丈八尺であり、その半分の十分の一は滾水の大きさに九寸である。

- 22) 姜太公, 神を封じる権利をもち, 神々を鎮めることができるとされる人間。
- 23) ヤンジョ, 日本ではスサと呼ばれる。中国の発音のみが伝わっており, その漢字は受け継がれる過程で消失し, 現状では確認できない。
- 24) 浄笹 : 長さ均一な太さの葦材を用いて, 緻密に編んだ葦簾。
- 25) 毛笹 : 浄笹に使用しない不均質な葦材を用いて制作した比較的粗雑な葦簾。
- 26) 葦笹薄, 葦簾を保温材とする房薄。
- 27) 秸秆薄, コウリヤンの茎を保温材とする房薄。
- 28) 外屋, 図 2-37 参照。



図 2-37 家屋の間取りおよび各部屋の名称(左 : 口袋屋, 右 : 一明兩暗)

- 29) 印, 鍋の口径の大きさを表す単位の民間的な呼称で, 一印は成人の男性の掌の幅に相当し, その大きさは約 8 ~ 12cm である。
- 30) 屋地, 図 2-37 に示した里屋・東屋・西屋の中央部の空地。
- 31) 門, 部屋の出入りに設置される木造の設備。
- 32) 前後門, 図 2-37 に示した外屋にある両側の出入りに設置される木造の設備。
- 33) 屋門, 里屋・東屋・西屋の出入りに設置される設備。
- 34) 贈り物をもらったら返礼すべきとの意味, 比喩としても用いる。

## 図の出典

図 2-7 張樹清氏(棗屯村在住)撮影。

図 2-10 孫百先氏(孫庄村在住)撮影。

図 2-16 上 搜狐 : 農村の若者が自家の家を建てる過程の紹介, <https://www.sohu.com/a/121569878> (参照日 2021 年 11 月 12 日)

図 2-21 搜狐 : 伝統的な古物 20 点, [https://www.sohu.com/a/278449569\\_274343](https://www.sohu.com/a/278449569_274343) ; 新浪 : 干し煉

瓦で建てた家は冬が暖かく夏は涼しい, [http://k.sina.com.cn/article\\_7247900508\\_1b0022f5c00100njku.html?from=home&subch=insuranc-e](http://k.sina.com.cn/article_7247900508_1b0022f5c00100njku.html?from=home&subch=insuranc-e) (参照日 2021 年 11 月 22 日)

図 2-23 左 7788 収蔵: 古瓦匠道具, [https://www.997788.com/pr/detail\\_199\\_75302850.html](https://www.997788.com/pr/detail_199_75302850.html) (参照日 2021 年 12 月 20 日)

図 2-23 右 周建氏(孫庄村在住)撮影。

図 2-24 搜狐: 消失しつつある生業-葦編み, [https://www.sohu.com/a/318424413\\_677988](https://www.sohu.com/a/318424413_677988) (参照日 2022 年 12 月 13 日)

図 2-29 張樹清氏(棗屯村在住)撮影。

### 第三章

## 民居「平房」の空間と住民生活

## 1. はじめに

この地域の人びとは、日常生活の営まれる家屋という生活空間において複層的な方法を用いて有形、無形の境界をつくり、それぞれの暮らしのなかに多種多様な生活場を展開してきた。しかしながら、人びとはこの空間という概念に対して、特別な意識を持たずに生活してきたであろうと推察される。それゆえ、空間づくりは生活の需要に応じて自ずと発生したのではないかと考えられる。当然、この過程で、地域資源の制約を受けていたと考えるのは言うまでもない。その結果、身に沁み込んでいる民族文化に基づき、地域環境の特徴を含んだ空間の利用方法、すなわち、暮らし方そのものになってきたと考えられる。そのため、人びとがいかに空間の境界をつくり、それをいかに利用し、いかに意義付けしていたかを考察すれば、より正確に地域的生活文化の本質を明らかにすることが可能であろう。

## 2. 研究目的

空間づくりやその利活用は具体的な生活場面に表出している。したがって、本章においては、地域生活の各節目に着目して記録・掘り下げを行い、地域生活と空間との相互作用を探索し、さらに地域的生活文化の空間的な特質を明らかにすることを目的とした。

## 3. 研究方法

本章における研究方法は以下の通りである。2019年8月22日～9月14日の数回の実地調査に基づき、平房の屋内外の空間や農耕地、土地廟などの生活場を調査・撮影・記録した。さらに、2019年9月～2022年5月には、表3-1に示すように6人に数回の対面とウィチャットを利用したリモートによる聞き取り調査を行い、四季の野外作業や出産・育児・冠婚葬祭、およびその他の年中行事に関する空間とその利活用方法を確認した。上記の調査に基づき、平房での日常生活と非日常生活の具体的な場面を取り上げ、住居空間の地域生活における位置づけを考察・明確化した。

表 3-1 聞き取り調査対象者(年齢は調査時)

調査対象	年齢	性別	概要	調査内容
王艶君氏	65歳	女	下窪村出身、孫庄村在住、結婚・出産・葬儀の経験有	結婚式、葬儀、出産
康麗華氏	88歳	女	棗屯村在住、伝統的結婚式と出産の経験有	結婚式、出産
趙玉榮氏	78歳	女	農民、営盤村出身、孫庄村在住、結婚式と出産の経験有	農事活動、出産、年中行事
汪德彬氏	75歳	男	華山村在住、平房での結婚式の司会進行経験有	結婚式
董春芳氏	72歳	男	棗屯村在住、葬儀の司会進行経験有	葬儀
張樹清氏	47歳	男	棗屯村在住、調査の案内者、ウィチャットでの聞き取り調査の協力者	

#### 4. 農事作業と空間利用

北鎮市の各村は、1978年頃の改革開放まで、生産隊といわれていた時代があり、農事作業は生産隊を単位とした集団的労働活動であった。生産隊によって土地が管理されていた時代は、住民を「社員」と呼び、共同で耕作し、「工分」と称される仕事量が与えられ、収穫後大隊から穀物が給付され、仕事量に応じた給料をもらっていたという。収穫の際にも共有耕作地で「場院」をつくり、乾燥・脱穀などの作業をしたといわれる。

その後、土地は各家に分配され、自家管理する形式に変化した。また住民はグループに分けられ、同グループの農耕地を纏め、各家への耕作地を籤引きで決めて割り当て、石や楔を打ち込んで印を付けたという。また、耕作・収穫の作業は主として家族単位で行い、家族ごと相互に協力し合うこともよくあるという。

なお、農業活動と深く関わっているのは市場（「農貿市場」と称される）であり、余剰の農産物や農具、手芸品を売買する場所になっている。

##### 4.1. 農作業

北鎮市においては、1980年代まで、人びとの暮らしは農作物の生産に依存していた。当時、コウリャンや玉蜀黍などの主食を栽培する農耕地は「大田」・「旱田」と呼ばれる。また、土質と地形が最適であったことから、1960年代後半以降北鎮市の東南一帯が「水田」となり、米が主食になってきたという。副食は各種野菜や家畜や家禽などであった（表3-2）。

表 3-2 農事活動の概要

	作業場	作業者	農機具置場
主食の農作物	自家の農耕地, 前園子(収穫後作業)	家族, 協力者, 農具の操作者	下屋
副食の農作物・畜産物	前後の園子	家族	

##### (1) 耕作地

一般的に耕作地は村の周囲に立地している。大田の場合では、北鎮市においては南北方向の風がよく吹き、風通しがいいため畦は南向きに配列される。これは東西向きでは倒伏しやすいためだと考えられる(図3-1)。水田の場合、北鎮市では畦で囲んで「池」と呼ばれる四角形の耕地がつくられ、灌漑用水を貯めて水稻を栽培する。一つの池の規模は農家が地形にあわせて決定し、池の間に「水線」と呼ばれる用水路を通し、その用水路はいくつかの池を通過しながら水を供給する。灌漑の際に、水は畦の一部を切ってつくった水口から取り入れ、それと反対側の畦の排水口から余剰な水を排出する。灌漑用水は井戸から汲み出し、水量が豊富な場合は一つの井戸が何畝[注1]にも灌漑していた。なお、畦は作業者の通路としても使用される(図3-2)。



図 3-1 羅羅堡鎮にある大田が南北方向に並んでいる



図 3-2 吳家鄉竜湾村の稻田

## (2) 春耕

春耕においては、大田の場合は三日前、堆肥を耕地に撒いておき、耕作時は唐鋤の所有者が唐鋤を操作し、家族の一人はその直後に種をまき、最後に「踏格子」と呼ばれる、撒いた種を埋める作業を行う（図 3-3）。踏格子の人数の多少は問わない。一方、水田の場合は稲の種をあらかじめ自家の前園子で育苗[注2]しておき、その後、移植し、「挿秧」と呼ばれる田植えをする(図 1-4)。



図 3-3 石堡子村にある大田で耕作する様子



図 3-4 孫庄村の稲田で田植えの様子

### (3) 秋収

各段階の田畑管理作業の後に秋の収穫を迎える。コウリヤンの収穫は自家の耕作地で、株全体を根本から刈り取り、十五株を一束にして括り、「捆」にし、20 捆を纏めて「攢」と称される山積みにし、乾燥させる(図 3-5)。15 日間程の生干しの状態で、「掐刀子」(図 3-6)を使い、茎の付いたコウリヤンの穂を切り、片手で握られる程の量の穂を「把」にして、このような把を交互に逆方向に積み、約 16 の把を括り、「コウリヤン頭」にして、コウリヤン頭をすべて縛り終わった後、自家の園子に運び、脱穀しやすいように干し続け、土地が凍結する前に脱穀する。



図 3-5 モロコシ積み



図 3-6 掐刀子



図 3-7 玉蜀黍の収穫(挽ぎ・剥ぎ・切り・積み)

また、玉蜀黍の場合は耕作地で皮付きの玉蜀黍の果実をもぎ取り、前園子にそのまま積み重ね、その後、家族で果実の皮を剥ぎ、それを園子に設置された倉に貯蔵する。なお、剥いだ皮を一部下屋に保存しておき、翌年の野菜づくりに使用する。玉蜀黍の収穫後の茎は耕作地に山積みで放置しておき、乾燥させる。完全に乾燥した後、薪用として前後園子に積んでおく（図 3-7）。

水稻の場合は水田で鎌を使って刈り取り、一尺半程の束（捆）にし、穂を上にして立てて乾燥させる。約 10 日間後乾燥した稲束（捆）を家に運び、園子で脱穀する。また、脱穀後の藁は薪や縛り紐、炕面の敷設材として使用するために積んで仕舞っておく。さらに余った藁は製紙の原料として工場に送られていた。

## 4.2. 市場

北鎮市においては、建国後定期市場が設置されており、「大集」と称され、地域によって開催日時は異なるが、一般的には三日おきに開催される。各地域に「閻陽鎮大集」・「趙屯大集」・「溝幫子大集」などが 15 か所ある。その場所は公的な土地であり、税はその地域の役所に徴収される。北鎮市の住民たちは各大集の開催時期に合わせ、集積してこのことを「赶集」と呼ばれる。赶集（図 3-8）は自家産の野菜・果物・家禽家畜の食肉などを販売し、一方、必要な農具や日用品などを購入でき、現場で農具などの修理してくれる業者もいる。したがって、旬の商品が多く、地域の節句に合わせて販売される。例として、春節期間の大集では、春聯・「福」字・提灯・爆竹などの春節ムードを際立たせる商品である。また、個人販売なので、意を得た場所で出店でき、同類の販売品が集まっている傾向がある。



図 3-8 赶集（2019 年 8 月 25 日閻陽鎮大集、旬の果物が販売されている）

また、気軽に売買できるように、住民により便利な生活施策として朝市という小規模な市場も各地域の役所に多く開催される。参加者はその地域の近隣住民であり、販売は自家産の野菜などを卸売り主体であるが、小売りにも対応する。

## 5. 日常生活と空間利用

房基地内は住民が日常生活を展開する空間であり、暮らしが表現される場所である。暮らしは言うまでもなく食・住・接客・娯楽・家事などから構成され、農作業の以外は家屋（平房）内で行

われるのが一般的である。

## 5.1. 食事

食事の場所は季節により変わり、冬季は炕の上で「炕卓」と呼ばれる座卓を囲んで座る。高齢者や家主が炕頭に近い側に、女主人が炕沿の側に座って食事の世話をし、子どもたちがそれを囲むように座る。一方、夏になると屋地で円卓を囲み腰かけて食事することが多い。炕卓はいつも外屋や西屋に邪魔にならないように立てかけておき、食事の際に炕に置く。また、食事の世話は女主人であるが、子どもが食器の用意、片付けなどは手伝うことが多い。図3-9に示したように食事する時の家族の座る場所で、女主人は食事の世話が便利のように炕の縁に座って、何度も外屋に行ったり来たりする。

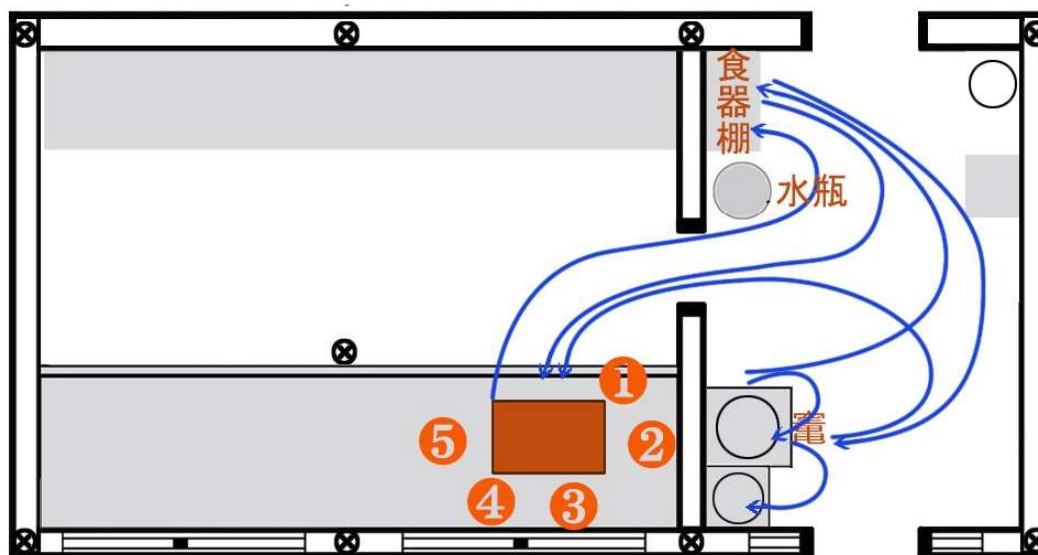


図3-9 食事間の世話人①の動線（青線）；

①～⑤食事の家族と客の配置例（①女主人②高齢者③家主④客⑤子ども）

②③④の位置は「里」の場所と見なされる

客を接待する場合、食事は客に先にしてもらい、その後に女主人や子どもたちが卓を他の部屋（東屋・外屋）に移動して取る。また、人数が多い場合は炕卓を2台並べて食事することもあるが、客用の炕卓は炕頭に置かれるのが慣わしである。なお、客を炕に上らせることを「上里」と呼ばれ、「里」とは炕の奥側、特に炕頭に近い場所を指し、「上」とは上がることを指し、上里は客を重視する意味を表している。

## 5.2. 就寝

一般的には就寝する際は炕頭から炕梢にかけて高齢者・男主人・女主人・子どもの順に布団を敷くが、女性と子どもを思いやって家主が炕梢で寝ることが少なくない。布団などは炕梢にある「炕琴」と称される箆笥の上に畳んで収納するが、そのまま炕の上に積んでおく場合もある。

寝る際は屋地側に頭を、窓側に足を向けるのが慣わしである。これは北鎮市の祖先の休憩の姿に由来しており、顔から窓側が見えるように寝ると、危険を察知し易く素早く行動できるためであるという。また、窓と平行に寝ると、死体を安置する方向と同じになるため、縁起が悪いとされている。なお、炕の梁の下には布団を敷かないのが風習であり、運勢を低下させるとわれている（図 3-12）。



図 3-10 炕琴

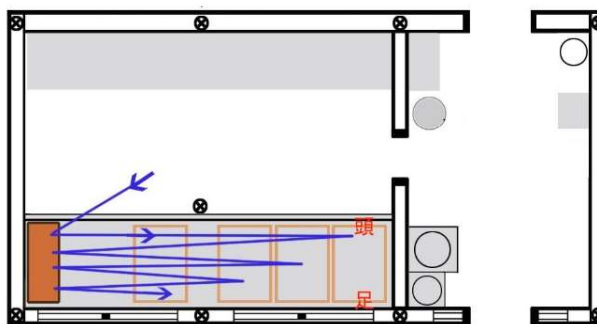


図 3-11 布団を敷く順序

(オレンジ色：布団の並べ方；青色：布団を準備する動線)

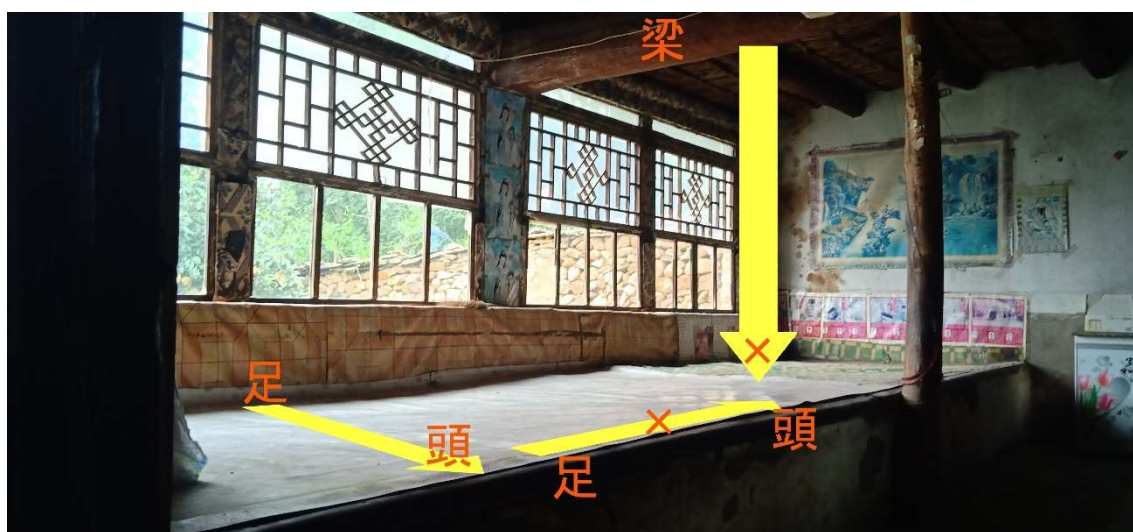


図 3-12 就寝の際に炕の利用の秩序

### 5.3. 接客

近隣の人が訪問する際は大門から入りながら在宅かどうかを確認する。同時に家主が在宅していれば外へ迎えに出る。また、不在でも施錠していない場合があるため、当院児で幅広い窓から在宅かどうかを分かる。一方で、在宅ならば、まず外屋に入り雑談しながら、次に里屋へ誘う。図 3-13 に示すような動線になっている。それゆえ、当院児の最も重要な役割は、屋外から屋内へと至る緩衝的空間であると考えられる。なお、客が炕の縁に腰掛けるのは一般的であるが、高齢者であれば炕頭に座らせるのが礼儀である。

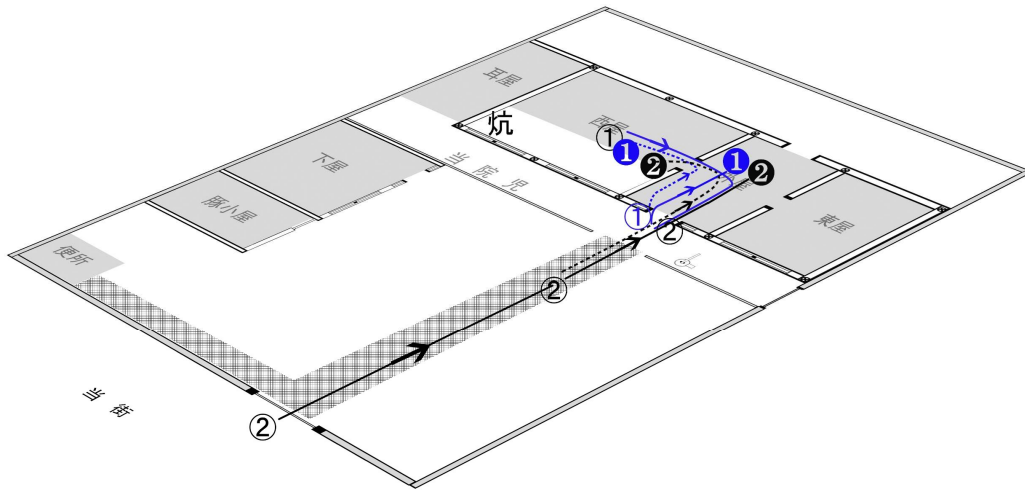


図 3-13 接客動線の一例 (①②は当院児で迎えながら雑談する；外屋で並んでいる①②は立って雑談する；屋内で並んでいる①②は炕の縁に座って雑談する)

#### 5.4. 娯楽

地域住民は季節ごとに多くの農作業があり、一年中あくせく働く暮らしであった。一方で、人びとは農繁期に暇を見つけては娯楽に勤しんでいた。こうした村内で皆が余暇を過ごすための集まる場所が形成されてきた。多くの場合は小売りの店近くの場所であり、地域住民が買い物ついでに集う交流の場になっていた。また、ある家は大門の両側に大石などを置いて座りやすくして、雑談する場所としていた。なお、夏季には田舎道の十字路などにある見通しの良い大樹の下は納涼所になっていた(図 3-14)。



図 3-14 大門の両側に石などを置いた納涼空間

秋の農作物の収穫後、中国東北部にある北鎮市は農閑期に入り、地域の生活が最も安閑できる時期である。地域の人びとは一時的にきつい労作から解放されて、のどかに冬季を楽しみながら、春季の到来を待ち、その間には、祭りも盛んに行われる。

また、室外の寒さに比べて室内では存分に冬の日差しや炕の暖かさをあやかることができ、炕上では「将棋」・「欸子儿」[注 3]・ポーカーなどの遊戯を楽しむことが多い。これに対して、室外は厳寒で雪が積もり氷も張り、村内の道路や耕作地は雪合戦の場所になり、川淀はスケートリンクになり、さまざまな氷上スポーツを楽しむことができる(図 3-15)。



図 3-15 冬期の遊び場所

## 6. 非日常生活と空間利用

### 6.1. 住居空間の利用の拡大①：結婚式の空間

北鎮市では結婚するまでにお見合い(相親と称される)、親同士(串小門兒あるいは相門戸と称される)、婚約式(串大門兒や訂婚、過彩礼と称される)、結婚式などの段階で行事を行う習慣がある。詳細な段階を表 3-3 に示した。

表 3-3 結婚式までの各段階行事

段 階	場 所	目 的	出 席 者	時 間
相親	媒酌人の家で	男女の出会い、双方の気持ちを確認	媒酌人・男女・その両親	午前(朝食後が多い)
串小門兒	嫁の家で	両方の両親が面会	媒酌人・両方の直系親戚	午前(朝食後が多い)
串大門兒	男の方の家で	婚約式	媒酌人・両方の親戚	午前(朝食後に決めるのが多い)
結婚式	男の方の家で	結婚式と披露宴	媒酌人・男女・両方の父母・親戚・近隣住民	午前(朝食後に決めるのが多い)

お見合いは先着した関係者が後から来た関係者を迎える慣わしである。一般的には西屋で行い、高齢者は着席し、若者たち(お見合いの両方、および付き添いの若者)は立って待ち、余席があれば、座って待つ。そしてお見合いする男女双方がお互いに良い心遣いを持ち、積極的に対応すれば、良縁に進めることができる。この場合にお見合いを行う本人たちの表情・身振り手振り・行動などを見て、両方の両親が次に進むかどうかを決定することが多い。北鎮市では人のおもてなしを重んじる傾向がある。串小門兒と串大門兒はお見合いの双方がお互いの家を訪ね、深く知りあう段階である。順調に進めば、結婚式を迎えることになる。なお、前もって、媒酌人に取り持ってもらい、結納品と嫁入り道具を相談しておく。

#### 6.1.1. 結婚式での空間利用

北鎮市において婚約した両方は「男方」と「女方」と称され、結婚式に参列する女方の親戚は「新親」と呼称される。結婚式は男方の家で行い、婚約した後各種の準備を始める。結婚式はかつて「落水卓」・「安嫁粧」・「正日子」を三日間かけて行っていたが、近代になり、簡略化され、安嫁粧と正日子はあわせて一日で行うことが多い。当時は、一般的には当院兒で結婚式を行い、

近隣の部屋を拝借し、酒席を設けて招待客を歓待する。したがって、式を行うために、部屋や庭の掃除・飾り付けと仮竈をつくる必要がある。そして結婚式当日までに酒席を設ける場所の手配や食器などの準備を万端怠りなく終わらせておく。また、さまざまな準備は「労忙」と呼ばれる手伝い人に協力してもらい、準備が終わった夜に労いの招待をする慣わしがあり、これは「落水卓」と俗称される。

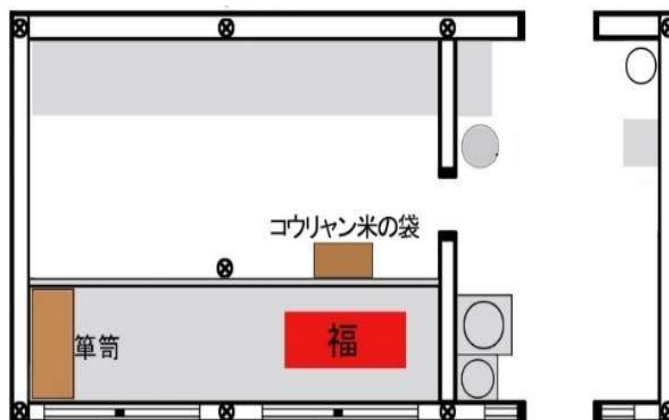


図 3-16 結婚式の新房の配置

日常生活の空間は婚約した後、結婚式に向けて新たな意味を付け始められる。まずは「新房」と呼ばれる新婚夫婦の部屋を装飾する（図 3-16）。男方は布団 2 セット・大箆笥（大櫃）1 棹・櫃（対箱）2 棹を準備して炕梢に置き、炕頭に近い場所に布団を置き、さらにいつも使用している斧 [注 4] を載せ、その上に福の字を刺繍した「福墊」 [注 5] という敷物を敷いておく。また、炕沿の下にコウリャン米の袋を置き、さらにその上に赤い布や紙を敷いておく。

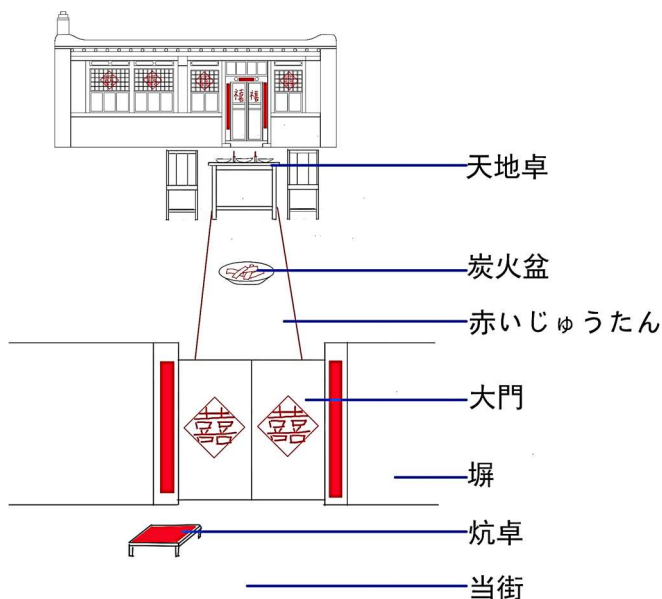


図 3-17 結婚式の室外空間配置

続いて結婚の当日に、当院児では「天地卓」を設置し、天地卓への通路に「炭火盆」を置いておき、当街[注6]に女方が下車する場所から新房まで前園子の通路に赤いじゅうたんを敷き、赤い紙を貼った炕卓を置いておき、女方を迎える。それに、大門や外屋の前後門、新房の屋門、窓に切り紙の「囍」の文字を貼る。さらに外屋の前後門と新房の屋門に対聯を貼る（図3-17）。

### 6.1.2 将来への祈願が込められた結婚式

将来の生活を順調に豊かで幸せに過せるように、結婚式ではさまざまな儀式が催される（表3-4）。本番の結婚式を行う日に、女方は嫁入り道具として4セットの掛け布団と敷き布団・2セットの普段着を持参して男方の家に入る。大門に到着する際、炕卓を踏んで馬車から降りる。足が土に付かないように絨毯の上を歩く。天地卓の前にある火盆を跨いで豊かな生活が送れるよう祈願する。「拝堂」した後、新婦は新房に入ってコウリャン米の袋を踏んで炕に登り、斧にかぶった福墊に座って「坐福」を行う。この際、福が逃げないように、嫁は口を閉じていることが習わしである。これは満州族の伝統婚俗の踏襲であり、結婚後の幸せな生活を寓意するという（王艶君氏）。また、コウリャン米の袋を踏むことは「高粱」の「高」の同音で「歩歩高登」という縁起の良い寓意である。坐福は一般的には儀式の次の段階まで続ける。降りる際、司会者は「小叔子拉一把，又有驢子又有馬（小叔子は男方の弟。小叔子が引いたら馬など多くをもらえ、豊かになる）」という歌を歌いながら、新郎の弟は新婦の手を引いて炕から降りる。これは結婚後の豊かな生活を意味しているという（王艶君氏）。

表3-4 結婚式の相関する要素

儀式	場所	関係者	備考
落水卓	男方の家	「劳忙的」	協力の感謝
嫁迎え	大門	男方と親戚，新親	炕卓を踏んでおりる
拝天地・拝高堂*	当院児	新婦，新郎，両方の父母	
坐福	新房	新婦，新郎の弟	語らない
点煙	新房	新婦，新郎，大嫂子	
披露宴の酒席	外屋，東屋，庭，近隣の部屋など	新婦，新郎，大嫂子	男方は新親に世話する
通気煙を付ける	新房	新婦の弟，新郎	義弟が帰る際，新郎は祝義を渡す
子孫の占い	新房	大嫂子，新婦	福面と餃子を食べる；当日の晩御飯後；初夜は消灯しない
子孫繁栄の祈り	新房	大嫂子	布団を敷き，縁起良い堅果
回門	新婦の実家	新婦，新郎	三日後

\*文化大革命後、「新事新弁」が提唱され、民俗関係の行事は大方省略され、「天・地・神」の観念を持つということは迷信とされた。「拝天地」などの行事は毛澤東の肖像に向けて行う宣誓に変わった。

それまでに世話になったことや結婚式への来席に感謝するために環節も催される。まず、新郎の長兄の嫁（大嫂子と呼ばれる）が男方を連れて、新房で女方の親戚に挨拶の煙草をふるまう（敬煙と呼称される）。長男の新郎の場合は、親戚の兄中で年長の男の嫁が代わりに行う。その後、

大嫂子は新婦を連れて男方の親戚に同様に行く。それが済むと、庭や近隣の部屋では酒席を設けて来賓の人びとを歓待する。この場合、司会(支客と呼ばれる)は新親優先で座席を手配し、とくに、男方は目上の人に頼んで、新親の酒席に酌をしたり、料理を取り分けて勧めたりしてもらう。

新婦の弟は披露宴が終わり帰れる際に、新郎に煙草を勧めて祝儀を頂戴する。これは「通気煙」をつけると呼ばれる行為である。当日の夜、晩御飯後に大嫂子は新婚夫婦のために福面と餃子(数は新郎の年齢+天1歳+地1歳に赤砂糖の餡)の皿2つをつくり、見分けがつかないように蓋付きの食器に盛り、新婦が2つの皿のいずれかを開け、それに餃子が入っていれば、男の子を出産するし、面であれば、女の子を出産するという将来の幸せな生活への占いになっている。最後に大嫂子は「被褥」という寝具を敷き、棗・栗・落花生などを布団の中に撒いて子孫繁栄を祈る。なお、初夜は一晩中明かりをつけておく。

## 6.2. 住居空間の利用拡大②：出産と育児

### 6.2.1. 出産に伴う空間づくり

出産は、自宅の部屋の炕上に妊婦の頭を東側に向けて、横にさせて行う。出産した後、臍帯と後産の胎衣は後園子に埋める。その直後に産婦は「坐月子」[注7]期間に入る。一般的には坐月子の期間に姑の世話になり、産婦が炕を降りないようにする。出産した部屋は「月房」と呼ばれ、生まれた子の性別の「男左女右」の決まりに従って門枠に赤い布を掛けておく。これは赤がおめでたい印とされるし、悪霊を追い払い、母親と赤ちゃんを祝福するという俗説があるが、実際には、これは関係者以外の人たちが勝手に入室しないように注意を促しているためである。

### 6.2.2. 育児に関する風習と行事

北鎮市では赤子が健康に育つようにさまざまな風習がある。例としては、赤子は初めて家族以外の人に見られたとき、その人に「踩生」をもらったといい、これから、子どもはその人の性格に似通って育つという。そのため、訪問者を選んで入室を許可し、また、妊娠している人がここに近づけないという慣わしがある。これは産婦の母乳を奪うという言い伝えがあるためだという。

また、表3-5に示すように出産した後、三日目・七日目・十二日目・一か月目・百日目に赤子が健康に育つように行われるそれぞれの行事がある。なかでも、三日以内に、母方の祖母に吉報を送り、祖母から長葱・大蒜・筆・干し豆腐・春雨をもらう(表3-6)。

なお、十二日目に、焼餅一つを壁に固定し、下に銅銭を付けて赤布帯を結び付ける。これは赤子の命を守るという寓意を意味する。その後、一か月目になると、母方の祖母に「蒸斗」をもらう。「斗」(図3-18~19)は百個の餡饅のことであり、一般的には二つの斗をつくり、計二百個の餡饅になる。「一斗窮、二斗富」との俗語に合わせるようにする。当日、お祝いする際にみんな

で食べて余ったものは、祝いの人が各家に持たせて帰す。

表 3-5 赤子のお祝い行事

日付	俗称	行事	関係者	寓意
三日目	「洗三」	実家に知らせる； 赤ちゃんの沐浴； 産婦のために「面食」[注8]をつくる	赤ちゃんの父親 産婆 父方の母	吉報を持ってくる
七日目	「捏骨縫」と呼称するマッサージ	産婦のために餃子をつくる 赤ちゃんをマッサージ 産婆を労う	父方の母 産婆 父方	丈夫で健康に育つように
十二日目	「安腿」(「十二天祭」)	一对の豚足のお祝いを送る 焼餅を百個もらい、一つを壁に固定する 親戚を歓待する	母方の祖母 母方の祖母 父方	歩ける・走れるように健康に育つように
一か月目	「満月」	「蒸斗」(図 14~15) 親友を歓待する 焼餅を焼いてあげる(男の子の場合)	母方の祖母 父方 父方の姉	祝い
百日目	「百天」	長命鎖をかける； 「肚兜」と称される赤腹巻を着衣	母方の祖母	災難を避けて健康に育つように

表 3-6 出産後三日以内に母方の祖母から頂く品物

品物	長葱	大蒜	筆	春雨	干し豆腐
意味	葱の発音は聡明と同じなので、賢く育つように祈る	蒜発音は算と同じなので、計算が得意になるように祈る	学問を持っていくように祈る	幸せな生活が長く続くように祈る	干は干に通じ、千豆腐ともいい、大きい数なので長生きを



図 3-18 斗



図 3-19 斗の制作道具(コウリヤンの茎)

### 6.3. 住居空間の利用拡大③：年中行事

北鎮市においては、旧暦 12 月 8 日から翌年の旧暦 1 月にかけての一月間程は春節期間であり、「過年」とも呼ばれている。春節の各種行事は人びとの一年間の苦労を労い、神の庇護に感謝し、新しい一年に福を祈願する趣旨で行われる。表 3-7 に示す通りに旧暦 12 月に入ると年越し(過年と呼ばれる)という雰囲気が出てくる。過年は「臘八粥」を食べることから始まると

いえる。臘八粥は仏教の供え物であったことから、それを食べると幸福や幸運をもたらすとされている。

表 3-7 春節期間の行事一覧表

日程（旧暦）	俗称	概要	意義
12月8日	臘八粥	雑糧粥	かつて、仏に供える品であったので、人間が食用すると幸せと幸運がくる
12月8日～23日	殺年豚	殺年豚、豚血送り、豚血を食べ、豚殺し煮を食べ	人間関係の繋がりを
12月8日から	粘鯨鯨	この間の主食として糯粟、糯モロコシなどの粉を使い、つくった餛飩	春節のシンボル、12月と春節期間の主食
12月8日	買年画	市場で年画の売り場（画棚）	装飾と祈願門神の崇拝に由来する
12月	吹年	民間芸能人の自発的な年賀活動	演奏して新年を祝い、謝礼をもらう
12月	送財神	民間自発的に財神馬児を送る	財神馬児を送り、年賀し、謝礼をもらう
12月23日	小年	祭竈神	幸運・平安の祈願
23日から～除夕まで		墓参り	先祖の弔い
12月24日	写大字	春聯と福字を貼る	門神の崇拝に由来する
12月25日	掃房土	家屋の掃除	清潔にして新年を迎える、旧年の病気・不吉などのお祓い
12月26日	煮年肉	春節のための豚肉を準備する	除夜の団円飯を半製品にして準備
12月27日	去斬鶏	鶏肉の準備	
12月28日	把面発	供え物の蒸し物の準備	除夜の祭祀のために準備する
12月29日	糊香斗	祭祀用の祭器の準備	
12月30日 または29日	除夕 ・ 大年夜	祭祖・祭神・祭仙、 家族そろって会食 財神を迎える（水辺） 夜中に餃子を食べる	感謝・祈願
正月一日	年賀	尊属に額づいて年賀する	祝福
正月十五日	元宵節	元宵団子を食べる、 ヤンコ踊りを見物	家内円満・幸福の祈願 田植え歌踊りー農業労働に由来する

### 6.3.1. 小年祭

旧暦師走の二十三日は中国では「小年」と俗称される。この日から本格的な年越しの準備が始まり、春節の幕開けとなる。この日には竈を祭る儀式が行われる。

外屋の竈と接した壁（図 3-20）には、「竈王爺」と通称される画像を貼る。画像には竈王爺とその妻の呼称される「竈王奶」だけでなく、その両側に「上天言好事，下界保平安（天界に行く際に良い出来事を伝え、下界に戻ったら、みんなを平安にするように守る）」の対聯と横書きの「一家之主（家族の主）」が張付けられる。毎年の旧暦正月元日に新たに請ってきた竈王を竈のそばに供えている（竈神の画像を貼る）。民間的な言い伝えによると、竈王爺は玉皇大帝が各家に派遣した使者で、毎年「天宮」に帰って所在の家の本年の善悪忠奸の行動を報告するものと、

世間で言い伝えられている。師走二十三日は竈王爺が天に昇る日であり、したがって、人びとはこの日に竈を祭る（辞竈と呼ばれる）儀式を行い、竈王爺を見送るためである。

この日は日没後、画像の前に供え物を並べ、線香を立てる。主となる供え物は「竈糖」[注9]であり、その意味は竈王爺が天に昇る時に家族の行った善事だけを伝え、悪口は飴で口がふさがれ、伝えさせないと言い伝えがある。それゆえ、世間では「竈王爺、本姓張、騎着馬、持着槍、上天言好事、下界保安康（竈神、本姓は張、馬に乗り、肩に槍を掛け、天に善事を語り、下界の安康を守る）」という語



図 3-20 竈神の場所

呂の良い韻文で語られている。他の供え物は一般的には谷藁一握りや炒め大豆、あるいは、コウリャン米1皿、水1碗があり、これらは竈王爺が乗る馬などのために準備する飲食用であるという。また、コウリャンの茎で馬や狗、鶏などの造形物をつくる。それらには竈王爺が天に昇るための案内をしたり、乗せたりする役目があり、これを燃やして天に向かわす。そして線香を上げ、平伏しなどの儀礼が終わった後、旧年の竈王像を取り除いて、爆竹を鳴らしながら、馬や狗などの人形と一緒に燃やして、天に昇らせる。その後、竈糖を子どもたちに食べさせて終了する。

なお、竈王爺は男なので、「男女授受不親（封建的礼教であり、男女の間では対面で話したり、ものを渡したりしてはいけない）」という観念であり、その時代に竈を祭ることは非常に重要なことであり、家主が行うのが当然のことであったという。時代の流れとともに、そうした旧来の慣習は竈神を祭る際に少しずつ変化し、女性も参列できるようになってきた。

### 6.3.2. 春節の準備

まずは食材の準備である。「年豚」はその時期、各家が毎年春先から飼っていた正月用の豚である。肉の準備のために近所の人びとの協力を得て、前園子で「殺年豚」を行い、豚血を近隣や親戚に贈り、手伝い人や仲良い近隣にその豚料理を振る舞う。また、「粘餠餅」・「粘豆包」と呼ばれる糯米の餡饅は語呂合わせで、当時の正月の象徴になっている。これも近隣の協力で作るが、殺年豚とは違い、暖かい炕で座ってお喋りしながらつくる（図 3-21）。出来立ての餡饅は、凍って当院児にある甕に入れておき、正月いっぱい楽しむ（図 3-22）。互助の間に近所づきあいが深まるばかりでなく、正月気分が一気に盛り上がってくる。後は次から次へとお正月用の食べ物の半製品を用意しておく。



図 3-21 近隣の人びと協働による粘豆包づくり 図 3-22 蒸しあがった粘豆包は花塀の上で冷凍する

続いて生活空間の手入れをする。正月の歌に「二十五，掃房土」とあるように，この日に家中を片付け，埃を払い，室内外を掃除し，これは「掃房」と呼称されている。実際には人びとは師走になると，布団を洗ったり干したり裁縫したりして新年を迎える準備をはじめ。これはこの期間が一年間で最も暇だからである。清掃は清潔な空間をつくるためだけでなく，旧年の不愉快・災い・不運などを一掃し，めでたい一年を祈るという意味も込められていると考えられる。もう一つ(図 2-23)は「春聯」と「福」の札を貼ることであり，これは新年迎えが外から分かる唯一の証拠といえるであろう。一般的には春聯を大門の表と前後門の両側に貼り，福の文字を大門・前後門・屋門，および豚小屋・鳥小屋・穀倉などの目に見える場所に貼る。また，旧暦除夜に前門に提灯を掛けるのは慣例である。



図 3-23 大門から前園子を見た様子

なお，旧暦の大晦日までに祭祀の道具や供え物を準備しておく。春節関連の重要行事は小年祭の竈祭の他，最も重要な行事は大晦日に集中している。

### 6.3.3. 春節祭

表 3-8 は大晦日の生活の例である。当日の午の刻に天地を拝む際は卓を当院児の東側に置き、家主は線香を焚いて、東→南→西→北→南東→南西→北西→北東の順に線香をもって拝んだ後、線香鉢に立て、感謝や幸福を祈念しながら膝をついて拝礼する。その後、男性の家族が長幼の順に拝礼する。一家団欒後、夜中の餃子づくりをすると同時に、家主は男性の家族を連れて、「財神の方位歌」[注 10]に従って、その方向にある水辺に行き、線香を焚いて地面に立て、空に向かって膝をついて拝礼し、祈念し、爆竹を鳴らして財神を迎える。一方、家にいる家族は零時頃大門を開き、さらに、家禽家畜を起こし、家主たちが「財神がお越しになりましたよ」といいながら、前園子に戻り、一家そろって財神を歓迎する。神迎えの後、夜中にでき上がった餃子を食べる。翌日の朝、年少者は年長者を拝んで年始の挨拶をし、お年玉をもらう。

表 3-8 大晦日の主要な出来事

線香を立てる⇒	朝飯をつくる⇒	お節料理をつくる⇒	天地祖先を拝む⇒	お節料理を食べる
				↓
	守歳	夜中の餃子を食べる	財神を迎える	夜中の餃子を支度する

## 6.4. 住居空間の利用の拡大④：葬式

### 6.4.1 葬式への空間利用

かつて、北鎮市において「窮婚嫁、富喪葬」の俗語があり、これは喪葬を重視するという意味となる。しかしながら、葬儀空間の装飾は重視されておらず、機能的なものを配置するだけである。当該平房には「鼓楽」[注 11]で大勢の人が出入りしており、弔事があったことが分かる。日常生活空間は人が亡くなった瞬間に追悼の場(霊堂)に変貌する。

親族が亡くなった人(亡人)に「寿衣」を着せ、すぐに頭を西側に向けるように、「ツンドン」と呼ばれる専用の腰掛に移す。別な方法は、亡人の居住していた部屋の床に、煉瓦(建て残った煉瓦)などで一人幅の土台をつくり、その上に木板を覆って東西方向の遺体安置所(霊床)をつくる。さらに霊床の西側の地面に順を追って追悼用の卓(供卓)と焼紙を燃やすための泥盆(喪盆)を置き、供卓には供え物と香炉、「打狗棒」、「引路灯」を置いて霊堂にする。

その後、亡人の長男は前門の門坎に立って亡人のた



図 3-24 歳頭紙

めに冥道を指し示した後、親族は霊堂で線香を焚いて、引路灯をつけ、膝をついて拝んで、紙銭を焼きながら、号泣する。次に、男左女右の慣わしに従って、亡人の年齢と性別が表記されている歳頭紙(図 3-24)を大門の外側に掲げる。続いては同村の「土地廟」(図 3-25)に行き、焼紙を燃やして亡人のことを報告し、これは「報廟」と称される。これと同時に親戚に告知し、霊堂に弔問してもらう。大切な弔問の方が悼まれた後、亡人を、前園子の西側の花塀の先に建てられた祭壇「霊棚」に置いた棺桶に安置する。この際に亡人を日に当たらないように、4人の手伝い人が棺桶の上方に編み物を張りながら棺桶に合わせて移す。棺桶を南方向に向けるとともに、供卓と泥盆を元の位置通りに置き、霊棚で弔問を続けてもらう。霊棚(図 3-26)は母屋から一定の距離を空けて一般的には花塀の大門側に、手近にあった木材で棚を架けてその上に松枝を掛けて霊棚にし、出棺後に霊棚を片付ける。



図 3-25 土地廟



図 3-26 霊棚の配置

さらに、耕地にある先祖代々の墓の「祖墳」に南東向きに墓穴を掘っておく。このように母屋（霊堂）・前園子（霊棚）・土地廟・墓地から構成され葬式空間になる。

#### 6.4.2 他世界と連なる葬式

かつて、人には魂があり、たとえ生命が終わったとしても魂は陰間に移り住み、生きている家族との繋がりは完全には切れず、生と死は存在する空間が異なるだけだと信じられてきた。本章では陰間を「他世界」と表記している。これは北鎮市における葬式を行う本質的な思考であるという。したがって、地域の人びとは誠実に亡人に応対し、魂に現実世界から別世界へ速やかに移ってもらい、満足な生活条件を整えてあげる。これでこそ完璧な「親孝行」が達成されたといえるであろう（表3-9）。

表 3-9 葬式期間の行事概要

順	行事	概況	時間点	関係者	場所
一日目	臨終	①子女や親族は人が亡くなる直前に見守り世話をする	人びとが死にかけている間	子女や親族	亡人が住んでいた部屋
		②霊床を設置し、「囲床布」を掛ける	人びとが死にかけている間	親友	同上
		③寿衣を着せる	死の直後	親族	同上
	停霊	④死者を霊床に寝かせる	死の直後 寿衣を着せた後	親族	同上、霊堂にする
		⑤供卓を設置し、その上に供品、香炉、「打狗棒」、「引路灯」などを配置する	灯と線香は「出霊」までにつけている	親族	霊堂
	⑥指冥路	死者の霊魂に他世界への道を示す	供卓を準備する同時	家族、子女	外屋の前門
	⑦焼倒頭紙	喪服を着る、引路灯をつける、伏し拝む、線香を立てる、紙銭を焼く、死者を偲んで号泣	指冥路後	子女、親族	
	⑧掛歳頭紙	喪家を示す、下葬の際に焼くもの	初めての挙哀後	子女	大門
	⑨報廟	土地廟で焼紙（日三回）	初めての挙哀後、 「送三」を済ますまでに	子女、近親	土地廟
	⑩報喪	親友への告知	報廟後		
二日目	吊喪	知り合い（奔喪者）が死者に礼儀を尽くす、 ⑪「孝子」が拝んで答礼する	「送三」を済ますまでに	孝子、知り合い	霊堂
	⑫入殮	遺体を棺に入れる	大切な奔喪人が吊喪後	孝子	前園子で架けた霊棚
	⑬送三*	死者に送別する 紙車・神馬・紙牛・および歳頭紙を焼く	普通は死後三日目の昼過ぎであるが、二日目が多い	子女、親族	家から土地廟まで
		黙行する、徐行する			
⑭辞霊	頂灯、供え物を送りまわす、「千張紙」を焼く	速夜（出棺前夜）	子女	霊棚	
三日目	出棺	⑮出霊：棺を家から送り出す、 ⑯告別式、 ⑰下葬、 ⑱「離家紙」を焼く（三日間持続）	出霊と下葬に縁起が良い吉時をもらう	鼓楽隊、子女、親族、知り合い、手伝い人	家から墓場（自家耕地）まで
		⑲喪宴	献杯、叩頭	昼前	死者の子
	⑳哭道	先に帰路の娘が泣きながら先導する	大門の外まで	女儿	家
	㉑円墳	墳が丸くなるように土を盛る	出棺後の三日目	男性の家	墓地

	(梁上げ)	墳丘にモロコシの茎を3本立てる		族	
	㉒迎七	線香を立てる 霊位を焼く(線香が燃え尽きるまで)	死後六日目の夜	死者の家 族	家
その他	㉓焼七	墓参り, 焼紙 三七焼紙, 五七焼盆花, 七七焼紙船	百日間, 七日目ごとに	死者の家 族	墓地
	百日	墓参り, 焼紙	百日の前日(九十九日目)		
	周年	墓参り, 焼紙	周年の日		
	守孝	家で地面の清掃・家屋の掃除は禁止 死者の子女が洗顔・梳りは禁止 春節に赤い春聯・爆竹は禁止	葬式期間 三年間		— — —

まず北鎮市の人びとは「送終」と「得済」を重要視している。送終とは死が間近に迫った際、人がこの世を去るまでの間、その子女や近親者は一日中そばで見守ったり世話したりすることである。得済とは子女や近親者は、亡人が他界に行く際にそばにいることを意味する。これをすることで完全な親孝行の達成になるという。また、人がこの世を去った際、すぐに頭を西方へ、足を東方に向けなければならず、これは西方が仏の住む極楽世界であり、人が亡くなった後、頭を西方に向けておき、仏の迎えを待つためだと考えられていたという。さらに、次のように多くの行事を通じて亡人を別世界に送る慣習がある。

・送別(1)送三 死後三日目になると一般的には「送三」と呼称される送別行事を行う。実際には二日目にすることが多い。送三は土地廟で行い、昼過ぎに家から出て、送別行事の参列者が並んで歩く。先に鼓楽隊が道を開き、次に4人が各種の供え物を載せた供卓を逆さまに担ぎ上げてついていき、その後、亡人の子女や親族が続き、土地廟まで供卓にある線香の火を絶やさないように、人びとは線香を持っていく。道中はゆつとりと、黙って移動することで、亡人への哀悼を表すという。土地廟に着いて紙製の副葬品(紙活)を焼く。それらの副葬品(図3-27)は他世界では生活の必需品とされ、具体的には紙製の男性の人形・女性の人形・牛・馬・驢馬・車などであり、焼く前に紙製の動物の口・耳・目・鼻には穴を開けておく。



図3-27 紙牛と紙の馬車など

・送別(2)辞霊 子女などの家族と近親者が亡人と別れる行事である。灯りを頂く(頂灯)・供え物を回す(伝え供)・紙銭を焼く(焼千張紙)などが含まれる。頂灯は亡人の息子・甥などが親疎順で、頭に灯りを頂き、棺桶を3回後ろ向きに歩き、親孝行の感情を示す。これは星崇拜における北斗七星がすべての邪気を追い払い、悪霊を一掃することができる説からきたという。続いて亡人の子女や親戚は棺を囲んで料理をまわして送別の宴をする。その後、亡人の娘は女婿が切った「千張紙」を焼いてから幣としてその灰を包んで副葬する。

・送別(3)出霊 辞霊後は「出霊」,「下葬」とも称する行為をする。棺を家から運び出し、子女や親友の護衛の下で墓地に隊列をつくる。出霊の前に亡人の長男は、亡人の後世に五官の病気にかからないように、亡人の五官を拭く。さらに、棺を上げる(起霊)と棺を埋める(下葬)のは古い師に縁起が良い吉時を占ってもらふ。出霊は鼓楽隊が先導し、続いては泥盆を抱いて霊幡を掲げた息子、次に紙銭を撒く義理の息子、そして他の男性の親戚が順次についていき、その後に棺が続き、そのすぐ後に娘や義理の娘、他の女性親戚が馬車に乗って号泣しながらついていく。紙銭は途中で出会った鬼などを買収し、邪魔されずに通行させてもらうことを意味する。また、そのコースは前園子の大門から反時計回りに進まなければならない、往復の道順が重なることは禁忌とされる。さらに、行進中に孫が感謝と敬意を表すために、棺を運ぶ艇に結ばれた白布を引きながら前を歩く。亡人の親戚も出霊のコースの途中で追悼用の卓を設置し送別する。

後の三日間、家族は寝る前に「離家紙」を焼き、1日目は亡人の住んでいた部屋の屋門の外側で一枚焼き、2日目は家屋の房門の外側で二枚焼き、3日目は大門の外側で三枚焼いて送別する。

下葬後の3日目に亡人の男性の家族が墓に土を積み、これは「円墳」と称される。また、墳の頂上には梁のような形につくられたモロコシ茎を3本挿し、中間の茎には5色の糸を掛け、糸に銅貨と小片の赤い布が結ばれている。これらは家屋建設の梁上げに相当し、「上梁」と称されている。それは亡人のために家を建て、安住させることを意味する。6日目の夜、「迎七」という行事を行う。子女は線香を立て拜んで、線香が燃え尽きれば、紙銭を焼いて、霊牌を焼く。ここまでで、葬式は終了するが、百日のうちに7日ごとに亡人のため紙銭を焼き、なかでも5回目には墳の前に紙製の鉢植えの花を用意してこれを焼き、7回目には「奈何橋」[注 12]を渡るための紙船を焼くようにする。

#### 6.4.3 葬式にみる文化的特質

上述の通り、亡人が他世界に住むために、生きている家族はさまざまな品物やお金を準備すること、および他世界と良い関係をつくってあげることを行う。この過程における意義は下記の通りにまとめた。①親族を重んじるためだと考えられる。葬儀では親族各自の役割を持っており、それを貫徹する。②思いの伝達手段としての側面があり、号哭は他世界への亡人を思いやって弔

う。しかしながら、悲痛な思いを表現することは禁止される時がある。それは亡人が人世に未練を残させないためである。③燃焼は他世界へ品物を送る方法として幾度も使用される。④空間利用は亡人を中心に他世界への誘導通路として考えられて配置され、「送」の方向が強調されている。

## 7. おわりに

本章では北鎮市における就農生活・食生活などの日常生活や、結婚式をはじめとした諸々の非日常生活について調査・記録し、それらについて、それぞれの側面から空間利用を記録した。以下のような結論となった。

地域を俯瞰して見ると、どの村落でも農耕地は居住地を囲んで配置され、1つか2つの幹線道路で農家と農耕地とが接続されている。また、地域の人びとは平房を拠点として、生活の各側面の需要に応じて、農耕地・土地廟・近隣・大樹下・川などの公共空間にも広げて日常生活と非日常生活を展開していた。

近くに目を向ければ、人びとは平房において炕を中心に生活していた。部屋の役割を新房→産室→霊堂へと変えることから、炕は人びとが生まれてから死ぬまでの主役であるといえるであろう。また、炕は食事・休憩・接客・遊戯などのさまざまな日常生活に不可欠な場として利活用されており、使用の際のルールが形成されてきた。

なお、結婚式や葬式、および就眠や接客などの場面からも分かるように、生活空間はある事象が起こった時に、その空間が持つべき機能を即座に発揮していると考えられる。時間あるいは出来事が、空間の役割が変化する際の決定的な要素になっている。それが可能になるのは、空間の包容力に基づいているといえるであろう。したがって、平房では空間と時間は共存しているが、空間機能の転換は特定の什物を配置することによってその時点での空間機能を強化または明確にする。

図3-28に示すように、大門と塀、花塀、家屋の前後門と壁、部屋の門および炕沿などの複数の仕切りにより、私的空間の度合いを一層高めている。一方で、結婚式や葬式のような非日常生活では、私的空間は公共空間となり、外部に開放され、親戚や近隣からの祝福や弔意を受ける場となっている。

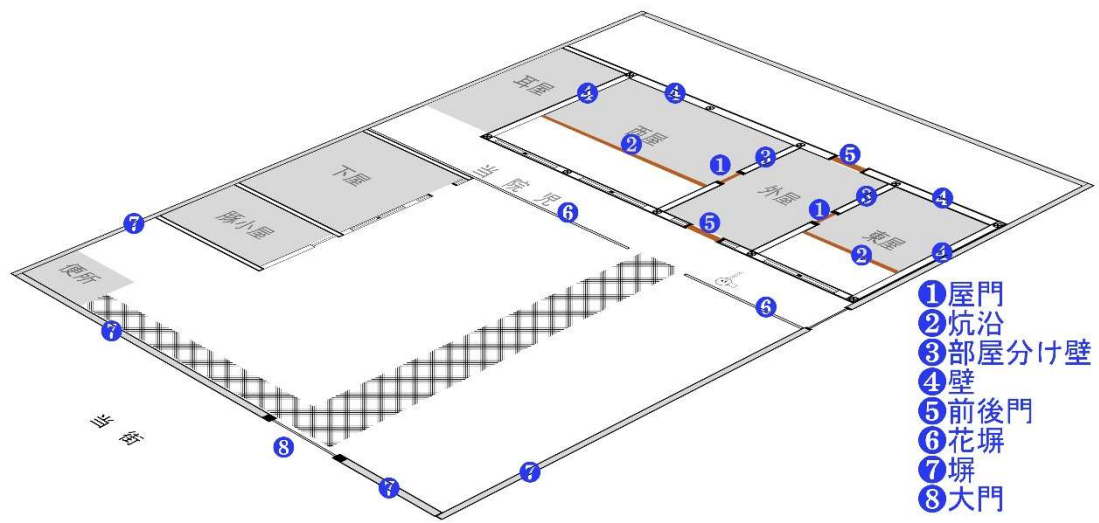


図 3-28 平房の生活空間の構成

## 注および引用文献

- 1) 畝, 中国で, 土地の面積の単位。古くは, 六尺四方を歩(ぶ)とし, 100 歩を一畝としたが, 秦以後は, 240 歩を一畝とした。日本の畝(せ)とは異なり, 日本の単位では, むしろ反の方に近い。
- 2) 植物の苗を一定期間に人工的な環境下で発芽・育成させ, その後, 耕作地に移植すること。
- 3) 石や豚骨などを使う伝統遊戯。
- 4) いつも使っている斧であり, 斧の発音は福の発音に近いため, 語呂合わせである。
- 5) 塾は敷物, 福塾は「福」の字を描いた敷物, 「坐福」は「福」を意味する品物の上に座るのを通して祈ること。
- 6) 当街, ある人家が通りに面しており, その面している通りはある人家の当街と呼ばれる。
- 7) 坐月子, 産婦が出産した後一か月間の産褥期を過ごすこと。
- 8) 小麦粉でつくった面や餃子などの主食。
- 9) 水飴に麦芽や米穀などを混ぜてつくったもので, 粘り強く甘い。
- 10) 財神の方位歌, 財神の一年の方角は, 干支の流れによって定められ, 一年一方向になる。財神方位歌はこのことを記録する。
- 11) 鼓楽, 喪中に演奏される音楽。
- 12) 奈何橋は中国民間の神話観念で, 亡き人が生まれかわる際, 必ず通らなければならない場所である。

## 図の出典

- 図 3-3, 3-7, 3-12, 3-19, 3-24, 3-25, 3-26, 3-27 棗屯村在住張樹清氏撮影。
- 図 3-5 左 知乎: 知青, <https://zhuanlan.zhihu.com/p/386209045> (参照日 2022 年 3 月 16 日)
- 図 3-6 右 コウリヤンを収穫する専用道具, [https://7788xqz.997788.com/31340/pr3\\_auction\\_1737\\_28566908.html](https://7788xqz.997788.com/31340/pr3_auction_1737_28566908.html) (参照日 2022 年 3 月 17 日)
- 図 3-15 右 百度: 冬になると子どものことを思い出す, <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1684930792130874320&wfr=spider&for=pc> (参照日 2022 年 1 月 27 日)
- 図 3-15 左 美篇: 郷恋, <https://www.meipian.cn/oixgfa?from=column> (参照日 2022 年 2 月 20 日)
- 図 3-18 孫庄村在住趙玉榮氏撮影
- 図 3-23 中安鎮富有村出身羅明哲氏撮影。



## 第四章

### 北鎮市における地域資源の循環と住民生活

## 1. はじめに

地域住民は平房を拠点に地域資源を活用して生活を展開しており、なかでも身近で最も入手し易い資材を優先して利用していた。第1章では平房の建設過程で述べた通り、選別された地域資源とその利用方法を記録・分析した。その結果、地域の人びとは生活需要に応じたものづくりを行うなかで生まれた、資源への認識や扱い方が表出されており、地域生活における本質的な属性が内包されていることがわかった。

## 2. 研究目的

本章の目的は資源活用の実例を観察・記録することにより、地元の資源に基づいて生活需要を満たすために、どのように工夫を凝らし、資源利活用の知恵となるのかを明らかにし、ひいては生活文化的特質の一面を明確にすることである。

## 3. 研究方法

本章の研究方法は以下の通りである。2019年8月22日～9月14日に行った数回の実地調査に基づき、農家の生活道具や農機具、農作物などを撮影・記録した。また、2019年8月～2022年4月には、表4-1に示すように山地・平原・低地出身の地域住民計6人に聞き取り調査を行い、当該地域における資源利用の知恵を把握した。さらに上記に基づき、関連ある地域生活を結び合わせながら、文化的特質の一部分を抽出・考察した。

表 4-1 聞き取り調査対象者(年齢は調査時)

調査対象	年齢	性別	概要
蔣位全氏	76歳	男	低地にある孫庄村出身・在住、農民、平房建て・農作物生産・道具づくり経験有
王艶君氏	65歳	女	平原にある下窪村出身、孫庄村在住、農民、農作物生産・醬づくり経験有
汪徳彬氏	75歳	男	山地にある華山村在住、平房建て・農作物生産・道具づくり経験有
張樹清氏	47歳	男	山地にある棗屯在住、農民、果樹園の経営者、調査の案内者
趙玉栄氏	78歳	女	低地にある營盤村出身、孫庄村在住、農作物生産経験有
董玉堂氏	76歳	男	低地にある孫庄村出身・在住、農民、馬などの畜産経験有

## 4. 地元資源の種類と分布

北鎮市では植物・動物・鉱物などの資源が豊富に発見されるものの、地域の住民に使用されていたものはあまり多くはない。また、植物資源は山地・平原・低地の地形環境によって多少の差異がみられる。図4-1に示すように聞き取り調査では、住民の熟知している植物資源をマップとしてまとめ情報の整理を行った。生活は地域で栽培される農作物や野菜などが主となっていると考えられる。これらの地域資源は生活の各場面で活用されていると考えられる。



がなされていたので、過度な加工が必要なかった。このような利用方法は当時の技術的な条件や水準が限られていたのかもしれないが、家を建てたり日常生活をしたりする需要は満たされており、環境への負担にはならなかったといえるであろう。

②材料利用の前提は機能性であるため、地域によっては家屋の建設に異なる材料が同様の機能で使用されていた。このような使用例は多々見受けられ、例としては屋根に葦とコウリヤンの茎を使用していた。これは、現在屋根の防水層づくりに使われるアルカリ土類と黄土+粗塩と同じ役割を果たしている。

③材料を得る場所から使用後の材料の役割までを追うと、どこからもらい、どこに返すという材料の獲得・廃棄の資源循環のルートが形成されていた。有機物由来の材料は最後に燃焼させることができるため、木灰の形で土に戻っていく。また、石材や土に関しても使用後は自然と土地に戻る材料である。

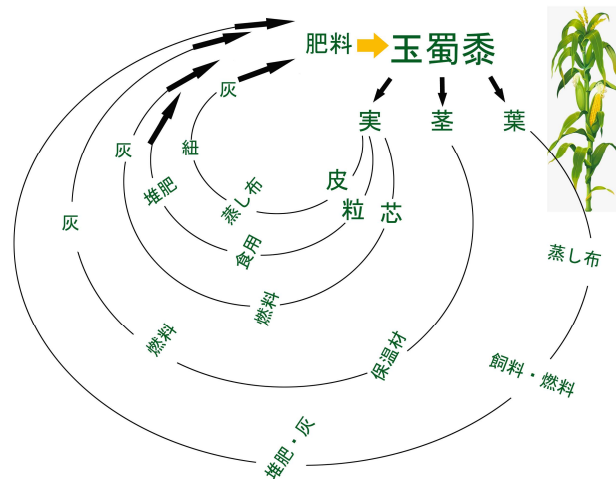


図 4-2 玉蜀黍の循環使用

上記の利活用方法は農家の生活上に共通していた智慧であるといえるであろう。これは農作物の扱いにも表出された。図 4-2 に玉蜀黍の循環からも分かる。玉蜀黍の種は土に蒔かれ、育てて株になり、実をつける。そして、実は食材として、葉は蒸し布として使われ、茎は野菜室の保温材にし、玉蜀黍の芯は燃料や家畜の飼料にし、実の包葉は日常生活用品にして使い、使用後は燃料させる。これらは最終的に灰となり、農作物の肥料として土壌で復活する。このように作物などは一連の役割を果たした後、大自然に戻る。そこでは資源利用や資源循環がなされており、当該地域の生活には、持続的な資源活用のための生活の知恵があったといえる。

## 6. ものを全体的に利活用し尽くす

先述の通りに、地域の人びとは常に手近な資源を活用して生活を展開し、それを注意深く観察

し、一つ一つの資源が何に使えるのか(生活のニーズとの接点)を見つけて、それを活用していく。このような生活の知恵は、永年にわたり生産や生活において、次第に勤勉儉約の習慣を身につけさせた。食糧だけでなく、衣服も、身の回りのものも大切に使う。本章ではコウリヤンの茎の使用状況を調査・記録してコウリヤンの丸ごと全体が利用されていることを明らかにした。表 4-3 に利用例を示す。コウリヤンは食用・酒用・燃料・道具づくり・建材・遊具づくりなどに生かされていた。

表 4-3 コウリヤンの全体の利活用

部 位	用 途		利用時期
穀粒	主食		成熟後
	酒造		
株全体	籬をつくる	前後園子を囲む	収穫後乾燥
	低い垣根をつくる	野菜が倒れるのを防ぐ風よけ	
	簾状を編む	玉蜀黍の穀倉づくり	
		屋根の保温層	
	野菜の棚づくり	野菜の栽培	
	燃料	炕の加温、炊事	
天井に据え付ける	「天棚」と称される保温設備		
茎の上部(穂付け)	脱穀後、結束	たわしや箒の制作	収穫後半乾燥
茎の上部(穂なし)	円板状に糸で結ぶ	蓋やトレイに使う	
	箭桿	おもちゃの部品(矢柄として) 遊具(打箭桿)	
茎の皮	編み物	炕の敷物用	収穫後半乾燥
	皮に付着する白粉	止血用	成熟した茎
茎の芯	皮と一緒に	おもちゃづくり	収穫後
葉	饅頭や餃子を蒸す時の下敷き	蒸し布	需要際
	乾燥・保存	下敷きとして使う	実入り際
他	「烏米」	食用	6月中旬から夏至の頃
	「甜稈」	咬んで汁を啜る	実入り際

## 6.1. 可食用のコウリヤン

種子は穀物であり、栄養分が豊富なため、食分野で広く使用された。人以外にも畜産の濃厚飼料としても使用され、茎や葉は粗飼料とする。さらには可燃性が高いことから燃料としてよく使われる。

コウリヤンの穂はカビが生えると、実がつかなくなるが、「烏米」(図 4-3)と呼ばれる棒状のものになり、主食が足りない時期におやつとして食べられていた。近年、これは栄養が豊富であると証明された。「入伏打烏米、白露見高粱攢(入伏の時には烏米を見つけ出し、白露の時はコウリヤンの収穫季)」の諺のごとく、土用入り(入伏)したら、烏米を見つけ出して収穫する。加えて、烏米が実ったコウリヤンの茎は甘くなり、「甜稈」(図 4-4)と呼ばれ、サトウキビのように咬んで甘い汁を啜る。なお、甜稈を咬む時、皮で唇が切れ易いため、その場合に関しては茎の皮

についた白い粉（図 4-5）を傷口に付けて止血する。

## 6.2. コウリヤンの道具用方面

コウリヤンの茎は一定の強度をもつため、籬(障子[注1])（図 4-6）をつくって母屋の前後の園子を囲み、生活空間をつくる。その他、前章に述べた屋根の保温層としても[図 4-7]長期間使用されていた。北鎮市の山地は風が強い日が多く、ナスや唐辛子などの苗は倒伏し易いため、適当な間隔で茎を結んで簾状にして防風障壁として使用していた。さらに、野菜栽培には、インゲンやキュウリの棚支柱として架けられ、収穫後には株に絡んだ支柱全体を取り出して乾燥させつことで、燃料として使われていた。そのうえに、茎の皮は靱性が強く、良質な編み材料として、各種の蓆をつくり、炕に敷いたり、玉蜀黍の粒倉（図 4-8）を囲んだりするために使用されていた。



図 4-3 烏米



図 4-4 甜桿



図 4-5 白粉



図 4-6 籬



図 4-7 屋根の保温層



図 4-8 編み物(囲んで粒状のものの保存)

茎は節の部分が折れ易く、先端の1節目は細長く、矢のような形のため、「箭桿」と呼ばれる。この節は真っすぐで太さもそろっているため、手芸品の原材料として大いに利用されていた。図 4-9 に示すように糸で編んで円板状の道具をつくり、蓋や餃子置き（図 4-9）などで使われている。また、脱穀した後の茎葉部（コウリヤンの茎の上部分、穂付け）では、束ねて「刷箒」と呼ばれるたわしや箒をつくっている（図 4-10～11）。また、この箭桿は子どもの「打箭桿」と呼ば

れるゲームの素材にされていた。



図 4-9 餃子置きトレイ



図 4-10 たわし



図 4-11 たわしの製作

地域の住民は実入りのコウリヤンの端整な葉[図 4-12]を選び集めて乾かし、保存しておく。これらの葉は調理の必需品で、パンを蒸す時に乾燥した葉を水に浸して柔らかく戻し、蒸しパンの生地をこの葉の上におくことで、蒸籠に生地がつくことを防ぎ、いい香りづけにもなる。



図 4-12 コウリヤンの葉



図 4-13 茎の横断面



図 4-14 茎の皮

なお、図 4-13～14 に示すように茎がスポンジのような芯材やある程度の韌性のある皮をもつことから、子どもに馬や猫などの動物の形のおもちゃをつくってあげることができ、竈祭ではこの材料でつくった馬や鶏を竈神で燃やして送ることがある。

このようにコウリヤンは基本的には余すところなく利用されていた。これは一つの物が全体的に活用されることといえる。

## 7. 住民と地域資源との相互作用

人びとは地元の地域資源の利用過程で、無意識のうちに環境をつくり変えたり、新しい資源をつくりだしている。以下のように生活の需要に応じたやり取りがなされているために、もっともかかわり深く相互に作用しているのが土壌と植物資源であると考えられる。

## 7.1. 土地とのやりとり

農事活動と生活空間は住民が生活を展開する土台であり、土地を主として食料や建材を得ていかなければならない。この過程では、人びとが如何に対応しているかを記録・検討することで生活の本質を明らかできると考えられる。

図 4-15 に作物の成長を示したように、作物は人びとに植えられてから、どんどん土地から栄養を摂取し成長しながら、成熟していく。その後、作物の各部分すべてが人びとの生活を支えている。穀類は人や家畜の食料となり、その後人の排泄物となり堆肥にされ、茎や葉は日常生活用品として利用され、その後、燃料として暖房や炊事に使われ、やがて灰になる。堆肥にしても灰にしても、最後には畑の土壌に戻り、次の季節の実りが豊かになるように貢献する。人間は土壌から生活必需品をもらうとともに、この貴重な資源を大切に保護している。

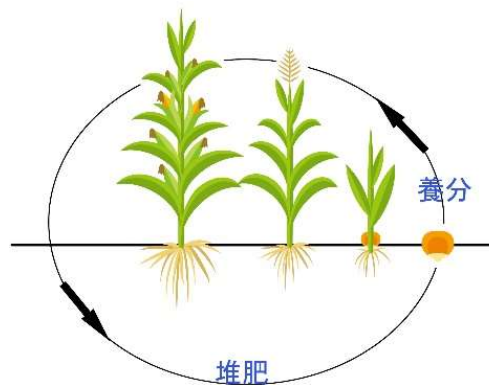
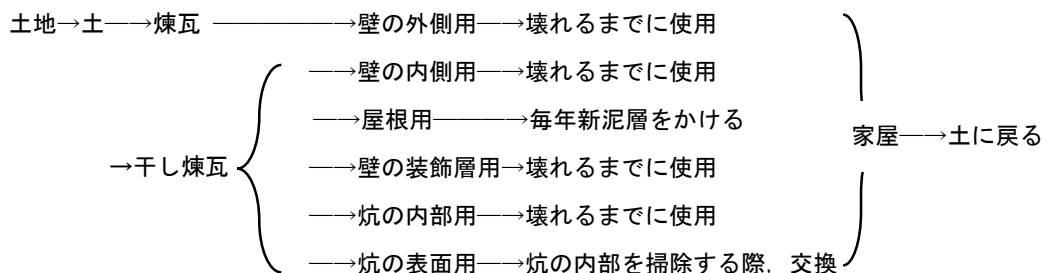


図 4-15 耕地とのやり取り

また、図 4-16 に示すように、生活空間をつくるために、土は平房を建てる過程で大量に使用され、煉瓦焼き・干し煉瓦づくりなどに用いられる。これらの過程で使用された土は、平房として人の生活を支える一連の役割を終えてから土に戻される。

図 4-16 平房を建てるための土の使用



一方で、建築用の土が掘られた場所は、広い穴凹になり、雨水がたまり、地下水が湧出して池になり、養魚が可能になることがある。そのため、地域の煉瓦工場の近くには池が形成されやすい。こうしてつくられた池のような新しい環境は、生活の新たな資源となる。図 4-17 は北鎮市溝幫子煉瓦工場の旧跡で、黒い色の場所と青色の場所が池になっており、やがて多種多様な生物が誕生し、その後、養魚場として利用されている。冬期には氷が張るため、地域住民は氷上で釣りや氷上ゲームなどを楽しんでいる。



図 4-17 溝幫子煉瓦竈旧跡（左はグーグルマップにより作成；右は現在の様子）

## 7.2. 植物とのやりとり

田畑や未開の荒地、山の麓にはさまざまな野生植物が生育している。地域住民は生活需要に合わせて作物を栽培するだけでなく、野生の植物資源を認識し注意深く選別し、試行錯誤を繰り返しながら使用してきた。野生植物は成長力が旺盛で、人びとの生活に欠かせないものとなっている。

現在、北鎮市では利用可能な野生植物が 500 種余りあるが、それぞれ低地や平原、山地など異なる場所に分布しているため、住む環境によって野生植物に対する住民の認識と利用には大きな差異がある。低地と平原には利用可能な野草は比較的丈の低い植物が多く分布している特徴がある。山地にはそれら以外にも野生の果樹や茸類が生えている。地域の人びとはそれらの生育、結実、採集時期などの特性が熟知しているため、経験に基づいて適切なタイミングで、旬の野生植物や果物などを収穫できるようになった。

したがって、地域の人びとは利用可能な野生植物を識別し、生活の各場面で活用している。表 5-5 は北鎮市で常に見られる野生植物である。例としては、蒲公英・「苦麻菜」・「大脳瓜」などの野草は採集され、食卓を豊かにする。苧菜は家畜の栄養補給のため餌にする。野生の菊や艾は身体的な苦痛を改善する。余暇には「天天」と呼ばれる龍葵などの野生果物などを採ったり、野花を庭に植えたりして生活に潤いを与えている。さらに、荊條や柳枝を使い、道具を編んだり、雑草を土に混ぜて干し煉瓦をつくったりするなど、生活のなかで大きな役割を担っている。

やがて、よく利用する野生植物は手軽に使えるように、自宅の庭に植えるようになった。今では、紫蘇や馬藳は伝統菓子の材料として欠かせないため、とりわけ庭に植えられることが多い。苦麻菜は採集だけではなく、出荷用としても多く自家栽培されるようになった。また、荊条や槐条などの野生の樹木類は、養正して翌年も利用できるようにしている。養正とは毎年秋の落葉後、人びとは槐の枝を薪として柴刈りすることで、来春には刈ったところから小枝が生えてくる。こ

の枝は秋に約 200cm まで伸び、編み物の材料として収穫できるようになる。そのままに放っておけば、若木になる。

表 4-4 常にみられる野生植物

		
①天天(龍葵イヌホウズキ)	②苦麻菜	③莧菜
		
④野セロリ	⑤婆婆丁(蒲公英)	⑥馬齒莧
		
⑦大脳瓜(小頭ニンニク)	⑧曲麻菜	⑨荊條
		
⑩荊條籠	⑪蘇子	⑫紫蘇の葉をつけた粘饅饅

		
<p>⑬馬藺(ネジアヤメ)</p>	<p>⑭馬藺で巻いた粽</p>	<p>⑮雑草</p>
		
<p>⑯干し煉瓦づくり</p>		

## 8. おわりに

本章においては、北鎮市では地域住民は生活を展開していく上で、土壌や植物などの資源をいかに利用し、周囲環境といかにやり取りをするのを調査・記録し、事例を通じて下記の通りに明らかにした。

(1) これらの調査から、土壌や作物など資源利活用は循環可能となっていることがうかがえた。このような利用がなされた場合、環境に過度な負担をかけることはなく、生活需要が満たされるものと考えられた。

(2) ほんのわずかな量でも草木は大切な資源である。地域住民は植物資源を活用する際、その効用を十分に発揮するように扱われ、観察や試行を通じてその素材の特性を最大限に発揮させるという姿勢を貫いていた。例として、前後園子で野菜の手入れをする際、苗木を固定する作業が必要になる。機能的な必要に応じて考えるまでもなく手元にある素材を用いた。このような思考に基づき、地域の人びとは徐々に身近にある資材の特性とその効用を明確にしてきた。さらに、この経験を近隣に教え、次世代に労働を通じて伝授してきた。

(3) 周囲の環境や資源と地域の人びとの関わりを観察すると、利用可能な資源を積極的に探し出し、それらを持続的に活用できるように試行錯誤努力していることが分かった。一方、環境については、生活者らからの影響をある程度に受け入れつつある。このような良性的な相互作用が生まれると、新しい環境がつくられ、より多くの植物の収穫が可能になると考えられる。

## 注と参考文献

- 1) 北鎮満族自治県地方志編集委員会：北鎮県志, 遼寧人民出版社, 085, 1990
- 2) 障子：葦や竹，農作物の茎などで，つくった籬。

## 図の出典

- 図 4-1, 4-2, 4-15 筆者制作。
- 図 4-3 搜狐：東北における伝統的なお菓子, [https://www.sohu.com/a/295217047\\_120096599](https://www.sohu.com/a/295217047_120096599) (参照日 2022 年 3 月 20 日)
- 図 4-5 百度：子ども時代の美しい思い出 <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1681635410376790556&wfr=spider&for=pc> (参照日 2022 年 4 月 20 日)
- 図 4-6 百度百科：障子を編む, <https://baike.baidu.com/item/%E5%A4%B9%E5%AF%A8%E5%AD%90/>
- 図 4-7, 4-10, 4-11, 4-13, 表 4-4 の⑩⑪⑬ 筆者撮影。
- 図 4-4, 4-9, 4-12, 4-13, 4-14, 表 4-4 の①②③⑤⑥⑦⑧⑨⑮ 棗屯村張樹清氏撮影。  
20813322 (参照日 2022 年 3 月 30 日)
- 図 4-8 搜狐：コウリヤンの茎, [https://www.sohu.com/a/368337731\\_120549045](https://www.sohu.com/a/368337731_120549045) (参照日 2022 年 4 月 20 日)
- 図 4-15 図精霊：<http://616pic.com/suca/vn2ign40y.html> (参照日 2022 年 4 月 22 日)
- 表 4-4 の⑫ 搜狐：東北地区の伝統料理の文化と知恵, [https://www.sohu.com/a/404521367\\_120296063](https://www.sohu.com/a/404521367_120296063) (参照日 2022 年 4 月 22 日)
- 表 4-4 の⑯ 新浪：干し煉瓦で建てられた家は冬が暖かく夏は涼しい, [http://k.sina.com.cn/article\\_72479005-08\\_1b0022f5c00100njkku.html?from=home&subch=insurance](http://k.sina.com.cn/article_72479005-08_1b0022f5c00100njkku.html?from=home&subch=insurance) (参照日 2021 年 11 月 22 日)
- 図 4-17 左 筆者がグーグルマップに参照して制作。
- 図 4-17 右 趙屯鎮営盤村在住趙曉君氏撮影。

## 第五章

### 北鎮市における季節の変遷と住民生活

## 1. はじめに

定住地を決める際、人びとにとって最も重要なことはその地域の気候環境であると考えられる。避難場所ともいえる住居は立地を決める際に考えなければならないことは、居住地域の気候や地形環境のなかで、いかに安全な生活空間を確保できるかである。さらに四季の移り変わりは、適当な食住環境をいかに維持していくかといった点も重要である。

また、最初に考慮すべきことは、それらが家屋の最終決定要因ではないにしても、建設の際の機能的な住居の設計図を定める重要な要素であることはいうまでもない。北鎮市における民居「平房」も例外ではなく、完成した民居は気候や環境に対応した構造となる。地域の気候の影響としては温度・湿度・風向と風速・太陽輻射量などである。平均気温と風速風向を鑑みて、壁・屋根・窓を設計し、建築場所の太陽照射角度により、建築の向きと軒下の長さを決める[注1]。すなわち、気候条件は伝統民居の形態の一つの要因になっているといえるであろう。

## 2. 研究目的

本章における研究目的は北鎮市における気候概況を整理し、住民たちの間で広く知られている天気の歌と天気の諺に関して聞き取り調査を行うとともに、人びとがこのような気候環境下の食住の生活面において、どのような工夫や智恵を講じているかを調査・記録した。季節変遷に対する生活の知恵を見だし、これに内包された文化的特質を把握することを目的としたものである。

## 3. 研究方法

本章における研究方法は以下の通りである。(1)『北鎮資料書』と聞き取り調査に基づき、天気予報に関する諺を調査・記録した。(2)2019年8月22日～9月14日に数回実地調査を行い、伝統民居の構造や各構成の役割、屋内外の設備などに関して撮影・聞き取り調査・記録を行った。(3)2019年8月～2022年4月には、表5-1に示すように5人に数回の聞き取り調査を通じて、当該地域における季節変遷による生活面の対策を把握した。(4)上記(1)～(3)に基づき、平房での生活に表出した気候環境による特質を整理した。

表 5-1 聞き取り調査対象者(年齢は調査時)

調査対象	年齢	性別	概要
蔣位全氏	76歳	男	低地にある孫庄村出身・在住，農民，平房建て・農産物生産・道具づくり経験有
王艶君氏	65歳	女	平原にある下窪村出身，孫庄村在住，農民，農産物や野菜生産・醬づくり経験有
張氏	75歳	男	山地にある棗屯在住，農民，炕づくり，竈づくり経験有
張樹清氏	47歳	男	山地にある棗屯在住，農民，果樹園の経営者，調査の案内者
趙玉荣氏	78歳	女	低地にある營盤村出身，孫庄村在住，農産物や野菜生産経験有

## 4. 北鎮市における気温環境の特徴

### 4.1. 各季節の気温概況

北鎮市において、春季は約4月4日から6月9日にかけて、日の平均気温は5℃まであがり、凍てついた土壌は解けだす時期である。初春の農作物は苗が出来上がり、春耕等の農作業はいよいよ本格化する。夏季は約6月10日から8月30日にかけて、日の平均気温は20℃まであがり、農作物は大きく育つ。秋季は8月31日から10月29日にかけて、日の平均気温は20℃以下にさがり、春まきの農作物は豊かに成熟してくる。冬期は10月30日から来年の4月3日にかけて、日平均気温は5℃以下にさがり、越冬する植物は冬眠しだす[注2]。

最高気温は7月で、平均気温は24℃である。最低気温は1月で、平均気温は-10.3℃である。暦では初霜は約10月4日で、大霜は約10月14日である。氷結期は11月下旬から翌年3月中旬にかけては氷結期で、凍土層は約100cmに達する。毎年3～11月は季節風の影響で南西風が多く、12～2月は北西風が多く、4月には最大風速を記録する。夏季は高温多雨で、雨が7～8月に集中し、年間降水量の半分ほどを占める。

住民はこのような気候環境の下で生活を展開している。季節ごとに対処しなければならない天候や生活の問題があるが、冬期と夏季は日常生活に最も大きな影響を与えている。なかでは北鎮市では冬季の暖房期間が11月から翌年の3月までの長期間にわたるのである。

### 4.2. 住民による伝統的天気予測

季節が進むにつれて人びとの生活も自然に季節から次の季節へと移り変わっていく。より安寧に生活を進めるために、中国の生活者は長期にわたる生産実践のなかで、天の声に順応して天文・気候・農業生産などの多方面で熟してきた豊富な経験を活かし、次第にいくつかの季節と天気の変化に反映する経験的な予測方法をまとめ、これらを住民の識者により韻文に編集して口述継承してきており、これが住民のなかで広く伝わってきた節気の歌と諺である。これらの伝統的な予測に従って農事活動を指導し、家々の衣食住に反映させてきた。

二十四節気歌は黄河中下流域から起源し、他の地域に伝わって各地域でその地域に合わせてアレンジされたため、中国では地域ごとに独自の節気歌が生み出された。表5-2に示したように北鎮市ではよく伝達されている有名な節気歌である。

二十四節気の歌に加えて、毎日あるいはある時期の天気の状況が、さらに人びとの毎日の生活を直接的に左右するため、生産と生活の経験からまとめた諺(表5-3)が天気予報の不確実な時代、地域住民の農事活動に重宝されていた。これらの諺は農耕季節に多数集中している。その結果、諺の内容は降雨の有無について語られるものが多い。自然のある種の変化を根拠にして天気の傾向を予測し、野外作業・用事の外出・衣服の着替え・行事の催行などの参考としていた。ま

た、収穫高を見込んで翌年の生活設計を早めに計画できる。

表 5-2 二十四節気歌

原文	節気	意味
立春陽気転	立春	立春になると温度が上がってくる
雨水沿河辺	雨水	雨水になると凍っていた河が溶けてくる
驚蟄烏鴉叫	驚蟄	驚蟄になると渡り鳥が帰ってくる
春分立水乾	春分	春分は気温が高くなり、土壌の水分の蒸発が早くなる
清明忙種麦	清明	清明に麦を撒き始める
谷雨種大田	谷雨	この節気になるとコウリヤンや玉蜀黍の種を撒く節気
立夏鵝毛住	立夏	この時期から春の大風が止んでくる
小満鳥来全	小満	天気が暖めくなって、渡り鳥が帰ってきた
過了芒種不能強種	芒種	芒種以降、種を撒いても育たない
夏至不拿棉，凍死茶漢	夏至	夏至になっても寒くなることがあり、耕地に行く時、風邪を引かないようにする
小暑不算熱	小暑	小暑になっても気温があまり暑くならない
大暑三伏天	大暑	この節気から最も暑い時期に入る節気
立秋忙打甸	立秋	この節気の草は家畜にとって良い飼料で、冬過ごすために草を収穫し貯蔵しておく
処暑掐糜尖	処暑	作物の大黄米を収穫し始める節気
白露見高粱攢	白露	白露になるとコウリヤンが熟し、収穫する
秋分無生田	秋分	秋分になると農作物はすべて熟し、収穫できる
寒露不算冷	寒露	寒露になると温度が下がってもあまり寒さを感じない
霜降变了天	霜降	霜降から、本格的に寒くなる
立冬封坑	立冬	立冬は浅い河が凍てつく
小雪封地	小雪	小雪から土地が凍てつく
大雪封河	大雪	大雪から大川が完全に凍てつく
冬至昼夜相平	冬至	その日は昼と夜は半々である
小寒大寒又一年	小寒 大寒	この間に春節祭が終わると翌年を迎える

表 5-3 天氣の諺[注3]

原文	意味	季節
腊七腊八凍掉下巴	師走七日と八日になると、顎が凍り付くほどの寒さになる	冬
打春別歡喜，還有四十天冷天氣	立春になっても直ぐ暖かくならず、まだ寒い日が 40 日間続ける	春
春雨貴如油，不下不強求	春になり、雨が降ったら春耕によい	春
蚂蚁囤洞門，大雨要來臨	蟻は洞門に集まっていると、大雨がくる	夏
蜻蛉滿天飛，大雨要來追	トンボが飛び交うと、大雨が追いかけてくる	夏
缸穿裙子山戴帽，燕子鑽天蛇盤道	瓶の表には水滴がつくと、山の頂上が帽子をかぶったように頂上に曇が集まっており、燕が空をくぐり、蛇は道に出てくる、これらは大雨が降る兆しである	夏
先下牛毛没大雨，後下牛毛不晴天	雨の日、初めに霧雨が降ったら、大雨にならない；その順が逆なら、長雨になる	夏
今晚小鷄不入架，明日陰曇把雨下	夜になっても、小鷄は鳥小屋に入らないと、次の日は雨が降る	夏
老云接駕，不是阴就是下	日暮れに烏曇になると、次の日は雨が降りやすい	夏
燕子低飛雨，高飛晴	燕が低く飛んだら、雨が降る；高く飛んだら晴れる	春夏
六月天，小孩臉，一日三變	六月の天氣の變化は子どもの顔の表情みたいにすぐ変わる。一日中晴れたり、降ったり繰り返す	夏

有錢難買五月早，六月連雨吃飽飯	五月は雨水が少ないため、鋤く耕作がし易くこの間に完了させる。その後、六月に雨が降って苗などがどんどん生育していく	夏
七月十五定旱澇，八月十五定收成	七月十五日になると一年間の降水量が分かり、八月十五日になると、収穫高が分かる	夏
清明刮去墳上土，農民一年白受苦	清明の際に大風になったら、悪い年の前兆になる	春
不刮東風不下雨，不刮西風不晴天	東風が吹くと、雨が降り易い；西風が吹くと、晴れになりやすい	夏
天上起魚斑，晒谷不用翻	空に鱗雲が出ていたら、翌日は快晴になる	秋
一九二九難伸手，三九四九冰上走；五九六九看楊柳，七九河開，八九雁来；九九加一九，黃牛遍地走	冬至になってから、「数九」という民間節句になる。冬至の始めから「交九」と呼ばれ、その後、9日ごとに一つの「九」にし、一回の「九」は「一九」と呼ばれるなどが続き、ずっと「九九」に数え、81日になる。なかでも、「三九四九」が最も寒い時期とされている。意味は一九二九の時期では手を出したくないような寒さになる；三九四九の時期は河川が凍り付く；五九六九は柳の枝が緑色になり始まる；七九は河川が溶け始める；八九は越冬した真雁が帰路につく；九九およびその後は春耕し始める。	冬
東虹晴来西虹雨，南虹出来売兒女	雨が降って東に虹が出れば、その後は晴れ、西に虹が出れば、その後もまた雨、北と南に虹が出れば、将来はひどい日照りで、庶民は子女を売るほど生活が苦しくなる	夏
春捂秋凍	春になっても厚着を着ている；秋になってもすぐに厚着を着ていないようにする	春秋

#### 4.3. 気温に対応した住居の建築対策

冬期と夏季は年間で気温の変化が最も大きい季節で、過ごしづらい時期である。冬期は農閑期であるが、寒さは至る所で地域の人びとに多くの厄介事をもたらした。一方、長期にわたる厳しい環境の中で得た体験をもとに、人びとは極寒の冬や炎天下の夏でも快適に過ごせる暮らし方を段々と会得するようになった。

##### 4.3.1 冬季の寒さへの対策

住居を建てる際、暖かさを保つことは最も大事な要素と考えられ、長い厳寒に備えて家屋の断熱に多くの工夫を凝らしてきた。主として建築する際、寒い外気を遮断し、室内を暖め、さらに暖気を逃がさないようにするため、どのような工夫を凝らしたかを明らかにした。

###### (1) 外からの寒気の遮断

前章の通りに、北鎮市における民居は里生外熟という壁構造でつくられ、組み合わせる材質が異なっているため、それぞれの材質特性を発揮し、壁を頑丈にするだけでなく、良い断熱効果を持つ。壁の厚さは南・北・東西がそれぞれ異なり、北の壁は北からの寒風も耐えるために最も厚さ50cm程達する。

「針鼻大的窟窿，斗大的風（小さい隙間から吹き込んだ風はより寒くなる）」と俗説がある通りに、木製の窓枠は長年の間に侵食され、変形して隙間が生じて、保温効果が落ちる。そのため、立冬になると、各家は窓と窓枠との間の隙間に紙を張り付けておく（図5-1）。それだけでなく、

家屋の前後門に棉を詰めた門掛け（図 5-2）をつけ、ある家では後門を煉瓦や泥で塞いでおく。なお、門掛けは農閑期に家にある布の切れ端を使って手作りするのが一般的である。室内の装飾品にもなり、殺風景な冬の中では独特潤いを持たせているともいえる。

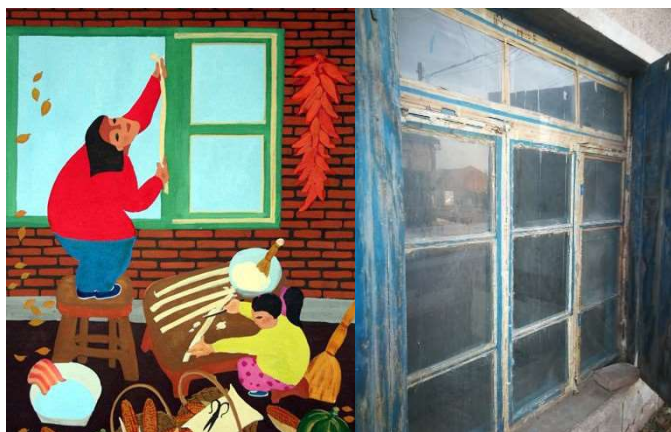


図 5-1 窓の継ぎ目を紙で目張る



図 5-2 門掛け

家屋の屋根の厚さを約 20 センチにするだけでなく、暖気を屋根から逃さないために、天井に紙を張り付ける。そのために、まずコウリヤンの茎を使って骨組みをつくり、それを梁と棟木に釘で取り付ける。続いて、不要になった新聞紙などを下紙にしてさらに専用の紙を張り付ける。なお、骨組み用のコウリヤンの茎を紙で巻いてつけておく（図 5-3～4）。

さらに、東北における寒冷気候に適応した対策として、窓紙を窓格子の外側に貼ることで、明るさが増し、格子に土砂などが溜まるのを防ぐとともに、最も重要な役目は冬季に室内外の温度差により生じる水滴が部材を腐らせたり、窓紙が剥がれたりすることを防ぐためと考えられる。



図 5-3 紙を張った天井図



図 5-4 紙で天井を張った跡

## (2) 部屋を暖める

### ① 薪を使った暖房

前述通りに炕は外屋の竈と接続しており部屋に熱気が通じる。昼間は炊事するので炕は暖かいが、寒い冬の日には部屋を居心地よく保つにはそれだけでは充分ではない。そのため、炕にもう

一つの薪の投入口が設置され、就寝の30分前に薪を燃やして炕を暖める。また、炕の長さや人数により薪の量を決める。これは「焼門竈子」と呼ばれる。一定量の薪を燃やした後、投入口を閉めて灰をそのままに残しておく。この余熱の暖かさは翌朝まで続くことが多い。そのため、炕は三年間程で、炕洞に煤が溜まって煙道が詰まることもあるため、それを防ぐために、冬期に入る前に炕を開けて灰と煤を取り除いておく必要がある。

炕で朝から薪を焚き続けていると、夜は炕が熱くなりすぎて眠れないほどになる。そのため、1970年代頃、人びとは炕壁に接続させる「地炉子」(図5-5)という暖房器具を開発した。この炉は煉瓦と泥で作られており、その構造が地下部分と地上部分からなっている。地面に幅20cmの溝を掘りめぐらして煉瓦を三段重ねて、そこに火格子を付け、さらに四段程煉瓦を重ね、内部を竈の構造にする。炉の天辺を炉蓋または炉輪と呼ばれるもので覆う。この炉の正面に約5cmの小さな窓をつくり、その窓から薪を焼べたり灰を落としたりするために使う。



図5-5 左下 地炉子



図5-6 火鉢

また、朝、炊事をする際に竈から燃えた薪を取り出して火鉢(図5-6)に入れて炕に置いてつかう。火鉢には泥製や金属製などがある。焼きごてを火鉢で温めて着物の火熨斗につかう。さらに最も楽しみなのは甘藷や馬鈴薯、落花生などを火鉢で焼くことある。

これら全ての暖房は早朝に始める。早く起床し、まず炉に火をつけて部屋を暖める。同時に、炉でお湯を沸かし、家族に温水で洗顔してもらう。正午になると部屋に太陽がたっぷりと差し込むようになり、昼間は炉で薪を焚かず夕暮れに再び炉に火を入れる。夜は炉の火を落とし、就寝前1時間程に焼門竈子をする。また、図5-7に示したように薪を燃やすためにさまざまな道具をつくって使用されている。



図5-7 炕や炉, 竈用の道具



図 5-8 朝 9 時頃の山地棗屯の平房

## ②日光の利用

図 5-8 に示すように、北鎮市の山地の棗屯にある平房の外屋を撮影した。幅広い窓と北半球なので冬場は日当たりが良く、室内の温度は 10℃程上がることがあるという。とはいうものの、室内の空間の半分を占める炕を暖めないと、真から暖まることができない。この輻射熱による室温は日が沈むとすぐに下がってしまう。

### 4.3.2 夏季の暑さへの対応

当該地域の夏季は高温多雨であるが、真夏日は約一か月あり、蒸し暑い日が二十日間ほど続く。この期間は七月中旬の小暑後からの夏の土用（数伏と呼ばれ、この一か月間は 10 日ごとに一伏で、順に頭伏・中伏・末伏と称される）である。作物はその後にくる雨期に成長が促進し、土用前には草取りや施肥などの農作業はほぼ済ませ、収穫までの短い農閑期に入る。土用の入りに「伏面」という定番料理を食べ、順調に伏天を過ごす意味を寓意する。この短い農閑期に布を織ったり、ガマ鞆を編んだり過ごす。末伏の日光で秋冬用の着物や布団などを天日干しておく。

北鎮市では夏季の気温が室外や室内、日陰で異なる。夏季の暑さは大部分が直射日光によるもので、日の当たらない場所なら、風が吹いている所はあまり苦にならない。そのため、屋内や大樹の下、日陰などは日頃から人びと集まり雑談するための格好の場所になる。畑に出るのは日照りの日中を避けるようにする。また、室内では、その直射日光がほとんど入らず、厚い壁も外側からの暑さの一部を遮断してくれ、さらに外側からの熱気が部屋に入らないように門窓を閉めたり、厚いカーテンを掛けたりする。日暮れ時は家屋の前後門を共に開けることで風の通りをよくする「過堂風」ができて暑さを緩和することができる。なお、夜涼しい屋上は、消暑の場所にもしており、涼んだり手作業をしたりしていた。

夜に安眠できるように、ある人家では外屋の竈を使わず、当院児に「冷竈」と俗称される露天の竈をつくり、それを使って炊事し、当院児で食事する。蒸し暑い時期が終わったら取り壊す。

強烈な日差しも当該地域の人びとに大いに利用されている。当院児に 1 甕の水を準備し、太陽

が西側に傾くまでに日光で温め、この温水で沐浴して一日の疲れをとっていた。また、これは子どもの水遊び場にもなっている。

#### 4.4. 季節と食生活

##### ①冬季の寒さからうける恵み

家屋が厳寒に対抗しているとすれば、食物はその温度に恵まれているといえるであろう。冬期に入ると屋外は天然の冷蔵庫になる。人びとは冬に備えた食材を、当院児にある大きな甕に、河で採集した氷と一緒にに入れて保存する。マイナスの気温に加えて、来年の春まで使える（図 5-9）。保存するものは各種の肉類だけでなく、冷凍した果物（図 5-10）や饅頭、凍り豆腐などもある。例えば、春節の期間に大量に準備した粘豆包は室外に置いて凍らせてから保存し、食事のときに少し蒸すだけで食べられる。特筆に値するのは凍り豆腐である。豆腐は水分が豊富なため、冷凍していくと内部に空包がたくさん出る。その空包は豆腐を煮込むと一緒に煮た具材の味が浸み込み、煮汁もたくさんでて一層美味しくなる。



図 5-9 当院児にある甕（冷蔵庫）

図 5-10 水梨

図 5-11 白菜の漬物のつくり中



図 5-12 大醬づくりの手順

（左から大豆を煮る；煮込んだ大豆を潰す；成形；熟成中）

厳寒は新鮮な野菜にとって致命的でありながら、地域の人びとは知恵を働かせて各種の漬物や乾物をつくっておき、冬に備える。「酸菜」（図 5-11）という漬物は中国東北部の典型的な伝統漬物といえる。冬期に食べるために旧暦十月までにつくらなければならない。そのために収穫後の白菜を 15 日程干して水気を取り、整えた後、大きな甕に入れ、白菜を一層敷いたら、その上に粗塩をふり、それを繰り返す、何層も白菜を詰めて、甕の縁より少しはみ出したら、その上に石塊を置いて漬け込む。一か月後には酸味がでて、食べることができる。粗塩は腐敗の防止を

兼ねており、保存温度は15度程がもっともよい。酸菜のつくり方と似ている漬物は「鹹菜」と呼ばれ、それは塩の量を大量に入れた塩辛い漬物であり、一般的には高さ50cm程の甕を使う。

もう一つの季節の利点を活用した伝統食物は、大豆でつくった大醬と称される調味料である。旧暦12月に入った後、人びとは大豆を煮てそれをすりつぶし、「醬塊子」と呼称される立方体に固め、乾燥して風通しの良い場所に置いて自然発酵させる。この作業は「隔醬塊子」と呼ばれる。そして、旧暦二月十九日観音廟会の日には醬塊子を砕いて塩水の中に入れて雨水に漏れないように封をして一か月間程浸しておく。その後、旧暦四月十八日或は二十八日にそれを臼で挽いてペースト状にして甕に入れ、さらに発酵させて15日程放置しておくとい食べられるようになる(図5-12)。



図5-13 野菜の乾燥中(左からインゲン・大根・小白菜)



図5-14 带状にした瓢箪の乾燥

図5-15 瓢箪帯づくりの道具

図5-16 唐辛子の天日干し

冬期の食生活を豊かにするために、食感を味わう乾物は地域の気候によって生み出されてきた。秋の収穫後、霜が降る前の秋晴れの日、形を整えた大根やニンジン、インゲン、ヒョウタン、ナス、唐辛子などを天日干しにしておく(図5-13~16)。山地では山で採取したキノコや野生の堅果などを干す。

前章で述べたように、秋冬の替える時期に前園子では日向で風が当たらないところに、「菜窖」(図5-17)と呼ばれる野菜の貯蔵室をつくり、白菜、ニンジン、大根、ジャガイモなどの食材とリンゴ、ナシなどの果物を貯蔵することで、来年の春まで新鮮な野菜が味わえる。



図 5-17 菜窖の入り口から観察した様子

## ②夏季の暑さ対策

夏季は前後園子では新鮮な多くの野菜を育てることができ、必要に合わせて取れるので便利である。したがって、肉類だけ仕入れて保存すればよい。冷蔵庫がなかった時代は、新鮮なうちに食用する以外にもさまざまな工夫をしていた。冷たい地下水を利用し、収穫した野菜や果物を冷やすことで食感をつけることができる。また、甕に地下水を入れた上に、肉類を鉢に入れて浮かべておけば2、3日は保存できる。

他には、漬け方によっては肉を半年ほど保存できる。これらの方法は肉や野菜の保存に適しているだけでなく、よく使われる動物性油脂にも塩を使って腐敗を防ぐことができる。

## 5. おわりに

本章において、北鎮市では人びとは当該地域の気候環境に応じて家屋の建設や室内設備の配置などにどのような工夫を凝らし、一方でその気候の利点を食生活に活用するかを調査・記録した。下記の通りの結論を得た。

(1) 家屋を建設するために寒冷気候に対応した各種の施策は長い冬期への備えを主眼としていたといえる。厚い壁も外屋と室内の炕を繋ぐ煙道も、寒さに耐え忍んだ人びとの工夫が表出されている。これらの対策は逆に夏には役立たない。一方で暑さに直面した時には、地域の人びとは回避し、我慢して待つことで耐えたのである。長い冬に比べ、夏季の一月程の暑さはもはや脅威とは思えなかった。空調のない時代、これは自然への一種の譲歩といえるであろう。

(2) その寒さと四季の移り変わりは食生活では恵みとなっている。四季による温湿度の変化を、地域の人びとは上手に活用しており、食物や食材などを低温保存したり、伝統食をつくり出したりする。このような豊かな食文化は、人びとは身の回りの環境や資源とのやり取りのなかで、気候における利用可能な側面を把握し、食などの生活面と結びつけ、独自の地域食をつくり出してきたため形成されたと考えられる。さらに不利な点を利点に変えてきたといえるであろう。

## 注と参考文献

- 1) 周立軍他：東北民居, 中国建築工業出版社, 16, 2009
- 2) 北鎮滿族自治県地方志編集委員会：北鎮県志, 遼寧人民出版社, 088, 1990
- 3) 北鎮県民間文学委員会編集, 北鎮資料書(二), 079~082, 出版年無

## 図の出典

- 図 5-1 新浪博客:封窓, [http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_633646eb0102w6t8.html](http://blog.sina.com.cn/s/blog_633646eb0102w6t8.html) (参照日 2022年3月20日)
- 図 5-2, 5-7, 5-8, 5-9, 5-10, 5-15, 5-17 棗屯村在住張樹清氏撮影。
- 図 5-3, 5-4, 5-14, 5-16 筆者撮影。
- 図 5-5 新浪：東北人は食事も就寝も炕で行う,  
[http://k.sina.com.cn/article\\_6449922414\\_18072016e00100wnbl.html?cre=tianyi&mod=pager\\_focus&loc=4&r=9&rfunc=100&tj=none&tr=9](http://k.sina.com.cn/article_6449922414_18072016e00100wnbl.html?cre=tianyi&mod=pager_focus&loc=4&r=9&rfunc=100&tj=none&tr=9)
- 図 5-6 百度：幼年時代の記憶—北方の火鉢, <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1721997925557399815&wfr=spider&for=pc> (参照日 2022年3月23日)
- 図 5-11 搜狐：東北人が冬に大好物, [https://www.sohu.com/a/433171046\\_120360322](https://www.sohu.com/a/433171046_120360322) (参照日 2022年3月23日)
- 図 5-12 美篇：東北農村の旧写真, <https://www.meipian.cn/29110xbn> 参照日 2022年4月1日)
- 図 5-13 搜狐：東北農村の美しい思い出, [https://www.sohu.com/a/127461139\\_555290](https://www.sohu.com/a/127461139_555290) (参照日 2022年4月1日)

## 終章

### 伝統住居の文化的特質の顕在化と利活用

## 1. はじめに

本研究は中国遼寧省北鎮市における伝統住居「平房」を着眼点として、現地調査を通して伝統住居の形態や、構造、建設、および平房空間の屋内外の配置などを記録し、さらに労働や日常生活、通過儀礼などの地域生活の事例を通して平房空間の使用状況を明らかにした。その上で、地域生活に最も影響を与える気候や資源といった要素を見出し、地域環境のなかでより良い生活を送るための暮らしの知恵を明らかにした。本章では各章の研究で得た知見を要約し、今後の地域づくりにおける指針を導出した。

## 2. 各章において明らかにした北鎮市における伝統住居の文化的特質

### 2.1. 第1章 民居「平房」に表出する暮らしの意匠

本章では、北鎮市における民居の平房を対象に現地調査を実施し、周辺環境や建物の外観、屋内外の空間配置、および、その重要な構成要因である暮らし方を調査・記録をした。それらをまとめて、次のような知見を得た。

#### (1) 生活要求に基づいた平房の形

##### ①様式

北鎮市の住民は主に満州族と漢族である。各民族が独自の生活文化を持ち込み、北鎮市では、多民族文化が融合・発展してきた形跡が確認された。そして、当該地域独自の生活様式が生み出されてきたと考えられる。よって民居にも満州族と漢族両者の様式特色が融合しつつ変容してきたものと捉えるべきである。

##### ②空間構成

生活空間は、大門や屋門のような区切りを複層的に用いることによって構築されてきたことが明らかとなった。また、屋内は人と神が共存する空間と認識されており、それらは自然や他者を隔てることなく、いわば万物と共生する暮らし方の表れともいえる。

##### ③暮らしの秩序

平房の形態や間取りは実際の暮らしの需要に応じて、ある程度の自由な設定が容認されつつも様式が重視されてきたことが確認された。また、屋内の利用状況からは、炕が暮らしの中心の場所であることに加え、高齢者や男性を尊ぶ風習や「男は仕事、女は家事」といった秩序が確認された。

#### (2) 気候に順応した平房の形

平房は気候に応じた工夫を凝らして建てられてきた。①南向きに長辺をもった長方形の間取りと幅広の窓を設置するとともに軒先を短くしている。②壁は外層が煉瓦や石材などの丈夫な

材料でつくられ、かつ、内層は土層を厚く塗り東西南北で壁の厚さが調整され、特に冬季にあっては外からの寒気と強風を遮断し保温効果を大きくした。③外屋の竈と里屋の炕をつなげることで、炊事に加えて部屋を温める工夫が凝らされていた。

### (3) 地域資源に基づいた建材の選択

現地調査より、北鎮市における平房は山地・平原・低地といった土地の特性に応じて若干の差異が確認された。主に使用された建材が異なり、山地では石材が主に用いられ、平原と低地では干し煉瓦や煉瓦など土が主たる建材になっていた。また、山地ではコウリヤンの茎や野草などの植物が多用され、平原や低地では葦や稲藁などが使われていた。

## 2.2. 第2章 民居「平房」の建設過程とその特質

本章では、平房の建設過程の詳細を記録するとともに、地域のものづくりを通して形成された人・資源・技術という三つの要素の繋がりを見出し、民居-平房の建設過程に内包された文化的特質の把握を試みた。

### (1) 地域内での建設方法の共有

家屋の建設過程と手順は当該地域の人びとに広く共有されており、設計者はおらず、図面が製作されることはなかった。また、家屋の広さや間取りなどの詳細は家主と職人らで相談のうえ決定していた。

### (2) 地域資材の活用

建築資材は現地での入手が原則であった。近場で手に入る材料が優先され、用途に応じて他の材を混ぜて工夫を凝らし、地元資材の利点を存分に発揮させた。

### (3) 地産材の難点への対策

得られた材料の特性に応じて建物の細部は適宜調整された。例としては、家屋の最も大切な荷重構造である梁はまっすぐでしっかりとした木材が理想的とされたが、曲がったものが少なくなかった。そこで、木匠は住空間をつくるという建設の目的を巡って、利用可能な曲がり材に工夫を凝らし、適切な滾水をつくった。このような実用的な木匠の技術には地域の暮らしの知恵が表出されている。

### (4) 互助関係の形成

建設過程において人びとの互助行動は自発的に行われ、この協力関係は従前より形成されてきたものである。なお、人びとは家屋の建設に関する作業方法を熟知していたため、すぐに作業に着手できるようになっていた。また、特に親族関係を軸として情報共有がなされており、誰がどのような技能を有しているかが把握されていた。さらに、こうした互助関係は日常生活での交流を促す串門児や非日常的な人生儀礼・年中行事においてより強固なものとなっていた。

#### (5) 建設の伝承

職人の師匠と弟子、また、職人と手伝人が共同作業を実践することで、当該地域における家屋の建設方法が巧みに継承されてきた。民居を建てる過程で作業に加わった職人は主に 50 代と 40 代、手伝人は 30 代で、また、20 代や 10 代後半の若者も協力しており、当該地域の家屋の建設方法を実習していたことが分かる。こうして、地域文化としてのものづくりの文化が継承されてきたと考えられる。

#### (6) 家族内の秩序

本事例の建設過程において家主は建設に関する連絡を取ったり、家屋の詳細を木匠と相談したりするなど多忙を極めた。一方、食事関連での役割は賄いの作業場との連絡のみであった。この事例から、家族以外の人と繋がることは男性、家事に関連することは女性が担当するという習慣が如実に表れていた。

#### (7) 人・神・環境との共生

家を建てる過程において、人びとは家屋が人と神々によって共生される世界であることを尊重した。そこに自らの生活空間を構築するために、見えない世界と共生を図る必要があると考えていた。そのため、人びとは天候に合わせて吉日を選び、神々に許しを請い、安住できる環境と空間を与えてくれるように祈願した。同時に、人びとは将来のより良い生活の訪れを祈っていたと考察できる。

### 2.3. 第3章 民居「平房」の空間と住民生活

本章においては北鎮市では農事生活・食事などの日常生活・結婚式などの非日常生活に関して調査・記録し、および、それぞれの側面から空間利用を記録した。以下の見方がうかがえる。

(1) 地域を俯瞰して見ると、どの村落でも農耕地は居住地を囲んで配置され、1つか2つの幹線道路で農家と農耕地とが接続されている。また、地域の人びとは平房を拠点として、生活の各側面の需要に応じて、農耕地・土地廟・近隣・大樹下・川などの公共空間にも広げて日常生活と非日常生活を展開していた。

(2) 近くに目を向ければ、人びとは平房において炕を中心に生活していた。部屋の役割を新房→産室→靈堂へと変えることから、炕は人びとが生れてから死ぬまでの主役であるといえるであろう。また、炕は食事・休憩・接客・遊戯などのさまざまな日常生活に不可欠な場として利活用されており、使用の際のルールが形成されてきた。

(3) 婚式や葬式、および就眠や接客などの場面からも分かるように、生活空間はある事象が起こった時に、その空間が持つべき機能を即座に発揮してくると思われる。時間あるいは出来事が空間の役割の決定的な要素になっている。それが可能になるのは、空間の包容力に基づいてい

るといえるであろう。したがって、平房では空間と時間は共存しているが、空間機能の転換は特定の什物を配置することによってその時点での空間機能を強化または明確にする。

(4) 大門と塀、花塀、家屋の前後門と壁、部屋の門および炕沿などの複数の仕切りにより、私的空間の度合いを一層高めている。一方で、結婚式や葬式のような非日常生活では、私的空間は公共空間となり、外部に開放され、親戚や近隣からの祝福や弔意を受ける場となっている。

#### 2.4. 第4章 中国遼寧省北鎮市における地域資源の循環と住民生活

本章では、北鎮市において地域住民が生活を展開していく上で、土壌や植物などの資源をいかに利用し、周囲環境とやり取りをしていたことを明らかにした。

(1) 調査から土壌や作物など資源利活用は循環可能となっていることがうかがえる。このような利用がなされた場合、環境に過度な負担をかけることはなく、生活需要が満たされるものと考えられた。

(2) ほんのわずかな量でも草木は大切な資源である。その効用を十分に発揮するように扱われ、観察や試行を通じてその素材の特性を最大限に発揮させる姿勢を貫いていた。このような思考に基づき、地域の人びとは徐々に身近にある資材の特性とその効用を明確にしてきた。さらに、この経験を近隣に教え、次世代に労働を通じて伝授してきた。

(3) 周囲の環境や資源と地域の人びとの関わりを観察すると、利用可能な資源を積極的に探し出し、それらを持続的に活用できるように試行錯誤努力していることが分かった。一方、環境については、生活者らからの影響をある程度に受け入れつつある。このような良性的な相互作用が生まれると、新しい環境がつくられ、より多くの植物の収穫が可能になると考えられる。

#### 2.5. 第5章 中国遼寧省北鎮市における季節変遷と住民生活

本章において、北鎮市では人びとは当該地域の気候環境に応じて家屋の建設や室内設備の配置などにどのような工夫を凝らし、一方でその気候の利点を食生活に活用するかを調査・記録した。下記の通りの結論を得た。

(1) 家屋を建設するために寒冷気候に対応した各種の施策は長い冬期への備えを主眼としていたといえる。厚い壁も外屋と室内の炕を繋ぐ煙道も、寒さに耐え忍んだ人びとの工夫が表出されている。逆に、これらの対策は夏には役立たなかった。そのため、暑さに直面した際には地域の人びとは回避し、凌いだ。長い冬に比べれば、夏季の一か月程の暑さはもはや脅威とは考えられていなかった。空調のない時代においてこれは自然への1つの共生の仕方であったといえる。

(2) 前項では生活苦となっていたその寒さと四季の移り変わりは、食生活では恵みとなっていた。四季による温湿度の変化を人びとは上手く活用して、食物や食材などを低温保存したり、伝統食をつくり出した。よって、人びとは身の回りの環境や資源とのやり取りのなかで、気候にお

ける利用可能な側面を把握し、食などの生活面と結びつけ、独自の地域食をつくり出してきたため形成されたと考えられる。さらに不利な点を利点に変えてきたといえるであろう。

### 3. 伝統住居の文化的特質の考察

本研究において伝統住居での暮らしの各側面を調査・記録し、暮らし方の再認識を行い、各章での見出された知見に基づき、下記の文化的特質を見出した。

伝統住居は立地を重視し、屋根が低く、地味な外観ではあるが、厳寒の冬期にも高温の夏季にも当該地域の人びとを保護するとともに、自然を親しめる小環境がつけられた。また周辺の土地や植物といった資源は十分に活用された。なお、住居の建材は山地や平野、低地の地域では、若干異なっていた。

平房は地域の住民が自発的に協力して建設したものである。家屋の木造の骨組みは大工に任せる必要があったが、それ以外の建設作業は地域の住民も詳しく把握されており、全作業をみんなで協力して行わなければならない。この互助関係は日常生活の交流や労働における協力の中で徐々に形成され、住民は「村での出来事はすべて自分と関連している」と認識していたといえる。そして、親族関係を重んじていたこともうかがえた。

空間は複数の仕切りで構成されていたが、空間の構成は明瞭で単純であり、だからこそ、日常生活と非日常生活の多様な場面に対応する柔軟性があった。また、空間は何か出来事が発生した際にその機能が転換されており、その時点で空間・人・事・神の場が組み立てられ、地域住民の交流が可能になっていた。なお、この際は什器を設置することで空間機能を成り立たせた。

平房での生活は質素で持続的・循環的であったと考えられる。地域の人びとには周辺の資源を無駄なく可能な限り活用するという特徴が表出されている。土地を利用する際は環境保全のための持続可能性を重視していた。

人びとは家屋の建設では寒冷気候の課題に向き合うと同時に、寒冷を資源として活用することで、独特な「凍食」という文化を形成したことから、生活上では不利の点を有利にさせた。

### 4. 暮らし方の再認識に基づく内発的地域づくりの指針の導出

(1) 住宅建設は人と自然との調和の理念に準拠しており、生態系を考慮しながら、立地・全体的な空間の配置・屋内外の環境設計、および材料選択と建設技術をいかさなければならない。北鎮市の住宅の立地は「負陰抱陽、背北朝南（家屋の後ろに山で、前に水があり、正面は南向き、裏面は北向き）」。山を背にして北からの寒風を防ぎ、水に向かって南からの季節風を迎える。また、太陽に面して日当たりがよく、なだらかな斜面のことより、冠水を避け、水土を保つ。そし

て農業の副業の多様な経営の下で良好な生態系の循環の小気候を形成し易い。

(2) 人間は自然の一部分にすぎないという物事に対する理念を受け継ぎ、自然の賜物で、自然からの挑戦に立ち向かう。換言すれば、民居というのは、その土地の素材にこだわっているからこそ、地域独自の住宅像ができ、自然と調和をとって生きることができるのである。

(3) 住民の精神空間を再構築し、地域生活の原動力を牽引していく必要がある。地域の人びとは家を建て・結婚・出産・葬式・節気の際に、常に慣例に従ってさまざまな行事を行う。多くの風習信仰は無知な考えや行為と見なされているが、それにもそれなりの論理があると考えられる。これらは地域生活の一つ一つを儀式的なものにすることで、人びとの精神生活を大いに満足させたと考えられる。非日常生活があるからこそ生き生きとした地域生活を送ることができると考えられる。

(4) 地域社会における人と人との結びつきの強化が課題である。人は地域社会の発展にかかわる最も重要な要素である。生産や生活の資材が比較的不足していた時代において人びとはより良い生活を送るために自発的に助け合い、強固な人間関係を築いてきた。しかしながら、生産と労働の手段が進化するにつれて、この相互扶助の関係は徐々に薄れていった。地域の人間関係の結びつきを強めることは、地域内発展を促進するために必要な前提であるため、利益共同体を構築し、人と人との絆を強固にする方法を考えることが喫緊の課題だといえる。

## 5. 地域住民との暮らし方の再認識と提案

2017年、中国では十九大[注2]報告の中で、「郷村振興（地域活性化）」を重大な発展戦略として打ち出した。地域活性化には主に次の側面が含まれる：都市部と農村部とを融合して発展させ・経営制度を完備し・農産物の生産性と質を高め・人と自然が調和を保ち・地域文化などを継承する方針である。これらの措置は内発的発展論の方針に沿ったものと考えられる。また、現地調査からも、伝統住居での暮らし方の現状と価値観も、これに合致していることが分かった。したがって、地域活性化を実現するためには暮らし方の再認識が必要である。

また、地域発展には「人」という要素が最も大切であると考えられ、地域住民が心から地域の魅力に気づいていなければ、本来の内発的な地域づくりが達成しにくくなると考えられる。なお、グローバル化に影響され、地域住民もインターネットを汎用することから、各種の他地域文化と間接的に接触でき、本地域がどのような地域特色を持っているかに関して自分の考えが形成されてきている。一方で、住民の主観的な認識に偏りがちであるため、客観的な意見を知ることで本質的な地域の魅力を理解してもらうことが本研究の今後の課題である。

下記に提案するように、地域づくりを目指して主に平房そのもの・風習文化・伝統的生活のや

り方において地域住民と共有し、再認識することで検討してもらいたいと考えている。

#### (1) 民居「平房」の建築データを保存

地域生活文化の媒体として、平房そのものは地域の有形文化財と考えられる。現地調査で明らかになったように、民居建築には設計者がおらず、図面資料も残っていないため、その建造は完全に木匠や瓦匠の師弟や見習いによって継承されてきた。さらに近年になり、伝統職人が減少しつつあるため、平房の立地・材料選択・構造・つくり方・造形的特徴などの詳細について分析し、整理する必要がある。そこで、データや模型での住居の再現が求められている。また、平房空間の中の厳寒気候に対応する一連の設備と手段には地域の知恵が反映されており、平房の必要不可欠な部分であり、地域の生活様式が具現化されたものの一例でもある。

現地調査により 1980 年代後半以降、伝統住居の「平房」は建設されていなかったことが明らかとなった。また、その後当該地域に生まれ育った人びとには、平房に関する情報や伝統的な生活の仕方などが、あまり記憶に残っていないことが明らかになった。したがって、平房は地域生活を展開する空間であるため、まずは 3D 技術を用いて再現し、可能であれば、本物の地域材料で平房の生活空間をつくり、地域の特に若者を対象に見てもらい、手で触れるなど実体験してもらおう。実際に使用することで、優れた点や改善点などは体感から知ることができると考えられる。

#### (2) 平房における風土文化生活の再現と保存

風土文化は地域の魂ともいえる。地域の人びとは結婚生活への願いや、家族の死への哀悼や、子どもの健やかな成長への期待などを、ある種の特別な方法で、あるいは目に見えない神秘的な力を借りて、気持ちを神霊に伝えており、その後、人びとは新たな気持ちで新しい生活を迎えるようになると考えられる。このように見えないことは、特別な儀式や有形な什物を通じて形にされるとともに、地域の人びとに共有され結びつきが強くなる。

このような儀式は、かつては迷信とされ、禁止されていたが、それは人びとを結び付け、繋がりをつくる好機と考えられる。批判的に見直して認めてもらうことで、地域の文化的活動が活発されてくるものと考えられる。人びとも実際に伝統的儀式を通して心が癒されることで、活力が向上する可能性があるともいえる。

これらについて取材し、ビデオで記録し、映像をつくり、保存しておく。あるいは廃棄された平房を活用して非日常生活の場面を再現することによって風土文化を再認識してもらう。

#### (3) 地域生活の体験と再認識

地元の人でも、身の回りの材料や生活設備などを全て知っているわけではない。そして、人びとが慣れ親しんできたからこそ、見落としていることが多い。経済的利益を追求するあまり、人びとは日常生活の中でも安易な実用性を求めるようになった。「暮らし方の再発見・再認識」な

どのイベントを開催することで、日常茶飯事とされていた暮らし方を考え直してもらい、地域のライフスタイルの魅力に気づかせる試みにしたいと考えている。

伝統的な生活には、不便なところも多々あり、一見生活の質が低いと思われがちであるが、そこには代々継承され、磨かれてきた生活の知恵が多く詰まっている。この知恵は、大量生産の工業が浸透していなかった当時、人びとが食生活や生活用設備などに工夫を凝らしてきた賜物である。これらの工夫は、材料の調達・製造・使用後の処理などの製品ライフサイクルのような段階を総合的に考えた結果だといえる。暮らし方は物づくりに終始するといっても過言ではない。具体的な素材を実際に使用し、素材の誕生・使用・廃棄の三つの段階の体験を通じて、地域資源循環の知恵が体得されると期待される。地域住民に十分に地域生活の魅力が十分に認識されてこそ、真に地域づくりのため、心力を注ぎ込むようになるのではなろうか。

従って、未来の地域振興に向けて、主に子供を対象にして季節によって一連のワークショップを企画する。この提案の目的は以下の通りである。地元資源と環境を使用して、ものづくりや伝統的食物づくり、伝統的設備の使用などの地域の暮らし方を体験する一連のイベントを開催して、子どもや地域のことに関心を持っている大人に地域資源や伝統的生活などを認識・再認識してもらおう。このような経験を蓄積して、地域文化や地域おこしの見方などを次の世代に繋げていき、住民たちがその伝統的な手法を再認識するきっかけに繋がりが得られると考えている。

ワークショップは以下の通りに展開する。今後はこのようなサーベイで、地域活性化に向けて地域の価値の再発見と提案の実践を行っていきたいと考えている。

対象：子ども、地域のことに関心を持っている大人

時期：季節に合わせて内容を決める

場所：中国遼寧省北鎮市における復旧した伝統的住居「平房」

協力者：村役員・地域生活をよく知っている住民・大学生

<具体案>

①玉蜀黍の収穫・乾燥

時期：十月中旬

体験内容：玉蜀黍を摘み取る；積んで乾燥する；皮の利用（饅頭の敷物・縄結び）

②土で形づくり

材料：黄土、草、煉瓦模型、農作物の茎など

時期：秋の収穫後の農閑期

体験内容（予定）：干し煉瓦づくり、草泥づくり、火鉢の形づくり、火鉢の使い方、サツマイモ焼きなど

③野菜室の見学・使用体験

時 期：8月下旬，秋の収穫前

体験内容：地域住民が掘っておいた野菜室に野菜を運搬して貯蔵する

## 注および参考文献

- 1) 百度百科：郷村振興戦略,

<https://baike.baidu.com/item/%E4%B9%A1%E6%9D%91%E6%8C%AF%E5%85%B4%E6%88%98%E7%95%A5/22168400?fromtitle=%E4%B9%A1%E6%9D%91%E6%8C%AF%E5%85%B4&fromid=56100648&fr=laddin> (参照日 2022 年 4 月 31 日)

- 2) 中国では、2017 年 10 月 18 日から 10 月 24 日まで中華人民共和国の首都北京市で開催された中国共産党の全国代表大会（党大会）であり、略称は、中共「十九大」、あるいは中共「第十九回党大会」。



謝 辭

## 謝 辞

本研究の遂行にあたり、終始多大なご指導を賜りました指導教員、デザイン文化計画研究室教授植田憲先生のご厚情に心より深謝を申し上げます。並びに同研究室青木宏展先生からは本論文の作成にあたり適切なご助言を賜りました。ここに厚く深謝の意を表します。私の拙い日本語の研究進捗報告を我慢強くお聞きになられて、本研究領域のコンセプトや研究展開方法をご教示くださり、本研究に反映させてくださいました。自分の研究対象について理解が深まっていく過程で、本専門分野における調査・記録・考察の方法をご教示くださるとともに、真の研究者の姿勢を見せてくださいました。先生どうもありがとうございました。

論文の審査にあたりましては、本研究に関してご助言をいただいた博士学位審査委員の佐藤公信教授、溝上陽子教授、原寛道教授に深く感謝申し上げます。

現地調査にはご協力いただいた北鎮市の住民の皆様にご心より感謝いたします。劉長連氏、孫百先氏、劉金成氏、高其傑氏、陳長福氏、何有成氏、於桂燕氏、李曉玲氏、李長福氏、汪德彬氏、趙小君氏、趙中園氏、趙偉氏、王艷君氏、蔣雲峰氏、王艷鳳氏、蔣佩全氏、蔣位全氏、趙玉榮氏、王艷忠氏、殷学義氏、康麗華氏、張樹清氏、張書礼氏、董春芳氏、張春敏氏、劉斌氏、およびお名前が記録されていない多くの親切な住民の皆さん、どうもご協力ありがとうございました。なかでも、特に張樹清氏は実地調査にあたり、根気よく案内して下さっただけでなく、民居づくりの職人や風習に詳しい識者に連絡してくださいました。また、2020年に世界中に広がった新型コロナウイルス感染が深刻化しているため、現地調査の実施が困難になってしまいました。そんな中でも、張樹清氏はウィチャットを使用して、地域住民と職人との繋がりをつくってくださいました。順調に調査を手伝ってくださいました。心より感謝申し上げます。有難うございました。

北鎮市の文化館副館長張静氏に感謝を申し上げます。北鎮市の地域文化を調査していることをお知りになり、特別開館日を設けてくださり、いつでも調べられる環境を提供してくださいました。そして、地域調査をどうやって行けばいいのか、悩みに悩んだ私に、現地の実情に合わせて大きなヒントを与えてくださいました。深くお礼を申し上げます。

論文作成にあたり、千葉市国際交流協会日本語支援ボランティア木幡恵彦先生には熱心に論文を精読され、日本語の添削をしていただき、心から感謝申し上げます。木幡先生には来日直後から冬夏、風雨にかかわらず、また時間厳守に驚きながら日本語のレッスンをしていただき、日本語独特な表現をご教示頂いたり、本研究に関連する日本の民家や生活文化などの資料をいつでもどこでもお探しになって、一緒に読んだりしてくださいました。新型コロナが猛威を振っている間も、83歳のご高齢の先生はzoomをご利用になってオンラインで日本語表現のご指導や、

本研究の日本語表現について吟味検討してくださいました。

これまでデザイン文化計画研究室の皆様には、ゼミ発表や本研究の遂行にあたり多大なご助言、ご協力頂きました。ここに感謝の意を表させていただきます。ゼミナールにしても、レクリエーションにしても、人との繋がりや意義を会得させていただき、自分の研究のあり方をより深く掘り下げることができました。人生の後半を迎えようとしていた私にとっては、これまでの研究経験は永遠に忘れることのできないものになったと言えます。皆様どうもありがとうございました。

また、岡本国際奨学交流財団様から多大なるご援助を賜りました。日本での留学生活に当たって生活面において身に余るご支援をいただき、研究に専念することができたことを、心から深く感謝申し上げます。特に岡本光子様、岡本和久様、岡本有子様、館上浩太様をはじめ OSF のご家族様からはいつも励ましのお言葉をいただき、研究を応援してくださいました。本当にありがとうございました。

最後になりますが、見守り続けて支援してくれた家族に深く感謝いたします。両親は精神的なサポートをしてくれるだけでなく、地域文化調査の対象にもなり、非常に貴重な情報を提供してくれました。年老いた両親の面倒を見てくれていた姉に感謝します。私が疲れた時に心配してくれて、病気の時は世話をしてくれて、いつもそばにいてくれた娘にもありがとうの言葉と忙しさの余り充分面倒を見られなかったのを謝り、そして家族の支えがなければ本論文を完成することはできなかったことを伝えたいと思います。

最後に重ねて心より感謝申し上げます。ご協力ご支援いただいた皆様、本当にありがとうございました。

2022年8月

デザイン文化計画研究室

蔣 蘭



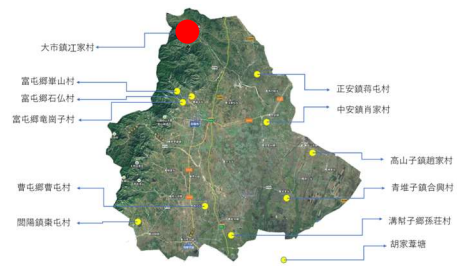
## 付録資料

## 1. 北鎮市における平房と地域風景

撮影期間：2019年8月22日～9月14日

撮影場所：江家村、華山村、竜崗子村、曹屯村、棗屯村、蔣屯村、肖家村、孫庄村

撮影者：筆者



・江家村劉景富氏宅（1970年代築）



図 母屋の南向き側



図 側面から撮影した母屋（西側から）



図 母屋の一部（西屋側）



図 裏側（塀で遮られている）



図 母屋の前門と外屋

・華山村の汪德彬氏宅 1985 年築

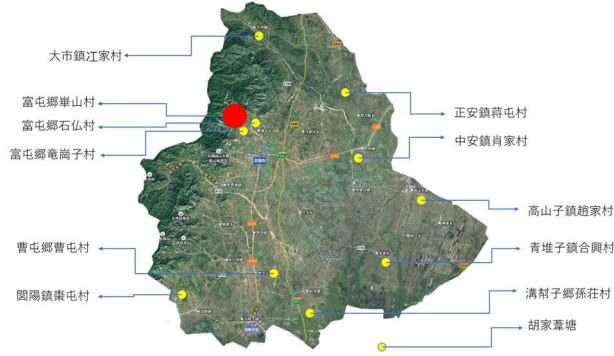


図 母屋の西屋側



図 母屋の外屋側



図 母屋の東屋側



図 外屋の門の付近の様子



図 西屋の窓側の様子



図 梁と抱沿柱との構造

・華山村の李氏宅 1970年代築



図 母屋の外観（立っている人は李氏の娘）



図 当院児の様子（奥は下屋）



図 屋内から撮影した様子（壁に古新聞で貼られている）



図 当院児での雑談の様子 図 外屋（干し煉瓦の竈）



図 梁と棟木との間にコウリヤン茎が使われた



閻陽鎮棗屯村周恩友氏宅 1960 代年築

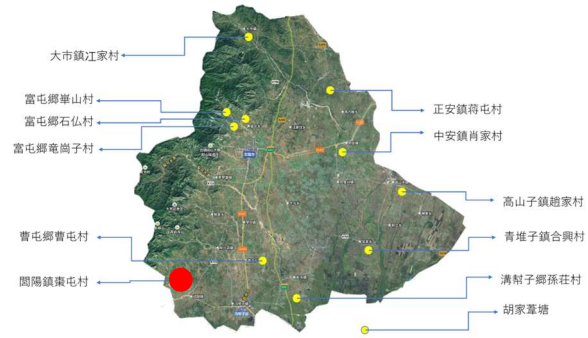


図 大門先



図 平房空間の正面の様子



図 西屋側



図 外屋と東屋側



図 炕（梁と抱沿柱とを基礎にした、部分的な仕切りが残った）

・閻陽鎮棗屯村張春敏氏宅 1967 年築



図 母屋の外観（南向き側）

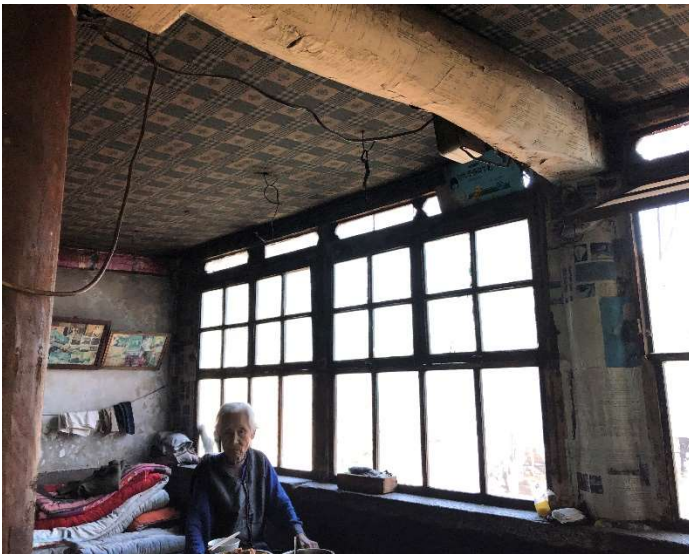


図 布団が積まれている炕上の空間



図 外屋の片隅



図 北側から見た母屋の裏側の様子



図 母屋

・閭陽鎮棗屯村殷樹柏氏宅 1970 年代築



図 前園子に入って見える様子



図 母屋の外観（南側）



図 屋内の炕と窓側の様子



図 屋根の骨組み（コウリヤン茎でつくった保温層）



図 外屋の様子（西屋に向けて撮影）

・正安鎮蔣屯村「五保戸」蔣氏宅 1975 年築

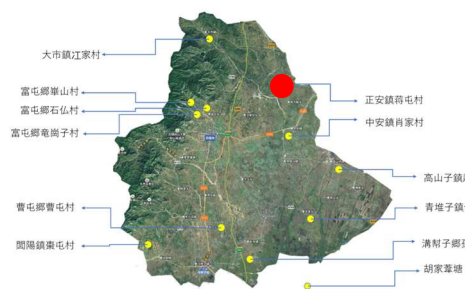


図 前園子の様子（通路に花塀がつけられた）



図 母屋



図 下屋（石材と干し煉瓦でつくられた）



図 外屋のパノラマ写真（前門と後門が見える）

正安鎮王氏宅 1980年代築



図 前園子の様子（写真の左側：野菜の栽培場所；中：家畜小屋・下屋；右側：母屋）



図 母屋（右側の柱状のものは臨時的な支え）



図 後園子と裏門



図 母屋の窓側の様子



図 母屋の屋内の様子



図 外屋から撮影した様子



図 前門から撮影した外屋の様子

・中安鎮肖家村陳長福氏大工の宅 1980 年築

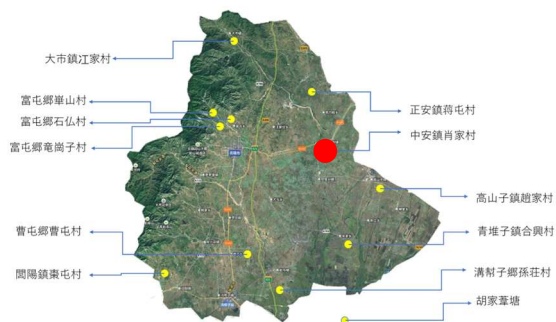


図 母屋の外観



図 外屋のパノラマ撮影



図 外屋の窓の様子

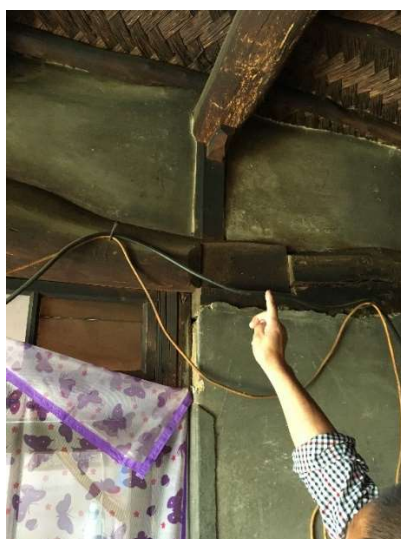


図 陳氏大工は自宅の外屋の木構造を見ながら、骨組みを教えてくださいました



図 前門と窓が改修された平房空間（右側は下屋；前園子に白菜が栽培されている）



図 母屋の裏面（干し煉瓦でつくられた北壁）と後園子（大豆が栽培されている）



図 壊れた花塀

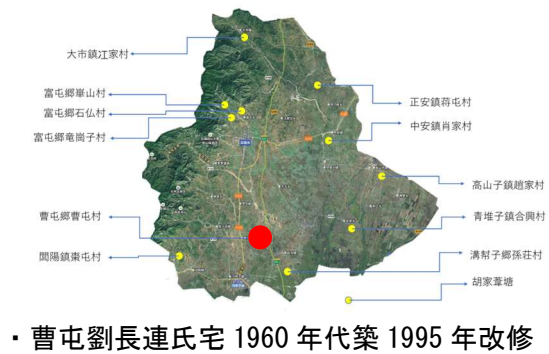




図 平房の正面（西屋の一部分は保温のためにビニール素材のカバーがかけられている）



図 平房の裏面（もともとは青煉瓦であったが、90年代初頭に赤煉瓦で改修した；  
冬期には玉蜀黍の茎を後門に立てかけて保温している）

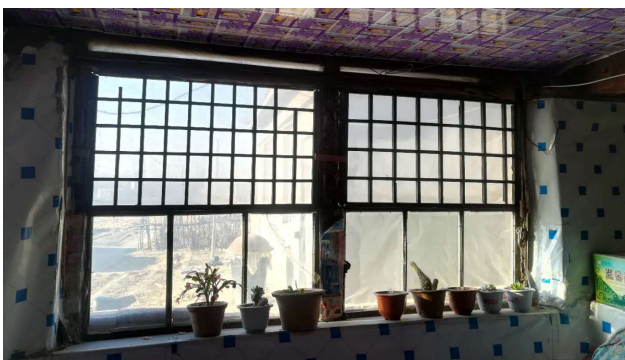
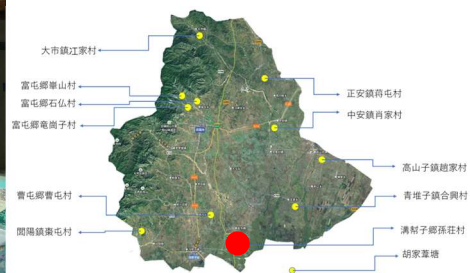


図 窓側の様子



・孫庄村の董氏宅 1960年代築 1990年代改修



図 母屋と花塀と当院との様子



図 炕は布団を縫う作業台にもなった



図 炕の縁に座って雑談する様子（右側は竜崗子村の元の村長）



図 梁・平座・前檐棟・垂木から構成された軒の構造

・竜崗子村何有成氏（元村長）宅（1960年代築）



図 当院見の様子



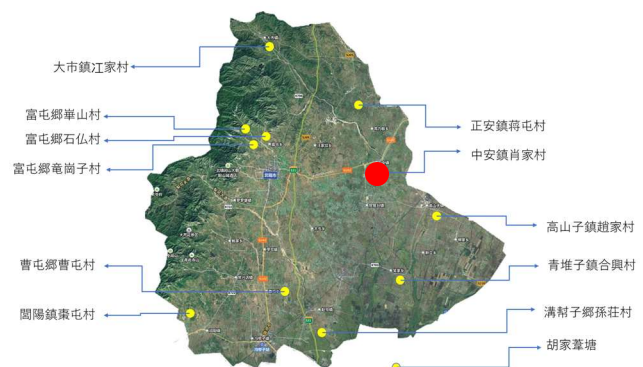
図 外観（金属製の棒状のところは馬に馬蹄鉄を打ち付ける場所）



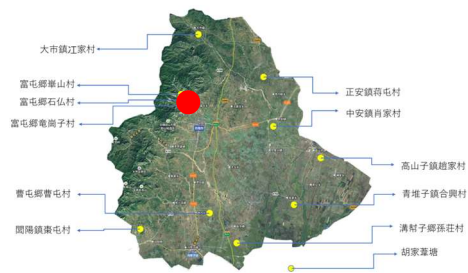
図 屋内の天井の木構造（パノラマ写真なので、歪んでいる；壁にいろいろな部品をかけている）



図 煉瓦でつくられた炉



・中安鎮肖家村鍛冶屋 1980年代築



・石仙村にある平房の風景



図 平房と園子の様子



図 東側に出入り口が設置された農家（山壁に立てかけた薪） 図 山や緑色果樹・野菜に囲まれた平房



図 平房の南面像（花壇が見える）

図 平房の裏側の小道



・華山村の自然風景



図 雑石で囲まれた山麓にコウリヤンが栽培されている



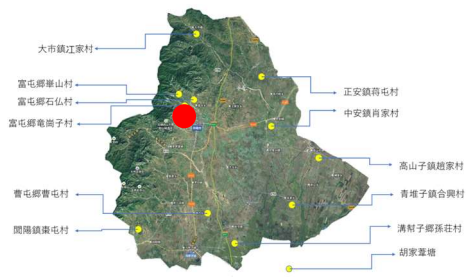
図 棚田と平房の屋根



図 村の道路・平房および薪置き場所



図 多く見られる小川



・龍崗子村の自然風景



図 五花山壁で築いた平房とその周囲の環境



図 平房の一例



図 小道端に積まれた薪



図 耕作地（玉蜀黍や大豆が栽培されている）